

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración **Costa, 2**  
Talleres . . . . .  
**APARTADO CORREOS 140**  
**TELÉFONOS . . . . .**  
Redacción . . . . . 1004  
Conferencias . . . . . 1707  
Administración . . . . . 2422

Año VII

Zaragoza - Sábado, 28 de febrero de 1931

Núm. 1.090

## La conferencia naval de París

A la vez que la Conferencia europea cerealista, se celebra en París otra no menos importante.

Diplomáticos y expertos navales de Inglaterra y Francia estudian el modo de conciliar los acuerdos del Pacto Naval de Londres con las exigencias de la defensa marítima que requiere el litoral tan dilatado de la República francesa y su vasto imperio colonial.

Tratan los ingleses de reducir los armamentos navales de Francia, propósito que no combaten los técnicos franceses a condición de que admita Italia una neta superioridad de la Marina de guerra francesa sobre la italiana, a pretexto de contrabalancear en los mares del Norte la potencialidad naval de Alemania.

El programa naval de Francia supone la construcción de barcos ligeros, cruceros, torpederos, contratorpederos por un total de 300.000 toneladas que suponen las ocho décimas de las construcciones navales de Inglaterra (480.000 toneladas).

Pero Inglaterra no puede aceptar esta proporción y tiende, disminuyendo sus construcciones navales en un tercio, a que el resto sea igual a la suma de los efectivos navales en preparación de Francia e Italia.

Si franceses e ingleses llegan en París a un acuerdo, después, mancomunadamente, tratarán de convencer a Italia que deseché sus propósitos de lograr la paridad naval con Francia, sobre todo en el Mediterráneo.

## El Colegio Provincial de Practicantes, al doctor Horno



Momento en que una representación del Colegio Provincial de Practicantes hace entrega al doctor Horno Alcorta de una artística placa nombrándole presidente honorario de la entidad.

El citado Colegio tomó este acuerdo por unanimidad, en agradecimiento a las mejoras que el doctor Horno ha obtenido en la reorganización de los servicios sanitarios municipales.

(Foto. A. de la Barrera)

Ayer el Cuerpo de Practicantes de la Beneficencia municipal rindió un homenaje al concejal médico doctor Horno Alcorta, como testimonio de gratitud por las grandes mejoras que ha conseguido para la clase en la reciente reforma de los servicios sanitarios municipales.

Con este motivo se trasladaron todos los practicantes de la Beneficencia francos de servicio al Sanatorio del doctor Horno, entregándole una magnífica placa de plata, con preciosas incrustaciones alusivas, que lleva la siguiente inscripción:

"Al doctor don Ricardo Horno Alcorta, los practicantes de la Beneficencia Municipal como testimonio de perdurable gratitud, Roberto Sanjoaquin, Roberto Veintimilla, Manuel Castellón, Enrique Llobet, Mariano Ramo, Cosme Martín, Pedro Parra, Pedro Alonso, Emilio Martínez, Ignacio Sánchez, Juan José Lahuerta, Aurelio Alegre.—Zaragoza y enero de 1931".

El señor Sanjoaquin pronunció unas breves palabras para patentizar su gratitud y la de los practicantes por la beneficiosa labor desarrollada por el doctor Horno en el Municipio, por lo cual había sido nombrado presidente honorario del Colegio de Practicantes.

El doctor Horno contestó agradeciendo el homenaje, que juzgaba in-

merecido, manifestando que no había hecho sino comportarse como sanitario, siguiendo su norma de conducta de siempre.

Después el doctor Horno obsequió a la comisión con un champagne de honor.

El acto resultó muy cordial.

## Unos jóvenes pretenden arrojar al río a unos casados en segundas nupcias

TERUEL. — El gobernador civil ha impuesto una multa a 17 jóvenes vecinos del pueblo de Villafranca del Campo, por pretender tirar al río Jiloca a un matrimonio recién casados en segundas nupcias, evitando la salvajada la Guardia Civil, que ha dado el correspondiente parte al Juzgado; éste, aparte la sanción gubernativa, definirá la responsabilidad criminal en que hayan podido incurrir los desalmados.—CORRESPONSAL.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico ajeno a toda bandera política. Su independencia le permite enjuiciar serenamente los hechos, que no tienen que ser tamizados por ningún criterio partidista.



DESLICES

No es lo mismo ser juguete que jugador.

\*\*\*

El dinero no tiene opinión; es suya la opinión de los demás.

\*\*\*

Compadecer a los políticos es revelar sentimientos muy perversos.

\*\*\*

LA FIEBRE DE SER CONCEJAL

Me pregunta un amigo por qué no me hago concejal.

A mí me ha indignado esta pregunta. ¿Qué concepto tendrá de mí?

—Pues yo—me ha dicho—no solamente me hago concejal, sino que me pagan la elección.

¿Pagar la elección? ¿Pero también "eso" cuesta dinero?

El asombro mío ha sido tan grande que me ha hecho acordar de la frase de aquel mendigo que, haciendo ascos de otro semejante, decía:

—¿Quién lo diría! ¡Hay gente para todo!

\*\*\*

LA LISTA GRANDE

No es la Lotería Nacional.

Es decir, sí es la Lotería, pero de otra clase.

La lista grande nos la ha ofrecido hoy el Gobierno, y en ella vendrá la designación de los nuevos gobernadores. Cada ministro ha presentado los suyos. Y no digamos que digamos; pero en lo profundo de más de un espíritu está recóndita la esperanza de ser agraciado en el "sorteo".

¿Qué nos "caerá" a nosotros?

\*\*\*

BROMAS TELEFONICAS

Ya saben ustedes el desenlace de la "aventura" telefónica de la Cárcel Modelo. Todos los periódicos dicen que unos juerguistas la idearon; sin embargo, hay quien lo pone todavía en tela de juicio.

A nosotros de este asunto nos parece que se ha dicho ya demasiado. Creemos que los llamados a dilucidar la cuestión son el bromista y la Telefónica. Y nada más. Cuando al principio se daban aquellas bromas de falsos incendios—más pesadas y reprochables—la Telefónica llamó al buen sentido del público. Ahora creemos debiera hacer lo mismo, rogando en una nota a los juerguistas que no confundan los lugares de esparcimiento con la Presidencia del Consejo.

PATYNAZO

## La Conferencia franco-británica



Los principales elementos que durante varios días han discutido asuntos de gran transcendencia para Francia e Inglaterra.

De izquierda a derecha: Lord Tyrell, Henderson, Briand, Alexander y Charles Dumont, delante de un micrófono de un cine sonoro.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

EL PLEITO ESCOLAR

## El día 3 de marzo se habrán acabado las vacaciones

De la secretaría de la Universidad recibimos esta nota:

"La Junta de Gobierno de la Universidad, acordó, en sesión celebrada ayer, y de conformidad con lo dispuesto en la real orden de 24 de los corrientes, reanudar las clases en sus cuatro Facultades, a partir del día 3 del próximo marzo inclusive".

Así, pues, las vacaciones decretadas por el Gobierno Berenguer van a terminar.

LAGUO ACCIDENTE

## Al regresar de la feria es arrollado y muerto por un automóvil

LERIDA. — Al regresar de la feria del pueblo de Salas, junto al kilómetro 85 de la carretera de Balaguer a la frontera francesa, fué alcanzado por un automóvil de viajeros el vecino de Peramea Agustín Font Montaner, de 35 años de edad, de oficio labrador. Este iba montado en una caballería, que se espantó, y al caer le pasaron las dos ruedas del auto por el tórax, produciéndole la muerte instantánea. — C

## El problema monetario

SEGUN EL MINISTRO ESTAMOS EN EL PERIODO DE PREESTABILIZACION

MADRID. — Esta mañana se ha reunido el Consejo de Administración del Banco de España.

Presidió la reunión el ministro de Hacienda, señor Ventosa, que pronunció el siguiente discurso:

"Mi propósito al venir a presidir

el Consejo de Administración del Banco de España ha sido, en primer término, dar una prueba de consideración al Consejo y a las personalidades que lo integran. Pero esta visita no constituye un mero acto de cortesía, sino que deseo atribuirle una significación que en el actual momento estimo fundamental en la vida política de España: la afirma-



LA SEÑORA

# Doña Eugenia Villuendas y Villuendas

## FALLECIO AYER

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus apenados sobrinos, D. Cesáreo, doña Narcisa (viuda de D. Segundo Irisarri), doña Martina y D. Jerónimo Villuendas y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que tendrán lugar hoy, sábado, a las diez y cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Engracia y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Paseo de Sagasta, 10, a la referida iglesia, donde se le cantará un responso, y desde allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyos favores quedarán sumamente agradecidos.

EL DUELO SE DESPIDE EN EL TEMPLO

NO SE REPARTEN ESQUELAS

POMPAS FUNEBRES LABORDA.—OSSAU, NUM. 4. TELEFONO 3.101

# Venus y María, eternas

ción de que entre el Banco de emisión y el Estado existe un nexo indestructible derivado del hecho de que si bien el Banco es, por su capital, una institución privada, en la misión que desempeña ejerce, por delegación del Poder público, una función de soberanía, como es la emisión de papel moneda.

De esta afirmación indudable se desprende una consecuencia y es que el Banco de emisión, como base del sistema monetario del país, debe actuar siempre en perfecta compenetración, en íntima coordinación con el organismo rector de la Hacienda, y si ello es verdad en todo momento, lo es aún mucho más en el momento actual, en que el problema monetario constituye el punto central en la obra de normalización de nuestra vida económica.

En cuanto al problema monetario es conocida la orientación política del Gobierno, que puede resumirse y condensarse en la afirmación de que estima necesario asegurar la estabilidad de nuestra moneda y que, al efecto, ha iniciado la obra que puede llamarse de preestabilización para asegurar, después de una prudente revalorización de nuestra divisa, su estabilidad de hecho a un tipo que, sin causar perturbación a la vida económica del país, pueda ser sin duda alguna mantenido, y, finalmente, como remate a la coronación de la obra, el Gobierno se propone llegar a la estabilidad de derecho sometiendo al Parlamento una ley monetaria sobre la base de la convertibilidad en oro de la peseta y la reducción de la plata a la condición de moneda fraccionaria.

Es esta la orientación que quizá sin excepción se ha seguido en todos los países del mundo. El Gobierno estima que su realización no sólo evitará los riesgos de la inestabilidad monetaria y asegurará la normalidad en la vida económica del país, durante tanto tiempo perturbada más aún que por la depreciación por la oscilación de su unidad monetaria, sino que permitirá a España participar en el rango que corresponde a su potencialidad en la vida económica mundial.

Para resolver este problema el Gobierno necesita el concurso del Banco. En todos los países de Europa los Bancos de emisión han constituido el órgano de que se han valido los respectivos Gobiernos para resolver el problema, y si en alguno de ellos ha habido temporalmente divergencias, no se ha podido llegar a una solución sin establecer previamente una acción perfectamente coordinada entre el Gobierno y el Banco.

Yo no tengo ninguna duda de que en España, como en todos los demás países, no ha de faltar al Gobierno la cooperación decidida del Banco de emisión, porque conozco el patriotismo de su Consejo y porque sé que tiene noción perfecta de que si como entidad privada tiene intereses legítimos que defender, como organismo que ejerce por delegación funciones de soberanía está obligado a coadyuvar con el máximo esfuerzo en la defensa de los intereses del país.

Al propósito de afirmar la necesidad de esa cooperación—terminó diciendo el ministro—y agradecerse la anticipadamente, obedece mi presencia en este acto”.

**Agencia REY-SULER--Coso, &**

**Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital trasladados en autocamiones cerroads**

**TAXIS a 0'40**  
Servicio permanente  
**TELEFONO 10-60**  
(Bar-Restaurant Peninsular)

**VISTA**

¿Quiere conservarla, si ya la posee?  
¿Quiere adquirirla, si ya le falta?  
**ES FACIL. Encargue sus lentes o gafas en**

**ORIENTAL. — Coso, número 26**

**CAMPIERA**

del Hospital Necker, de París. — Especialista

**RIÑÓN. — VIAS URINARIAS**

Paseo de la Independencia, 20

**SNRATORIO: Hernán Cortés, 43.—Teléf 4007**

Los dos amigos, el crítico y el poeta, sorprendieron aquella tarde al pintor inclinado sobre unas fotografías de cuadros marianos.

Antes se cruzaron en la escalera con la modelo más frecuente del artista: 'erta muchacha de nariz algo remangada, cuyo desnudo conocían bien las plurales miradas de los estudios y de las Exposiciones. Les hizo un mohín de chicuelo y dejó tras sí la estela de su picardía complicada.

Y como aún quedaba una hora de luz aprovechable les pareció insólito el caso a los dos amigos de ver marcharse pronto la modelo y de sorprender al pintor, no con la paleta en la mano ante el lienzo donde la carne morena y pecadora se concretaba, sino absorto, preocupado en la contemplación y cotejo de las maternidades divinas, legadas al tiempo eterno por Rafael, Murillo y Van Dyck.

Sobre el caballete la gran página en blanco de un lienzo impoluto.

El artista levantó la mirada hacia sus amigos y les mostró la reproducción de la arrogante Purísima, llamada La Grande, con que se ufana el Museo de Sevilla.

¿Qué os parece esta fuerte sensación de mujer-mujer, más allá o más acá de la incorporación sobrenatural?

El crítico sonrió.

—En efecto. Murillo, a quien se le acusa de bobalicon y monjil con exceso en sus Concepciones, tiene aquí siempre el vigoroso mérito de su formidable realismo. Esta Concepción anda, sobre los mundos, sostenidos por ángeles, con el garbo cálido de una andaluza viva, sin halo ni ingravidez de aparición celestial, sobre las calles heredadas de los moros.

El pintor mostró entonces una madona de Angélico, una tímida y castísima esposa de José, a quien se le anuncia el buen milagro — razón suprema de la Humanidad— de la maternidad.

—¿Y hallas la misma sensación naturalista en esta otra interpretación del beato italiano?

—La misma, no; pero también aquí la mujer en el estado de gracia, de la pureza adolescente, limpia de pensamientos, soñada acaso en un delirio místico sobre la visión real de la que cruzó antes por el camino del artista. ¿Pero, por qué preguntas eso y por qué te inquietan, acso por primera vez en tu vida, los motivos marianos?

El pintor se levantó y señaló al lienzo expectante con su rectángulo blanco.

—Porque de ahí ha de surgir, necesariamente, una Virgen con su Hijo en brazos y con una unción en el rostro que recuerde las de los maestros italianos o españoles de los Museos.

—¿Y eso te preocupa?—preguntó el poeta.

—Enormemente. Estoy asustado, confuso. Temo no encontrarme a mí mismo ni encontrar a ella, a la mujer capaz de ser hoy, aun en la ficción alquilada de do profesional de todas las mujeres, la que tenga después en el cuadro futuro esa pureza convincente de las madonas antiguas. El arte no es hoy religioso.

—¿Cómo? ¿Cómo?...— interrumpió el crítico.

—O al menos “no se lleva” lo religioso—aclaró el pintor.

—¡Ah! Eso es otra cosa.

—Fijaos en una visita al Museo. Por cada copista viejecito o cada muchacha fea y humilde que se esfuerza en copiar el rostro oval y los blancos azules en la atmósfera de oro de las Concepciones, hay diez, doce, veinte, que se obstinan en sorprender el secreto de los hombres bobos o fanfarrones de Velázquez o los rostros de bruja juvenilmente peligrosa de las madamas y majas goyescas, o los caballeros taciturnos, enlutados del Greco, o las flamencas adiposas —miel, manteca y pétalos de flor— de Rubéns. Preguntad a un anticuario y os mostrará sus tiendas y sus cuevas y sus misterios, laboratorios de la falsificación, abarrotados de lienzos de tema religioso que nadie pide. Escuchad a los marchantes y viajantes del arte moderno y os dirán qu no cometerían por nada el error de encargar o adquirir un cuadro de asunto místico.

—Y, sin embargo, se multiplican los talleres de imagineros industriales, las oleografías de mal gusto y las placas para atornillar en las puertas de las casas —observa el poeta.

—Exacto —asiente el pintor—. Pero, además, yo pienso también en que la mujer moderna no responde al concepto plástico, tradicional, de la Virgen María. La mecanografía, la deportista, la intelectual de club, la oradora de tribuna política o procesal, con su cabello cortado, su cigarrillo en los labios y su obsesión de viraje, no creo pueda prestarse a inspirar una obra donde la sencilla dulzura de la Virgen María resplandezca con este fulgor íntimo, con esta profunda emoción mística que transmiten las madonas rafaélicas.

—Pero acaso, amigo mío—refutó el crítico— ¿no es precisamente uno de los motivos más insaciados e inagotables de la pintura moderna el de la maternidad? La que en una tabla del XV, en que el pintor copia la actitud de una mujer lactando a su hijo, no está ni más ni menos sentida que un lienzo de la Mary Cassatt del siglo XIX, o que el de un tráfingero del cubismo, volviendo a poner entre las manos de una campesina elefantiaca a lo Picasso, parodista de Ingres, el chiquillo desnudo, perneante, que simboliza al Jesús de toda la infinita iconografía cristiana.

—Bien, sí. Pero son maternidades humanas, no divinas.

—¿Caramba, amigo mío! ¿Y esa Grande de Murillo, mujer-mujer, según tu certera frase?

—¿Pero y estas otras, la de Angélico, las de Rafael, las de Vinci o estas patéticas desgarradoras de Van der Weyden, a cuyo regazo devuelven cadáver viril lo que fué viva sonrisa de carne niña, o estas dulces madres de Wemling, inclinadas sobre el pesebre florecido del milagro? A ellas me refiero concretamente. Es en ellas, en las mujeres, que conservaban todavía el candor femenino posible para ser copiadas como un reflejo del de María.

—Entonces ya no es que dudas de tí, sino de la mujer moderna, como posible sugeridora del sentimiento místico —interviene el poeta.

El crítico se echó a reír.

—Curiosa obstinación en un hombre como tú, que, además de pintar bien, sabes la historia de tu arte. ¿Es que acaso la cortesana del siglo XV era en la vida real lo que en el cuadro luego el artista simbolizaba, sin falsear su rostro ni siquiera cambiarla de traje? ¿Es que la Fornarina de Rafael o el enigma sexual del de Vinci no se adivinan en el idealismo sugeridor de esas madonas que hacen pensar en el templo desde la pared de una pinacoteca y en el Museo cuando se las contempla en la luz piadosa de una iglesia? De tu abogada, de tu gran dama aristocrática, de tu deportista o simplemente de tu muchacha de cabaret y de la burguesita que sueña con ser gran actriz o aviadora de record, puedes obtener la Virgen que luego avive la piedad de las almas sencillas y balsámicas de ternura los corazones heridos de los infortunados. Yo me comprometo, amigo mío, a demostrarte con retratos no pintados, no esculpidos, sino con retratos fotográficos, como el rostro y el alma de la mujer pueden en el siglo XX inspirar la misma unción mística que los de aquellas desaparecidas hace varias centurias y eternizadas en su apariencia carnal por el arte de los grandes pintores y escultores coetáneos suyos.

El pintor vacilaba, movía la cabeza, dubitativo.

—No sé... no sé... Yo no lo veo así. Y todavía menos lo verán los artistas de mañana. ¿Os imagináis al pintor de mañana queriendo expresar lo que un Rafael o un Murillo?

Entonces el poeta, con su voz profética, exclamó:

—Yo veo acaso mejor que vosotros la respuesta a esa pregunta. Tú, crítico, aduces los módulos del pasado; tú, pintor, te agarras a la ejemplaridad del presente. Yo miro al porvenir. Adivino la vida violenta, antiestética, amoral, del porvenir. El arte parece haber huido de ella. Los edificios taladran las nubes, las aeronaves las rasgan, las chimeneas las envilecen con sus humaredas. Tierra, mar y cielo están utilitariamente usurpados por los hombres de presa y acción. Los Museos ya no existen. Casas de banca, de danza, de infiernos artificiales, almacenes del rencor societario, les sustituyen. Las reliquias arquitectónicas de otros siglos, o se han derribado o se emplean para lonjas, cuarteles o garages. El último artista huye de las ciudades tentaculares, de las inarmo-

nías que constituían el acento de la vida futura. Monstruos eléctricos le roban la luz solar, la amplitud del espacio, la seguridad del suelo. Ha de recorrer durante muchos días, muchas semanas, durante meses, las campañas calenturientas y prostituidas por la rapacidad furiosa de las gentes, marchitas por el carbón de las locomotoras, parceladas por los aerodromos.

El último artista arrastra con su espanto a la compañera elegida, que no le comprende, pero que le ama. Al fin alcanza el lugar ingente y vacío de ultracivilización, donde la Naturaleza conserva su arcaico encanto.

Largo tiempo ha de transcurrir antes de que el último artista re-

cuerde su arte. El último artista es como el primer hombre y ha de buscar la rocosa guarida, el silvestre alimento, la piel que cubra su desnudez.

Pero, al fin, una mañana estival, el artista, frente a la amada desnuda, resucita a Venus. Una tarde de otoño, frente a la esposa que amamanta al hijo, resucita a la Virgen María...

Un largo silencio siguió al apólogo profético. El crítico, reclinada la cabeza en el respaldo del sillón, había cerrado los ojos y fumaba lentamente. El pintor dejó de mirar las reproducciones de cuadros antiguos y dirigiéndose al lienzo blanco, con el carboncillo en la mano, empezó a trazar un contorno femenino.

JOSE FRANCES

(Prohibida rigurosamente la reproducción).



## NUNCA PASA NADA

Venta fraguándose el paro de patronos del ramo de transporte. Estos paros patronales los hemos bautizado con una voz inglesa, porque hace mucho más fino. Pero en romance quiere decir que los propietarios de vehículos destinados al transporte—camiones, camionetas, “taxis”, coches y carros — no quieren trabajar en las condiciones que se habían señalado. Recluyen sus instrumentos de industria y lanzan al paro forzoso a los asalarados que entretienen.

Muy bien. Hasta ahora todo va como una seda. Es un pequeño conflicto social planteado dentro de las normas habituales. No creo que sea de larga duración. Pero vamos al caso. Las autoridades se han mostrado optimistas desde el punto y hora en que este conflicto se inició como una posible amenaza para la comodidad del público.

No pasará nada. Es muy problemático que la huelga patronal estalle. Aunque estallase, quedaría asegurado el servicio de transportes intraurbanos.

Hace un mes, hace quince días, anteayer, ayer venían repitiendo lo mismo. Y en efecto; ha estallado la huelga de patronos. Por Madrid no circulan hoy otros carruajes de tracción mecánica que los autos oficiales y particulares, amén de algún taxi de la propiedad de sus conductores, que sin duda no están conformes con la huelga patronal.

Son excesivamente pocos para las necesidades de una población tan extendida y de vivir tan atafagado como Madrid. Los pocos que circulan se los disputan los cien mil necesitados de trasladarse rápidamente de un punto a otro. No pasa nada, efectivamente. Para quien dispone de un buen auto oficial o particular, no pasa nada. Va y viene cómodamente por las calles de la Villa. Más cómodamente que de ordinario, porque la menor densidad del tráfico evita molestias.

Los ciudadanos de tercera disponen de los tranvías y del Metro, nuestros habituales medios de locomoción. Pero no siempre bastan estos vehículos de diez y de quince céntimos. En ocasiones, por ciudadano de tercera que sea uno, necesita tomar un “taxi”. No por lujo, sino por necesidad de aprovechar el tiempo. O por temor a quedarse sin piernas, salvando distancias y subiendo cuestras.

Somos unos millares de tercera a los que nos ha tocado la china. He podido escuchar las querrelas de un hombre de negocios—de pequeños negocios, naturalmente—que a la hora de almorzar llevaba recorridos sus veinte o veinticinco kilómetros, a ratos en tranvía, a pie o a ratos. Y bajadas y subidas unar mil escaleras del Metro. Y a un médico y a un viajante de comercio a quienes les suceda otro tanto. Estaban del humor que puede suponerse. Y rezagaban:

—Las autoridades dirán en los periódicos de la noche que vivimos en el mejor de los mundos. Que esto no tiene importancia ninguna. Desde su punto de vista tendrán razón. Desde el nuestro hablarían de otra manera.

Me recordaba esto un sucedido que solía contar, con el mejor gracejo baturro, aquel pobre Enrique Armisen, fallecido hace cerca de un año.

Contaba que en cierta capital de provincia se habían reunido las autoridades en un banquete. Los banquetes de autoridades acostumbran a ser un poco pantagruélica. Aquel también lo era. Turbó la dulce paz de los comensales un griterío de machedumbre

irritada, que ascendía de l calle. Era una manifestación de obreros en paro forzoso, que pedían airadamente pan y trabajo.

Enterados de lo que ocurría, lo comentaron brevemente sin dejar de seguir comiendo. Y uno de los comensales suspiraba beatíficamente:

—¿Pero qué querrán esas gentes? ¿Qué querrán? ¡Señor! ¡No estamos bien así!

Claro. Ellos, los que banquetaban opíparamente, estaban muy bien. Los de la calle, ya era otra cosa.

JUAN JOSE LORENTE

### REPORTAJE RELAMPAGO

## El sufrido gremio de viajeros

Decididamente el señor La Cierva es un gran economista. Metido a arreglar de manera definitiva el problema ferroviario, está en vías de realizarlo de la manera más sencilla y sorprendente.

Cien mil ferroviarios — pensaría el ilustre ministro—tengo en España. De ellos 20.000 no llegan al jornal de las 5 pesetas diarias, y, sin embargo, cuento con 80.000 que pasan de dicha cantidad. Pues bien: un pequeño descuento a la mayoría me permitirá aumentar a esa minoría señalada 0'50 diarias, y... de paso subiremos el seguro de viaje obligatorio, tributo muy moderno y elegante, que los mismos extranjeros no se cansan de envidiar.

Es decir, que el viajero, eterno pagano, ha sido el socio capitalista que el señor La Cierva ha buscado para su empresa.

¿Es o no es gesto éste de perfecto economista?

Por su parte, el ferroviario de más de 6 pesetas no se puede quejar. Pedia aumento y le han aumentado el consiguiente descuento en el sueldo. Al que ganaba menos de 6 pesetas le han subido dos reales, y le recuerda la Compañía que tiene pagado el alijón en rama para cuando se dé un cacharrazo contra un vagón.

Felicitemos al señor La Cierva. Su primera actuación en el Ministerio pasará a la posteridad. Empleados, viajeros, todo aquel que con los trenes tenga relación, le quedará reconocido. Las guardabarreras llorarán eternamente, y conjurarán futuros accidentes en los pasos a nivel.

Y después de toda esta ciencia economista del señor La Cierva, la cuestión ferroviaria quedará sin resolver. Porque lo grande de esta cuestión es que el ferroviario no tiene patrono “reconocido” a quien elevar sus peticiones.

Se dirige a la Compañía en demanda de aumento y ésta le responde:

—¡Bien! Dirijase usted al Estado. Acude al Estado y éste le sañala!

—¡Bravo! Pídalo usted a la Compañía.

Y como entre los dos anda el juego y no hay avenencia, un buen consejero diría:

—Lo mejor que puede usted hacer es dirigirse al viajero, seguro de que pagará.

H.

# TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono **4050**

Servicio hasta las 3 de la madrugada

FIGURAS DE LEYENDA

**El P. Revilla, que fué capellán del Tercio, está en Zaragoza**

El Padre Revilla está pasando unos días en nuestra ciudad.

Su gesta y figura, evocadoras de leyenda, se han popularizado por toda la Prensa en ocasión de la campaña de Marruecos, singularmente cuando actuó como capellán benemérito del Tercio de Extranjeros y después para lograr la liberación de los prisioneros de Monte Arruit.

Hoy encarna el Padre Revilla el dinamismo característico de la Orden primera que fundó San Francisco.

No está hecho a la paz conventual y un fervor cristiano, ejemplarísimo e inagotable, le lleva por tierras de España a expandir la buena nueva de sus organizaciones agrarias, cuyo apostolado viene ejerciendo con éxitos indiscutibles.

También en Aragón queda ya honda huella de su fecunda labor y en muchos pueblos fructifican y florecen las Asociaciones agrícolas que a su paso fundó.

Ayer le saludamos y conversamos unos momentos, obteniendo estas manifestaciones, dichas con su peculiar franqueza:

—Estoy en Salamanca, en el convento de Capuchinos, donde residí desde hace cuatro o cinco años. Llevo ya veinticinco años de vida religiosa. Soy un veterano de la Orden. Precisamente este año cumplo los 25 años de servicio a Jesucristo.

—¿...?  
—Soy sacerdote desde el año 1914, en que canté misa.

—¿...?  
—Hoy he saludado a la señora viuda de don Rafael Valenzuela, jefe del Tercio, a quien tanto queríamos. Por cierto que he recordado estando en Zaragoza que un día de mayo, hace años, dije una misa en el Pilar que oyeron todos mis compañeros de promoción aquí residentes. En calidad de acólitos me ayudaron Rafael Valenzuela y otro compañero de Academia.

—¿...?  
—En Zaragoza he estado tres o cuatro veces. Tengo gran devoción a la Virgen del Pilar, por española. Siempre que estoy en Zaragoza voy al Pilar y le rezo.

—¿...?  
—Ahora me dedico a la propaganda de cuestiones sociales, sindicaciones agrarias. Hago esto por la Sociedad Unión Social Agraria que fundé en Madrid. Llevo ya cuatro años trabajando por los campos de Castilla, Extremadura y Aragón.

También soy cofundador, con don Antonio Monedero, de la Liga Nacional Campesina.

—¿...?  
—Al entrar una vez en Aragón, el primer pueblo que visité fué Monreal del Campo. Di un mitin en el teatro para hacer propaganda agraria, pero en lugar de hablar de estas cuestiones hice un fervoroso elogio de la Virgen y, sin duda por gra-

titud, conseguí centenares de sindicados.

—¿...?  
—Aquí en Zaragoza tengo muchos compañeros. El coronel Campins, de la Academia General Militar, y comandantes Castro-Serrano, Larrocha y otros.

\*\*\*  
Fina nuestra charla y nos despedimos del Padre Revilla, digno evocador de la legendaria figura del fraile guerrero que propulsó la obra de la Reconquista en España.

M. S.

**El problema ferroviario**

UNA COMISION DE FERROVIARIOS DE UTRILLAS VIENE A NUESTRA CASA PARA ENTREGARNOS UNA NOTA

Anoche, más de cincuenta ferroviarios de Utrillas vinieron a nuestra Redacción para pedirnos la publicación del escrito que sigue:

"Nos sorprende una información de la Prensa referente a la nota facilitada a los periódicos por el señor ministro de Fomento sobre el problema ferroviario.

Advertimos en ella que el jornal mínimo de cinco pesetas es equivalente a siete, si se tienen en cuenta los beneficios que disfrutaban los obreros ferroviarios.

De lo expuesto deducimos que, como agentes y obreros ferroviarios de la Compañía Minas y Ferrocarril de Utrillas, carecemos en absoluto de los beneficios que menciona dicha nota.

Que no cobramos más días que los que trabajamos y no disfrutamos del beneficio de la fiesta quincenal.

Que existe una crecida parte de agentes que hace diez y hasta doce años que prestan sus servicios a la Compañía, no siendo a pesar de ello de plantilla, por lo que dejamos de obtener el jornal en caso de enfermedad y se percibe únicamente por accidente el 75 por 100.

Tampoco tenemos la vacación anual retribuida.

No poseemos pases por M. Z. A. ni por otras Compañías, aunque anualmente nos descuentan el seguro obligatorio, y a pesar de lo dicho, cuando viajamos por las mencionadas Compañías, nos cobran el seguro como a cualquier viajero.

Que no tenemos economato y tampoco percibimos la mensualidad anual extraordinaria.

Que por parte de la Compañía solamente en determinados casos se abona el retro obrero, y en las condiciones actuales no podemos desprendernos de un jornal mensual.

¿Es que no somos ferroviarios los agentes y obreros que pertenecemos a las Compañías de ferrocarriles ni aun después de haber prestado varios años de servicios?

**Una subvención de 8.000 pesetas para dos grupos escolares**

En nombre del ministro de Instrucción Pública, don José Gascón y Marín, el subsecretario de dicho Ministerio hizo ayer entrega al alcalde de los oficios comunicando la subvención de dos mil pesetas concedidas para ropero y dos mil para cantina de cada uno de los grupos escolares "Gascón y Marín" y "Costa".

El señor Sancho Muñoz hubo de agradecer las concesiones apuntadas y así lo expresó a su visitante.

VIDA MONTAÑERA

**Mañana se celebrarán los concursos oficiales de "ski"**

En el tren de hoy de las seis de la tarde marchará a Arañones un numeroso grupo de esquiadores para tomar parte en los concursos que mañana se celebrarán para seleccionar el equipo que representando a Aragón debe marchar a Madrid a participar en el campeonato de España que se celebrará en el Guadarrama el día 6 de marzo.

Por este motivo será grande la animación en el Pirineo.

El cura párroco de Canfranc ha notificado a Montañeros de Aragón que celebrarán misas en la iglesia de la población a las ocho y a las diez de la mañana.

Si el tiempo acompaña resultarán interesantes los concursos, porque además de ponernos de relieve la clase de nuestros esquiadores y sus posibilidades en Madrid, servirá la prueba de mañana como preparación para los grandes concursos internacionales que se correrán el día 15 en nuestro Pirineo.

LOS CONCURSOS FRANCO-ESPAÑOLES DEL DIA 15

Para los grandes concursos del día 15 está recibiendo la entidad organizadora numerosos premios. El Turismo del Alto Aragón, de Huesca, ha enviado una artística copa; nuestro Sindicato de Iniciativa ofrece asimismo un valioso premio y de distintas entidades españolas y francesas, que envían equipos a los concursos, remiten objetos de arte y trofeos.

Se recuerda a los participantes que las inscripciones para estos concursos deberán formalizarse en las oficinas del Club.

El "Ski Club", de Tolosa, ha anunciado el envío de su equipo de corredores.

Esta semana próxima quedarán hechas las designaciones de Jurado, delegados, controles y cronometradores.

**LA VIDA ESCOLAR HISTORIA MENUDA**

F. U. E. — UNIVERSIDAD EXTRA-OFICIAL

Derecho. — Hoy, sábado, en los locales de la Agrupación Artística se darán las siguientes clases:

Economía política: a las once, por el señor Aragüés.

Hacienda pública: a las once, por el señor Aragüés.

Lógica y teoría del conocimiento, a las once, por el catedrático de la asignatura, doctor Gaos.

Medicina. — En el Colegio de Médicos tendrán lugar las clases siguientes:

Anatomía: a las nueve. Profesor, Sánchez Gulsande.

Terapéutica: a las diez. Profesor, Velázquez.

Otorinolaringología: a las once. Profesor, Fairén.

Médica, primeroy segundo curso: a las doce. Profesor, Royo Villanova.

Médica, tercero: a las once, en el Hospital. Profesor, Lorente Sanz.

\*\*\*

Ayer dió su última lección el profesor de Obstetricia y Ginecología de esta Facultad de Medicina, don Luis Recaséns.

Después de casi cinco cursos al frente de las mencionadas cátedras deja el doctor Recaséns un grato e imborrable recuerdo, por la labor pedagógica y clínica realizada digna de todo elogio.

Al final de la lección dada a los alumnos que llenaban el salón del Colegio de Médicos, dedicó sentidas frases de despedida que fueron contestadas con calurosos aplausos.

La Asociación de Estudiantes de Medicina, a la que el doctor Recaséns prestó en todo momento su ayuda moral y material, al despedir a su maestro expresa desde estas columnas su profundo agradecimiento y el deseo de que en la Universidad sevillana alcance los triunfos que sus prestigios merecen.

\*\*\*

Clases para hoy sábado, en el Colegio Oficial de Veterinarios: Patología Especial, profesor don Moisés Calvo, a las diez.

Bacteriología, profesor don Indalecio Hernando, a las once.

Infecciones, profesor don Eduardo Respaldiza, a las doce.

**El problema ferroviario**

Por nuestra parte entendemos no ser necesario hacer más demostraciones para dar a entender que no estamos mejor retribuidos que otros obreros de otras industrias, pues si bien creemos que todas reglas tienen excepción y en ella puede encontrarse un diez por ciento, éstos son los que podrán afrontar la situación económica.

¿Y el resto? ¿No quedamos en una situación apurada cuando con el sueldo no nos llega para atender las más justas necesidades?"

UN TELEGRAMA AL MINISTRO DE FOMENTO

Ayer fué cursado al ministro de Fomento este telegrama:

"Excmo. Sr. Ministro de Fomento. Ferrovios estaciones La Zaida, Azalla, Velilla Ebro y Quinto ven con inmenso disgusto solución dada a tan esperada como necesaria demanda aumento irrisorios jornales actuales, para los que trabajan doce y más horas diarias sin cobrar extraordinarias, rogándole apoye y apruebe urgentemente petición Sindicato Nacional Ferroviario, única manera poder atender primeras necesidades".

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

**Hacia la conciliación anglo-india**

Las negociaciones sostenidas con Gandhi por el virrey de la India, lord Irving, han tomado una orientación francamente conciliadora.

El virrey ha depuesto su persistente intransigencia y va entrando por camino de las concesiones que conducirán a la pacificación de los exacerbados ánimos de los nacionalistas indostánicos.

Dos satisfacciones, desde luego, se darán a Gandhi: una es la apertura de una información para depurar responsabilidades de la Policía en premeditadas represalias; otra, las contribuciones de las tierras que fueron confiscadas a los indostánicos que rehusaron pagar los impuestos al practicar la desobediencia civil.

Queda una tercera cuestión, donde el acuerdo no se vislumbra: el virrey no accede a tolerar la fabricación clandestina de la sal, por suponer que tal concesión implica para Inglaterra una verdadera humillación.

Pero la gestión conciliadora de las autoridades inglesas permite abrigar la esperanza de que se encuentre una fórmula que concilie criterios tan dispares.

LA PRESIDENCIA VITALICIA DE LA REPUBLICA ALEMANA

Una corriente de opinión bien patente se acusa en Alemania en favor de la presidencia vitalicia de la República a favor del mariscal Hindenburg.

Son los nacionales socialistas y los grupos centristas quienes han comenzado una activa propaganda en este sentido.

El mariscal Hindenburg fina su gestión presidencial a mediados del próximo año 1932, y en las actuales circunstancias, se cree fundadamente que es el único presidente a gusto de todos los partidos políticos alemanes.

S. S.

**DR. ALONSO LEJ**  
Profesor de la Facultad de Medicina  
**GARGANTA - NARIZ - OIDO**  
Alfonso I, 21, pral.  
(entrada, Torre Nueva, 44)

**GANARA USTED MAS VENDIENDO MENOS sin restar numerario a su negocio**

¿Cómo?

Consulte sin Rpartado núm. 142



¿Por qué?

compromiso al COSO, 81.-Tel. 20-71

Sucursal en Valencia: Plaza de Castelar, 18

**Si vuestra sangre está viciada**

Si padecéis granos, erupciones, sarpullidos, humor herpético, picazones, tos o irritación de garganta que puedan ser preparación de enfermedades más graves,

**Haced vuestra cura**

atended la gotera y evitaréis que se derrumbe la casa. Usad la

**Esencia Zarpaparrilla**

el mejor y más inofensivo depurativo de la sangre.—Frasco de 3 y 3 pesetas. Si el ácido úrico hizo ya presa en vuestro riñón y tenéis arenillas o cálculos, barro o sangre en la orina, dificultad de orinar, etc., etc., usad los eficacísimos

**Polvos diuréticos ARMISEN**

que restituyen pronto a la orina y riñón sus condiciones normales. Caja para un mes de tratamiento, UNA PESETA.

**FARMACIA ARMISEN-Plaza del Pueblo, 5-Teléfono 13-93**

ACCIDENTE FERROVIARIO EN PINA DE EBRO

**Chocan dos trenes en la estación y resultan tres viajeras lesionadas**

Ayer, en la estación férrea de Pina de Ebro, se registró un accidente ferroviario que, por fortuna, no revistió graves consecuencias.

El tren descendente número 400 (de Zaragoza a Barcelona) entró por la segunda vía, donde había material estacionado.

Se produjo un choque violento, descarrilando la máquina y furgón de cabeza del tren número 400, sufriendo contusiones leves tres mujeres.

Fué derribado un poste telefónico, quedando interceptada la línea telefónica.

Las tres mujeres, después de curadas, continuaron su viaje en el tren correo número 810.

La máquina y algunos vagones que estaban estacionados en la segunda vía sufrieron desperfectos de consideración.

A pesar de quedar la segunda vía interceptada la circulación ferroviaria no sufrió interrupciones.

Dos horas después del choque, con otra máquina reanudó su recorrido el tren 400.

A la estación de Pina acudió el jefe de línea de la Guardia civil de Quinto, con personal a sus órdenes.

**A. GRASA SANCHO**

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
COSTA 3. PRAL.

**MILES DE PRENDAS A PRECIOS DE SALDO**  
liquidamos procedentes de los muestrarios de 1930.  
Por todo lo que resta de mes puede aprovecharse esta gran ocasión de comprar barato  
**FABRIL MANUFACTURA DEL VESTIDO**  
Solamente en la sucursal: **Coso, 111 y 113 - Zaragoza**

# INFORMACIONES DE MADRID

## LA VIDA OFICIAL

### El ministro de Justicia desmiente los rumores circulados sobre la dimisión suya y la del conde como consecuencia del Consejo de ayer

#### La Cierva afirma, al salir de Palacio, que él es nuevo

### El despacho regio

#### EL DUQUE DE MAURA TIENE POCAS COSAS QUE COMUNICAR

MADRID. — Esta mañana despacharon con el rey los ministros de Trabajo y de Fomento.

A la salida del regio alcázar el señor Maura dijo a los periodistas que no tenía nada de particular que decirles.

### EL SEÑOR LA CIERVA DICE QUE ES NUEVO

Poco después salió del despacho regio el señor La Cierva. Dijo a los periodistas que tampoco tenía nada que decirles.

Euego les preguntó:

—¿Hay algo por ahí?

—Nada, ni siquiera rumores.

—Esto va entrando en período normal. He traído decretos de jubilación, pero no el mío, porque yo soy nuevo.

### AUDIENCIA MILITAR

El monarca recibió, en la mañana de ayer, a una nutrida audiencia militar.

### LOS EXPORTADORES CONSERVEROS DE VIGO SE QUEJAN AL MINISTRO DEL ARANCEL ARGENTINO PARA SUS MERCANCIAS

El ministro de Economía recibió a una comisión de fuerzas vivas de Vigo presidida por el alcalde de aquella ciudad y un núcleo de ganaderos, que hablaron al señor Bugallal de la desmedida elevación de los derechos de importación de conservas por parte del Gobierno argentino y pidiendo la adopción de medidas por parte del Gobierno para reducir aquellos derechos.

### LAS DIFERENCIAS ENTRE OBREROS Y PATRONOS EN PUERTO LLANO

El ministro de Trabajo dijo a los periodistas que se propone celebrar una reunión con los obreros y patronos de Puertollano y especialmente con los de Peñarroya, para continuar las gestiones con la esperanza de llegar a una solución satisfactoria.

Tanto por una parte como por otra hay buen espíritu de acuerdo.

### EL MINISTRO DE JUSTICIA SE REFIERE AL FIN DEL INCIDENTE DE ALCALA ZAMORA EN LA CARCEL

El ministro de Justicia dijo a los periodistas:

—Ya habrán visto que el suceso de la Cárcel Modelo está aclarado. Yo me abstuve en los primeros momentos de formar opinión y hacer declaraciones en pro ni en contra, y ordené a una persona calificada que instruyera expediente. Este no será sobreesido y seguirá su curso normal. Una cosa es la responsabilidad de los autores de la broma y otra el examen de la conducta de los funcionarios de Prisiones.

### RUMORES DE DIMISION DESMENTIDOS

Los periodistas le preguntaron qué había de cierto en los rumores de su dimisión y de la del conde de Romanones como consecuencia de los acuerdos adoptados en el Consejo celebrado ayer en la Presidencia. Le preguntaron también acerca del rumor circulado sobre un atentado del que se hacía víctima al señor La Cierva.

El ministro contestó:

—De esto ya ven ustedes que no fué cierto e igualmente lo demás, en lo de nuestras dimisiones. Puede desmentirlo rotundamente afirmando que desde el primer momento ha existido una perfecta cordialidad y un gran desinterés en cuanto a personal.

### EL PRESIDENTE DE LA ECONOMICA DE AMIGOS DEL PAIS VISITA AL ALMIRANTE AZNAR

El almirante Aznar ha recibido la visita del presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País.

De todas formas—añadió—, el Juzgado seguirá su actuación.

Un periodista preguntó al ministro acerca de la lista de gobernadores civiles.

—Continúo trabajando—respondió—en el acoplamiento de nombres. —Pasado mañana quedará terminada la lista.

Terminó diciendo que había dado posesión de la Alcaldía al exministro señor Ruiz Jiménez.

### EL CONDE DE ROMANONES ESTA HOY MUY CANSADO DE TRABAJAR

El conde de Romanones al recibir a los periodistas les dijo que se encontraba muy cansado porque había recibido ayer y hoy muchas visitas.

He celebrad una conferencia con el embajador de Francia para hablar de asuntos pendientes

He recibido un telegrama de los conserveros de Vigo, en el que se quejan de la crisis por que atraviesa la industria

En el mismo sentido se quejan los aceiteros de Sevilla.

Un periodista le preguntó si mañana habría lista de gobernadores.

El conde hizo uno de sus característicos gestos y dijo:

—¡Vaya una preguntita que me hace usted, amigo! Me parece que no y me parece que sí, pero eso se pregunta al ministro de la Gobernación.

## DIVAGACIONES MUNICIPALES

### El concejal señor Saborit se dirige al nuevo alcalde de Madrid imputándole que ha ido a la Alcaldía para servir al conde de Romanones

#### Cree que no tendrá energía para desarrollar toda la labor necesaria

### UNOS ATAQUES AL GOBIERNO

MADRID. — En la sesión municipal de esta tarde el concejal señor Saborit dirigió palabras de reproche al actual Gobierno, diciendo que emplea los mismos procedimientos de represión que la Dictadura. Dijo también que el Estatuto municipal debía anularse o aplicarse en toda su integridad; lo que no puede hacerse es utilizarlo a medias.

Alude a la elección del señor Ruiz Jiménez, y dice que le ha defraudado porque se trata de una interinidad que puede prolongarse, pero que no está en condiciones de desarrollar las actividades que necesita el Ayuntamiento de Madrid, porque no estamos ahora en 1912.

Dice que el alcalde ha sido nombrado en virtud de una compensación política en un reparto de puestos.

No me satisface—sigue diciendo el

señor Saborit—su elección. Estamos como en una colonia, y como la Alcaldía le tocó al conde de Romanones y como S. S. ha seguido al conde en el desierto, ahora le ha obsequiado con este puesto.

S. S. viene a servir en el Ayuntamiento al conde de Romanones.

El señor Ruiz Jiménez le contestó: —Yo vengo aquí a servir al pueblo de Madrid.

—S. S. servirá—le contestó Saborit—al conde de Romanones.

El señor Ruiz Jiménez le dijo:

—A eso, S. S., no tiene derecho. Eso es una ofensa a mi persona y no puedo permitirlo.

El señor Saborit protestó por los nombramientos de alcaldes de real orden, afirmando que los alcaldes deben representar a la mayoría de los concejales.

Defiende la libertad municipal y expresa su adhesión al régimen republicano.

### MANTENIENDO SU ACTITUD

### Hilario Ayuso dice que debe reintegrarse la dignidad moral a los centros docentes

#### YA LO DIJO EN 1929

MADRID. — Interrogado el profesor de Psicología Experimental don Hilario Ayuso cuándo se reintegraría a su cátedra, ha dicho que se remitía a su escrito de 1929, en el que declaraba que no desempeñaría su cargo mientras a los Centros docentes no se les concediera su plena dignidad moral.

Confía en el triunfo de la República, pero es preciso realizar una gran labor de conocimiento explicando al pueblo el verdadero significado de la República federal, y así cuando la República llegue habrá hombres capaces de ponerse al frente de ella; de otra manera, los caciques, con el triunfo de la República, continuarán su influencia haciéndose republicanos.

### DICE EL DIARIO OFICIAL

### Han sido dados de baja dos comandantes, desaparecidos en diciembre

#### NO RESULTAN CARGOS CONTRA UN ALFEREZ

MADRID. — El "Diario Oficial del Ministerio de Ejército" dispone que sean dados de baja en el Ejército los comandantes de Ingenieros don Carlos Roa Miranda y Antonio González Santibáñez, que desaparecieron en el mes de diciembre último.

También dispone que por no resultar cargo alguno como consecuencia de los sucesos de Getafe ocurridos el día 15 de diciembre, contra el alférez de Caballería de la escala de reserva don Luis Iglesias, disponible gubernativo en la primera región, queda como disponible forzoso en la misma.

### VARIOS ASUNTOS

### El señor Recaséns renuncia al cargo que se le ofrece

#### Y SE ENCARGA DE EL EL SEÑOR VIDAL GUARDIOLA

MADRID. — Don Francisco Recaséns, designado para desempeñar la dirección de la Comisión de Estudios Estadísticos y Financieros del Banco de España, ha rogado al gobernador del mismo que le releve de aceptar el cargo porque, por sus muchas ocupaciones, no podría atenderlo.

El gobernador ha accedido a este ruego y en su lugar ha sido nombrado para dicho cargo el señor Vidal y Guardiola.

#### VIAJE DE BURGOS MAZO

El señor Burgos Mazo, acompañado de su hijo, ha salido con dirección a Moguer.

#### PASAN A PRISION LOS DETENIDOS COMO AUTORES DE LA LLAMADA A ALCALA ZAMORA

Una comisión de funcionarios del Redacciones de los periódicos para Cuerpo de Prisiones ha visitado las Redacciones con motivo de la llamada telefónica a Alcalá Zamora sea hijo de ningún funcionario del Cuerpo.

Han sido llevados a la cárcel Rafael Gómez y Agustín Fernández, complicados en este asunto.

En cambio han sido libertados los camareros y la camarera que los acompañaban.

Por su parte José Acosta ha desaparecido y la policía, a pesar de sus gestiones, no ha podido averiguar su paradero.

#### NO HAY MANERA DE ACCEDER

Para esta mañana estaba anunciada la vista de una causa en la que

## OPORTUNIDAD SENSACIONAL

DESDE HOY |||| VENDO V POR |||| POR LA MITAD POCOS DIAS |||| DE SU VALOR

### 5.000 METROS DE SEDAS FANTASIA

- ABRIGOS entretiempo, metro, a Ptas. 4'00
- ABRIGOS ingleses, metro, a..... Ptas. 6'00
- CHARMELEN, todo el colorido, metro, a .....Ptas. 4'00
- CREP SATEN, negro y marino, metro, a ..... Ptas. 5'00
- CRESPONES artificiales, metro, a ..... Ptas. 3'00
- GASAS GEORGETTE, todo el colorido, seda natural, metro, a..... Ptas. 7'00
- SEDAS LAVABLES para interiores, metro, a ..... Ptas. 3'00
- CRESPONES fantasía, metro, a Ptas. 3'50
- SEDA FLOE, todo el colorido, metro, a ..... Ptas. 3'90
- SARGAS SEDA, todo el colorido, metro, a ..... Ptas. 2'90
- CRESPONES seda natural, metro, a ..... Ptas. 6'25
- OPAL, todo el colorido, metro, a Ptas. 0'75
- OPAL Londres, todo el colorido, metro, a ..... Ptas. 1'30
- DAMASCOS, 110 centímetros, metro a ..... Ptas. 4'00

## LA MODA ELEGANTE

Alfonso I, núm. 12, entresuelo

COVADONGA DE SEGUROS



ALCALA, 29 MADRID SUBDIRECCION HUESCA

Luzás (Huesca), 9 febrero de 1931. Sres. Soláns y Bardají, subdirectores de "COVADONGA", S. A. de Seguros.

BINEFAR (Huesca).

Muy señores míos: Formulo la presente para demostrar a ustedes que he quedado muy satisfecho del proceder observado conmigo por la Compañía "Covadonga" en el incendio que recientemente sufrió mi casa, situada en este pueblo, en la calle del Cabo de Villa, núm. 6, siéndome grato expresar a ustedes mi gratitud por la rapidez con que he sido atendido e indemnizado.

Quedan ustedes facultados para hacer de esta carta el uso que tengan por conveniente, y sin otro particular me repito muy afectísimo y seguro servidor, q. e. s. m.,

JOAQUIN SAURA

### Doctor LANA

Profesor de la Facultad de Medicina Enfermedades de la piel Rayos X. - Radium INDEPENDENCIA, 14, entl.º Horas: 10 a 1; 5 a 9

debía informar como abogado defensor don Carlos Castillo, que se halla en la Cárcel Modelo como complicado por los sucesos desarrollados en el mes de diciembre.

Para que pudiera cumplir con su deber se ofició al capitán general para que fuera libertado durante el informe.

El capitán general contestó que no había manera hábil de acceder a la petición. En vista de ello el juicio fué suspendido.

**UNA COMIDA A LA QUE ASISTE EL MINISTRO DE TRABAJO**

Los profesores de la Escuela Social se han reunido en un banquete al que fué invitado el ministro de Gobernación.

A los postres se pronunciaron discursos. El ministro de Trabajo dijo que se le había concedido la medalla de oro del Trabajo al exministro señor Sangro Ros de Olano.

**LAS VICTIMAS DEL FRIO**

En una cueva, refugio de mendicantes de Carabanchel ha sido hallado el cadáver de un hombre.

Los médicos declararon que había muerto de hambre y de frío y que la muerte debió sorprenderle hace algunos días.

**LA ENFERMEDAD DEL GENERAL AGUILERA**

MADRID. — Los médicos que asisten al general Aguilera le han practicado hoy una punción.

El resultado ha sido tan admirable que el enfermo ha podido abandonar el lecho durante un rato en las primeras horas de la tarde.

**Lo que prescribe la Ciencia Médica para combatir la Arterioesclerosis**

He aquí una calamidad muy temible a causa de sus consecuencias que pueden ser fatales, pero que es fácil evitar cuidándose a tiempo del artrismo.

Se dice que "cada uno tiene la edad de sus arterias": la arteritis es la oxidación de la vida y se puede decir que envejece a sus víctimas, especialmente cuando una vida desarreglada, el abuso del trabajo y los placeres se juntan a una sobreproducción de ácido úrico congénita o adquirida.

El n.º empieza por la tensión habitual de las arterias, debida a la adulteración de la sangre. La cara es pálida, el enfermo se queja de dolor de cabeza con zumbidos en los oídos, hormigueo en las piernas, trastornos visuales, vértigos, opresión, sueño pesado con cansancio al despertarse.

Es necesario curar y evitar estos graves síntomas; crear, mediante el empleo del Urodonal, un drenaje úrico regular que bastará casi siempre para rebajar la presión arterial, apartar las congestiones y disminuir la opresión cardíaca, alejando el grave peligro de la parálisis, siguiendo en esto el consejo siguiente de un eminente terapeuta.

"Manifiesto que vengo empleando el Urodonal en casos de arterioesclerosis y en casos de diátesis úrica, con buenos resultados".

Dr. José MEGIA Y GARCIA  
Director de la Clínica "La Latina".  
Madrid.

**COMPRAD UNICAMENTE**



CREMA PARA EL CALZADO

**SERVUS**

CON ABRIDOR

Productos Químicos Hispano-Libszynski  
BADALONA

**EL PROBLEMA FERROVIARIO**

**En el mitin celebrado en la Casa del Pueblo los obreros ferroviarios protestan de la solución adoptada por el Gobierno en la cuestión del aumento de jornales**

**Una aclaración del ministro acerca de la aplicación del aumento en la prima del seguro ferroviario**

**UNA NOTA FACILITADA EN EL MINISTERIO DE FOMENTO**

MADRID. — En el Ministerio de Fomento han facilitado a los periodistas la siguiente nota:

"Algunos agentes ferroviarios se han alarmado al conocer el aumento que establece en el impuesto prima de seguro obligatorio el art. 2.º del real decreto de 26 del actual, que eleva dicho impuesto a 25 pesetas para los pases de primera clase, 15 pesetas para los de segunda y 10 pesetas para los de tercera, porque erróneamente han supuesto que estos tipos eran aplicables a los pases y autorizaciones que utilizan ellos y sus familias.

Conviene aclarar que el art. 2.º citado, al establecer nuevos tipos, se contrae de modo preciso a los pases de que tratan los artículos 28 y 29 del real decreto de 26 de julio de 1929, que para nada se refieren al personal de las Compañías y sus familias, que tienen regulada esta cuestión por los apartados a) y b) del artículo 27 de la citada disposición, que no sufren por tanto otra alteración que la señalada en el real decreto fecha de ayer, en su artículo primero, y dados los tipos allí establecidos, el aumento máximo deberá alcanzar por agente y su familia a 3'35 pesetas al año, en primera clase; a 2'35 al año, en segunda clase, y a 1'35 pesetas al año en tercera, cantidades realmente insignificantes y que se descuentan al personal cuando se le abona la doble paga".

**EL MITIN**

Esta noche se ha celebrado en la Casa del Pueblo el anunciado mitin ferroviario.

Más de cuatro mil personas llenaban todas las localidades y pasillos.

Presidió la sesión Eleuterio del Barrio, que pronunció breves palabras exhortando a los ferroviarios a la más estrecha unión.

**TEOFILO MOLINERO**

A continuación hace uso de la palabra Teófilo Molinero, en representación de los obreros de las pequeñas Compañías.

Pide serenidad para buscar estructura social más razonable y evitar que se reste eficacia al Sindicato Ferroviario.

Estima que al decirse que los ferroviarios podían vivir espléndidamente con sus salarios, se les ha vejado y escarnecido.

Ello—agrega—ha representado un reto que recogemos, pero no para ir a la lucha en el momento que otros quieren, sino en el que los ferroviarios estimen oportuno.

Pide a los obreros ferroviarios cautela para que no sean otra vez víctimas del juego de 1917.

Termina expresando la confianza de que cuando suene el clarín de guerra todos cumplirán con su deber, y si es necesario todo se arrojará por los ideales.

**FRANCISCO PEREZ BLESÁ**

Habla en representación de los ferroviarios del Oeste.

Dice que el decreto ha causado general descontento y que una cuestión que en sus principios fué puramente económica, al aparecer la disposición en la "Gaceta" degenera en política.

La solución—dice—es un reto que ha de acogerse con gallardía; no con espíritu de rebeldía, que en estos momentos sería temerario.

Opina que gualmente la insignificante mejora no debe aceptarse, pero cree que teniendo en cuenta los míseros sueldos que perciben los agentes de ferrocarriles se ha de acoger como un maná.

Declara que la solución se ha visto con general disgusto.

Una vez más—añade—las Compañías han conquistado a los Poderes públicos.

**ANTONIO RAMO**

Representa a los ferroviarios del Norte.

Dice que a los ferroviarios les ha locado ser la avanzada del proletariado español, porque en los Consejos de administración de las Compañías se atrincheran todos los restos del feudalismo.

Declaro que mientras se niega un aumento a los obreros, se acuerda una gratificación a los altos cargos del Norte.

Asegura que las Compañías tienen todo preparado porque temen que la huelga se va a declarar y la esperan porque la desean.

(Una voz del público: "Se declarará").

—No—prosigue el presidente.—Se declarará cuando el enemigo no la quiera.

**ANIBAL SANCHEZ**

Asiste al mitin representando a los obreros de la Compañía de Madrid-Zaragoza-Alicante.

Pide serenidad y rechaza lo que dice la nota con relación a la situación.

La solución—dice—ha disgustado profundamente y confío en que con serenidad e inteligencia se llegará a la meta de nuestras aspiraciones.

Añade que se ha colocado a los obreros ferroviarios en una difícil situación y termina exhortando a todos a la unión.

**TRIFON GOMEZ**

Secretario general del Sindicato Ferroviario.

Dice que el disgusto lo es sobre todo de índole moral al contemplar la conducta del Gobierno, que no atiende la petición e inmediatamente toma medidas para contrarrestar cualquier actitud.

—La solución dada por el Gobierno—sigue diciendo—es un cartel de reto para lanzar a los ferroviarios a un movimiento extemporáneo que acabe con la organización.

Ahora—agrega—resultaría candoroso cualquier movimiento aislado.

Pide a los ferroviarios que mediten bien y que cuando el Sindicato pregunte la opinión de los obreros de ferrocarriles su fallo lo ejecutará el Sindicato sin la menor vacilación por parte de sus componentes.

Pero ahora—dice—no se consultará—. Es necesario que el tiempo traiga a todos la reflexión y que cuando se consulte a todos los ferroviarios, asociados y no asociados, el voto emitido sea consciente, no fruto de un momento de ofuscación.

La consigna que daremos es—añade—no empujar ni un milímetro más allá de donde el personal quiera ir.

**NOTICIAS DE TODA ESPAÑA**

**NOTICIAS Y SUCESOS**

**Unos enmascarados asaltan una tienda de comestibles y asustan de tal modo al sereno que no se atreve ni a detenerlos en su huída**

**Un músico se arroja al paso de un tren**

**SUICIDIO DE UN MUSICO**

CORDOBA.—Se ha suicidado arrojándose al paso del expreso el maestro de la banda municipal, Florentín Pérez, de 24 años.

Parece que tomó esta determinación por contrariedades amorosas.

**LA HUELGA DE TRANSPORTES EN ALGECIRAS NO TIENE CARACTER GENERAL**

ALGECIRAS.—El gobernador militar ha comunicado al ministro de la Gobernación que los patronos del ramo de transportes han declarado el "lock-out".

En la comunicación se añade que tiene tomadas las medidas necesarias

para asegurar el servicio y los envíos de costumbre a la Corte.

El paro no es completo.

**PERIODISTA CONDENADO A UN AÑO DE DESTIERRO**

PAMPLONA.—La Sala de lo Criminal de la Audiencia ha dictado sentencia en la querrela que por injurias graves se siguió, a instancia de la Sociedad La Información, propietaria de "Diario de Navarra", contra don Alberto Lamas, cuando éste era director de "La Voz de Navarra". Se le condena a un año de destierro a 100 kilómetros de distancia, 3.000 pesetas de multa, pago de costas y 5.000 pesetas de indemnización a La Información, y caso de insol-

vencia se condena a la Empresa de "La Voz de Navarra" subsidiariamente al pago de las 5.000 pesetas citadas.

**EL RAPIDO VALLADOLID-ARIZA-BARCELONA**

VALLADOLID.—La Asociación Patronal del Comercio e Industria, apoyando la instancia de la Cámara de Comercio, de que ayer dimos cuenta, en relación con el restablecimiento del tren rápido de Valladolid a Ariza y Barcelona ha elevado también un escrito al ministro de Fomento ratificando estas aspiraciones de tanto interés para toda la región.

**EN UN ACCESO DE FIEBRE SE ARROJA AL RIO, PERECIENDO AHOGADO**

VALLADOLID.—En las primeras horas de la tarde unas muchachas descubrieron el cuerpo de una mujer que flotaba sobre las aguas del río Pisuegra, en el sitio denominado los Viveros. Inmediatamente fué extraído el cadáver por un guarda.

Identificado el cadáver resultó ser Marcelina Casero, esposa de un camarero. Se supone que en un acceso de fiebre, pues la muerta se encontraba enferma desde hace algún tiempo, se levantó de la cama y abandonó su domicilio, arrojándose luego al río, donde pereció ahogada.

**LA FEDERACION REPUBLICANA DE ASTURIAS ES PARTIDARIA DE LA ABSTENCION ELECTORAL**

OVIEDO.—La Federación Republicana de Asturias ha facilitado una nota en la que se dice que, reunido el Comité ejecutivo de la Federación Republicana de Asturias, y teniendo en cuenta que las circunstancias políticas de la nación no han sufrido modificación alguna, se muestra partidaria de la abstención electoral, sin perjuicio de que lo acuerden las secciones del partido y establecer con las demás fuerzas antidinásticas un bloque con el cual permanezca estrechamente unido el partido republicano.

**DESGRACIA EN UN FRONTON**

PAMPLONA.—En el frontón del pueblo de Yesa jugaban a la pelota los vecinos Mauro Areso, Sinfioriano Vicente, Roberto Ardanaz y Valentín

**DESPUES DE LA GRIPE**

**El enfermo queda quebrantado, sin energías ni vigor alguno, sin ganas de comer y expuesto a una gravísima recaída**

**Si queréis regenerar pronto vuestro organismo, recobrar el apetito y las fuerzas, tomad el poderoso reconstituyente**

**HIPOFOSFITOS SALUD**

**que es de todos el tónico preferido para combatir el agotamiento**

Aprobado por la Real Academia de Medicina  
Cerca de medio siglo de éxito creciente

Adoz. A uno de ellos se le escapó la pala, recibiendo Areso un fuerte golpe que le produjo una lesión de importancia.

**CIRCULACION RESTABLECIDA**

PAMPLONA. — Comunican de Goizueta que ha quedado restablecida la circulación por la carretera de aquella localidad, que conduce a la de Hernani, que se hallaba interceptada desde el 31 de enero, a causa de un gran desprendimiento de tierras.

**EL COLEGIO DE ABOGADOS DE VALLADOLID PIDE LA DEROGACION DEL CODIGO PENAL**

VALLADOLID. — Se sabe oficialmente que el Colegio de Abogados en la Junta extraordinaria celebrada ayer, acordó manifestar la ilegitimidad del Código Penal de la Dictadura, pidiendo su derogación. También se acordó que en lo sucesivo, cuando haya de elaborarse un nuevo Código sean oídos los Colegios de Abogados.

**UN SERENO QUE DEJA MANIOBRAR CON TRANQUILIDAD A LOS LADRONES**

PALENCIA. — Practicando un escape unos enmascarados penetraron en los almacenes de coloniales de Hijos de Sendino, pero no pudieron abrir la caja metálica de caudales. Abrieron otra de madera que no contenía nada.

También forzaron el cajón de la mesa escritorio, apoderándose de mil quinientas pesetas.

El sereno del comercio los descubrió, pero no se atrevió a detenerlos. Hizo sonar el pito de alarma. Cuando acudió la gente los ladrones habíanse fugado después de haber operado durante unas tres horas, observados por el sereno desde una ventana.

**VISTA DE UNA CAUSA POR INFANTICIDIO, PARRICIDIO Y ASESINATO**

BURGOS. — Hoy se ha visto la causa procedente del Juzgado de Instrucción de Villarcayo contra Eugenio López Quintanilla, Cesárea Gómez Ruiz y Rudesinda y María López Quintanilla.

El fiscal acusó a los procesados de los delitos de infanticidio, parricidio y asesinato, respectivamente, y, además, del delito de inhumación ilegal. Solicitó la pena de 30 años de reclusión para Eugenio, 25 para María, 6 años de prisión para Cesárea y 6 meses para Rudesinda. También pidió otros 6 meses de prisión y 1.000 pesetas de multa para Cesárea, Rudesinda y Eugenio.

**LA CONSTRUCCION DE LA NUEVA UNIVERSIDAD**

SANTIAGO. — Se ha reunido esta tarde la Junta de gobierno de la Universidad para proceder a la apertura de pliegos presentados para construir un edificio destinado a Residencia de la Universidad. Se presentaron ocho pliegos.

Todos ellos de la cantidad presupuestada, siendo la más ventajosa la firmada por Pérez Alcalde, que señala la cifra de 625.717'64 pesetas.

Ahora la Junta se asesorará de técnicos antes de decidir.

En la misma reunión la Junta de gobierno acordó, en vista de la real orden sobre terminación de las vacaciones, que se reanuden las clases el lunes próximo.

No comienzan antes por la necesidad de circular la noticia para que vengan los estudiantes que están fuera de la ciudad.

**INFORMACION DE BARCELONA**

**Después de darlo por muerto hace unos meses, aparece diciendo que fué basurero lejos de su barrio**

**EL DIRECTOR DE "SOLIDARIDAD OBRERA", ANTE EL JUZGADO**

BARCELONA. — El fiscal ha calificado la causa seguida contra Francisco Arin, director de "Solidaridad Obrera", por haber publicado un telegrama de Madrid dando cuenta de haberse dotado a la Benemérita de determinado armamento.

El fiscal pide para el procesado la pena de seis meses.

**DETENCION DE UN SUPUESTO COMPLICADO EN EL ASALTO A UN BANCO**

BARCELONA. — Ha sido detenido por la policía Adolfo Riva, a quien se supone complicado en el asalto y robo al Banco de Cataluña. Quedará a disposición de la jurisdicción ordinaria en virtud de los acuerdos de la Dictadura.

En su casa se le han hallado muchos billetes escondidos en una gorrina.

Ha declarado que el dinero procedía de un premio de la lotería que había percibido en una administración de loterías de la Rambla.

Se ha comprobado que este extremo no era cierto.

Como se recordará en este robo los asaltantes se llevaron también una buena cantidad en monedas de plata.

**UNA IDENTIFICACION QUE NO FUE POR CIERTO MUY PROFUNDA**

BARCELONA. — En 11 de noviembre fué hallado en la línea del ferrocarril de Sans el cadáver de un hombre que tenía la cabeza separada del tronco.

En Hospitalet lo identificaron primero los vecinos y luego unos que se creyeron familiares del muerto, coincidiendo en afirmar que era Fernando Oliver, desaparecido de su casa por aquellos días.

Pasaron los meses y la ausencia aseveró aquella diligencia.

Sin embargo hoy se presentó en su domicilio Fernando Oliver, llevando de sorpresa a sus familiares y causando en la barriada la impresión fácil de comprender. El mismo recibió una gran sorpresa al ver a sus parientes enlutados.

Explicó su ausencia diciendo que había estado trabajando de basurero en una barriada distante.

**UNA DENUNCIA ACERCA DE LOS INCONVENIENTES PARA LA REVISION DE LA LIQUIDACION DE LAS CUENTAS DE LA EXPOSICION**

BARCELONA. — El teniente de alcalde señor Coma ha comunicado a la Comisión permanente cómo el encargado de la contabilidad de la Exposición se había negado a facilitar datos diciendo que el marqués

**Lo bueno solo se abre camino...**

Así ha sucedido con la MANTEQUERÍA que para el desayuno, o entremeses, expende

Mantequería LA HOLANDESA ALFONSO, 16. - Teléfono 38-01

de Foronda se había llevado a su casa los libros y documentos.

El marqués de Foronda dijo que tenía a disposición del Ayuntamiento los libros de la liquidación de la Exposición.

**EL EXJEFE DE POLICIA, ENFERMO**

BARCELONA. — Se halla gravísimamente enfermo el exjefe de Policía don Rafael Borobio.

**LA LIBERTAD DEL GENERAL LOPEZ OCHOA**

BARCELONA. — Ha sido puesto en libertad el general López Ochoa, que se hallaba en el hospital, en donde ingresó a consecuencia de una enfermedad contraída durante su permanencia en el castillo de Montjuich.

**"LA VOZ DE ARAGON" ES PERIODICO AJENO A TODA BANDERIA POLITICA Y NO TIENE LIGADURA NINGUNA NI CON GOBIERNO NI CON PARTIDOS. ELLO LE PERMITE ENJUICIAR SERENAMENTE LOS HECHOS, SIN TAMIZARLOS POR NINGUN CRITERIO PARTIDISTA Y SIN TENER QUE SOMETER SUS COMENTARIOS A COMPROMISOS DE GOBIERNO NI A GRATITUDES PERSONALES.**

**DEL PAIS VASCO**

**Se le dispara la escopeta, que tenía escondida en el desván de su casa, quedando muerto en el acto**

**NUEVO COMISARIO DE POLICIA**

SAN SEBASTIAN. — Ha sido trasladado a Madrid el comisario jefe de policía señor Trabazo.

Será sustituido por el actual comisario jefe de Córdoba, don Juan Herrero.

**SE RESTABLECE LA CIRCULACION EN UNA CARRETERA**

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Ormaiztegui que se ha restablecido la circulación en el kilómetro 58 de la carretera, que estaba interceptada a consecuencia de un desprendimiento de tierras.

**ACUERDOS DE LA COMISION DE SANIDAD**

SAN SEBASTIAN. — Se ha reunido la Comisión de Sanidad, acordando trasladar los servicios de la Casa de Socorro al Hospital provincial o al de la Cruz Roja.

También se trató del proyecto de ampliación de servicios, especialmente en el Laboratorio municipal.

Se propuso la construcción de un Instituto Rural de Higiene que se encargaría de las visitas a los caseríos y de la inspección de hoteles.

**EL PARTIDO MONARQUICO REGIONALISTA**

SAN SEBASTIAN. — La comisión gestora del partido monárquico regionalista se ha reunido para tratar de la campaña que se realizará ante la próxima lucha electoral.

**LA COMISION PERMANENTE DEL AYUNTAMIENTO**

SAN SEBASTIAN. — En la reunión celebrada por la Comisión Permanente del Ayuntamiento el concejal señor Ezcúrdia presentó una moción, que fué aprobada.

En la moción se propone que el Ayuntamiento declare el deseo de que sean atendidas las aspiraciones regionales.

**SE LE DISPARA LA ESCOPETA, QUEDANDO MUERTO EN EL ACTO**

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Deva que en el caserío "Urquiri-Aundi" el joven Ignacio Isasti, de 20 años de edad, habitante en el mismo caserío, tenía oculta una escopeta en la tejavana del edificio, y cuando se hallaba examinándola y limpiándola se le disparó, incrustándosele la carga en el pecho, quedando muerto en el acto.

**NOTICIAS DEL EXTRANJERO**

**A los quince años se presenta en su domicilio un prisionero de guerra, a quien creían muerto sus familiares**

**CUATRO OBREROS SEPULTADOS**

STREHLITZ. — Cuatro obreros que trabajaban en una cantera han quedado sepultados por un desprendimiento. Se desconfa de salvarlos.

**TEMORES DE GUERRA CIVIL**

LA PAZ. — Parece inminente la guerra civil en el Perú, pues los rebeldes del Sur mantienen su resistencia, y anuncian en Puno una Junta de Gobierno provisional, presidida por David Semánez.

Los rebeldes niegan que el motivo del levantamiento sean ambiciones personales o deseos de instaurar el régimen de Leguía.

El Gobierno de la capital envía fuertes contingentes de tropas para vencer a los rebeldes.

**ACCIDENTE DE AVIACION**

ELISABETHVILLE (CONGO). — Un avión de los que semanalmente efectúan el servicio de correspondencia, y que se dirigía a Roma, ha caído en las cercanías de Bukama.

El piloto, que saltó del avión intentando salvarse, ha resultado muerto. El mecánico y cinco pasajeros que iban a bordo del aparato han resultado heridos.

Los pasajeros pudieron continuar su viaje a bordo de otro aparato.

**LOS BANDIDOS ASALTAN UNA PELUQUERIA DE SEÑORAS**

BROOKLIN. — Mientras que unas diez o doce señoras se encontraban sometidas a tratamiento en un salón de belleza, penetraron tres bandidos en el establecimiento, y amenazando

con los revólvers se apoderaron de todas las joyas que llevaban las señoras, y, además, el contenido de la caja del establecimiento.

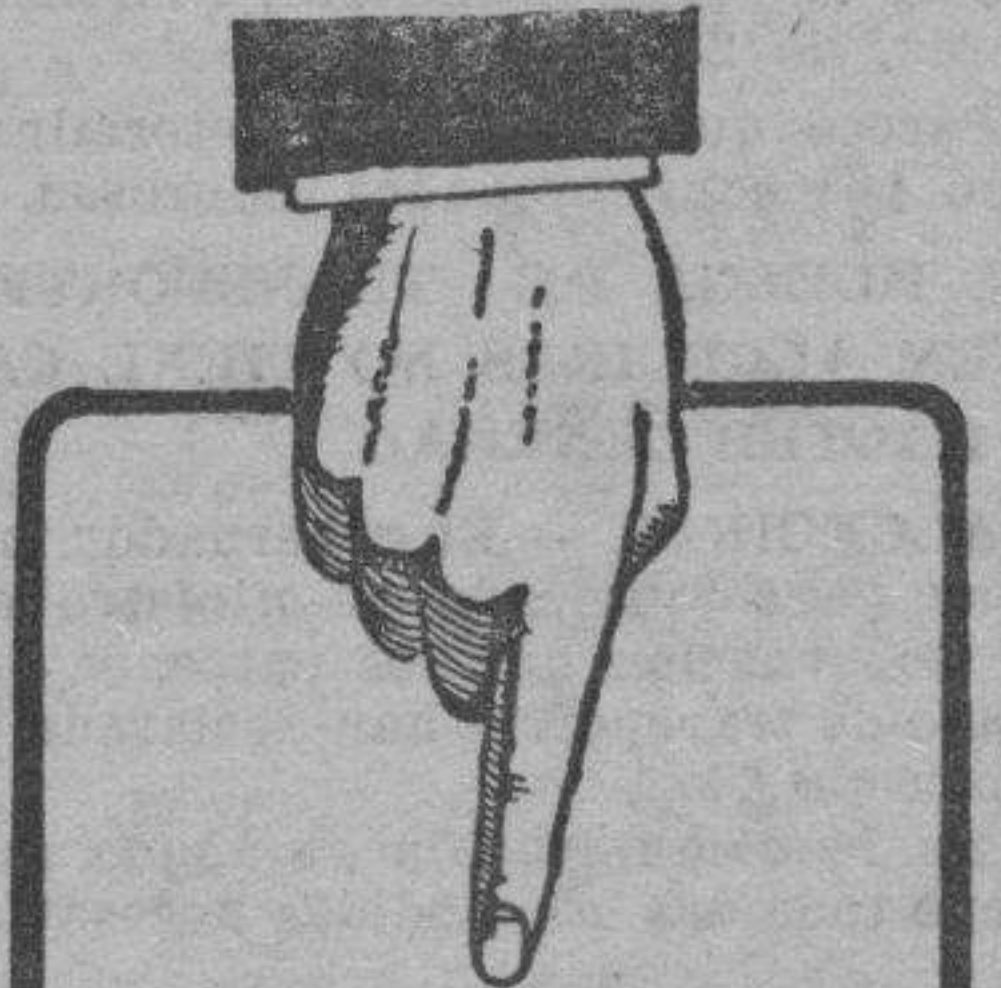
**MOVIMIENTO DESCENTRALIZADOR EN AUSTRALIA**

SIDNEY. — Continúa la agitación en la parte nordeste del Sur de Gales para constituirse en provincia independiente, que tomaría el nombre de Nueva Inglaterra.

**RUSIA SE DEFIENDE CONTRA LA ACTITUD DE LOS ESTADOS UNIDOS**

MOSCOU. — Como consecuencia de la prohibición de importar madera rusa en los Estados Unidos y de la campaña antisoviética que se efectúa en aquella nación, se observa en Rusia una actitud hostil contra Norteamérica.

La Prensa publica diariamente artículos condenando los procedimientos



**LAS MADRES**

no deben olvidar que la MAGNESIA S. PELLEGRINO es un preparado precioso para todos los niños; especialmente para combatir las lombrices y para vencer las diarreas obstinadas de la infancia, debidas a exceso de alimentación o a fermentaciones intestinales. En tales casos, es necesario limpiar bien el intestino con un purgante como éste, que puede administrarse durante semanas y meses seguidos sin ningún inconveniente. Para los niños, una cucharadita de las de café basta como purgante. La MAGNESIA SAN PELLEGRINO se vende en frascos y cajitas de una dosis en todas las farmacias del mundo. Exigid siempre la marca del Santo Peregrino, cruzada por la firma PRODEL.



**Aristocrático Salón Doré**

Exito creciente de

**EL DIOS DEL MAR**

Lucha de pasiones y odios por la mujer amada, en un fondo exótico y exuberante en bellezas y peligros.

Una película de pasión, amor y aventura, hablada en español, por Rosita Moreno y Ramón Pereda. Es un film Paramount.

Hoy, sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

El lunes próximo

**!MUSICA, MAESTRO!**

Hardy, Betty Compson, Brown. Revista opereta. Toda en colores. Arte, amor, originalidad.

**TEATRO CIRCO**

Hoy y mañana, ULTIMOS DIAS

Gloriosa página de nuestra Historia.

Batalla de los Castillejos.

Atentado de la calle del Turco.

Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.



Carmen Viance. Matilde Vázquez. Manuel San Germán. Rafael M. de Labra.

**SOCIO CAPITALISTA**

para la implantación de industria gran rendimiento y al objeto de obtener patente productiva porvenir. Hace falta socio que administrará su capital. Infórmese ampliamente a quien solicite por escrito número 2.552 a Roldós-Tirolenses, Alfonso, 4, Zaragoza.

**MISTERIOS DE AFRICA**

Un triunfo de la cinematografía y un éxito gradioso en los aristocráticos

**Cinemas Alhambra y Aragón**

Cinema Alhambra.—Mañana, LA BATALLA DE PARIS. Un film de acción rápida e interés creciente, por GERTRUDE LAWRENCE.

Muy en breve, WU-LI-CHANG, la obra maestra de VILCHES.

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## El lunes se reintegrarán al trabajo los obreros mineros de Puertollano, después de la entrevista con el ministro de Trabajo

Ha muerto el exjefe de policía de Barcelona señor Tenorio

### UNA REUNION EN EL MINISTERIO DE TRABAJO

MADRID. — En el Ministerio de Trabajo y bajo la presidencia del duque de Maura se ha reunido una comisión de patronos y otra de obreros mineros de Peñarroya y Puertollano. Fué aprobada una fórmula provisional en tanto que el alcalde y los comisionados llegan a una solución definitiva.

El lunes se reanudarán los trabajos.

### UN JOVEN SE SUICIDA

MADRID. — Desde el pasado domingo se hallaba enfermo grave a consecuencia de una pulmonía el joven José Rico, de 21 años, hijo del teniente coronel don Pedro, que fué censor durante el período dictatorial.

Hoy, en un acceso de fiebre, se

arrojó al patio de su casa, matándose.

La noticia, al divulgarse, causó impresión en Madrid, por tratarse de una familia muy bien relacionada.

### VARIOS ESTRENOS

MADRID. — En el Español se ha estrenado una refundición de la obra de Lope de Vega "El perro del hortelano". Obtuvo un éxito por la maestría de los versos de Machado.

En el Infanta Beatriz se estrenó una farsa en tres actos de don Vicente Pereda, hijo del eximio escritor, titulada "El anillo de Saturno". Se hizo pesada.

En Romea fué estrenada la revista "La niña de la Mancha", de Vela y Campúa, con música de Rosillo.

Gustó mucho.

### MUERTE DEL SEÑOR TENORIO

BARCELONA. — Ha fallecido el

exjefe superior de policía, teniente coronel de la Benemérita don Rafael Tenorio.

### UN JEFE DE ESTACION ARROLLADO POR EL TREN

BURGOS. — En la estación de Quintanilleja una máquina dió un golpe al jefe de la estación, en la cabeza, arrojándolo al centro de la vía. Todo el convoy, formado por veinticinco unidades, pasó sobre él y quedó gravísimamente herido.

### UNA MUJER CARBONIZADA

PENARROYA. — Cuando se hallaba manipulando un infernillo de gasolina, se le inflamó el combustible a una mujer llamada Pilar Serrano. Se le prendieron las ropas y la infeliz murió carbonizada.

Su cadáver fué encontrado por sus dos hijas cuando regresaron de un baile.

### AGRESION A UN PERIODISTA

CASTELLON. — Esta mañana un individuo, molestado por un suelto publicado en el periódico "Provincia Nueva", agredió al director, don Carlos Armengol.

La Prensa local protesta contra la agresión.

### ELECCIONES EN ARGENTINA

BUENOS AIRES. — El Gobierno ha convocado elecciones legislativas para el día 4 de marzo.

BUENOS AIRES. — Los representantes de las Cámaras de Comercio extranjeras han pedido al Gobierno que aplaze por un mes el alza de las tarifas arancelarias.

### AL CAPONE CONDENADO A SEIS MESES DE CARCEL

CHICAGO. — El célebre bandido Al Capone ha sido condenado a seis meses de prisión que es la pena máxima que se le ha impuesto después de diez años de pillaje.

### TROSTKY, ENFERMO

BERLIN. — Se halla gravemente enfermo en Prinquipo Rosky.

**"La Voz de Aragón" constará mañana de 20 PAGINAS, 20**

tos norteamericanos. Se emplea también la radio para la campaña antiamericana en Rusia, pudiendo decirse que no pasa día sin que sea radiado algún discurso contra Norteamérica por medio de varias estaciones de telefonía sin hilos.

En los discursos se hace conocer que a menos que los Estados Unidos no cejen en su campaña antisoviética, el Gobierno de Moscú prescindirá en absoluto de la cooperación norteamericana y pondrá el veto a todos los productos de aquella procedencia, prohibiendo en absoluto su importación.

Se ha empleado principalmente la estación de radio de Moscú, de gran potencia, para radiar discursos en inglés, en varias ocasiones pronunciados por varios comunistas norteamericanos residentes en Rusia, los cuales incitan a los soldados y marinos norteamericanos a la rebelión.

### AL CAPONE DICE QUE LE ES MUY DIFICIL RETIRARSE DE SU "PROFESION"

CHICAGO. — Sarface Al Capone ha declarado a unos periodistas que ha rehusado la oferta que una casa editora le hace de publicar sus Memorias autobiográficas, por lo que percibiría la suma de dos millones de dólares. Asimismo se le propuso un contrato de un millón a condición de que se prestase a figurar en una película de contrabandismo.

El bandido ha declarado a un policía que desea retirarse de la jefatura del bajo fondo de Chicago, pero es muy difícil que ponga este propósito en práctica, ya que las normas de dicho bajo fondo castigan con la última pena el delito de deserción.

### PROCESO POR UN COMLOT REVOLUCIONARIO

MOSCOU. — El asunto de la organización contrarrevolucionaria descubierta en la Unión de repúblicas soviéticas y en el cual está comprometida la Junta panunionista del Comité central de los bolcheviques, será sometido el primero de marzo en Moscú al Tribunal Supremo, reunido en sesión especial.

El presidente del Tribunal es Chevnic, secretario general del Consejo central de Sindicatos obreros, y los acusadores públicos son Krivenko y Roginsky, siendo defensores Kommodov y Braude.

### A LOS QUINCE AÑOS VUELVE A SU CASA UN PRISIONERO DE GUERRA QUE CREIAN MUERTO

UDIUL. — Se ha presentado en su domicilio un prisionero de guerra que en 1916 fué llevado a un campo de concentración en Rusia.

Se le creía muerto y se le erigió un monumento como héroe de la Gran Guerra, a cuyo acto de inauguración asistió el ministro de la Guerra.

### EN NUEVA ZELANDA LOS TEMPORALES CAUSAN DAÑOS Y VICTIMAS

WELLINGTON. — Sobre el distrito de Santoka se ha abatido un formidable tifón, acompañado de intensas lluvias, que han caído sin interrupción durante más de cincuenta horas.

Varios ríos han aumentado su caudal, inundando campos y ciudades.

Las noticias que se reciben de la zona afectada por los temporales son muy incompletas y dan la cifra aproximada de doscientos muertos.

### LA REFORMA DEL CODIGO PENAL DE LA DICTADURA

## Se abre una información para los Colegios de Abogados

Por el Ministerio de Gracia y Justicia se ha dictado la real orden disponiendo que los Colegios de Abogados de las capitales de provincias, en un plazo de quince días, a contar desde el 26 del actual, enviarán directamente a la Comisión de Códigos un informe comprensivo de los preceptos del Código penal del 8 de septiembre de 1928, que, a su juicio, deban quedar vigentes y de aquellos que estimen puedan ser derogados, así como de las dificultades que haya ofrecido en la práctica su aplicación conjunta con el de 1870.

La sección tercera de la Comisión de Códigos emitirá, a su vez, un informe después de estudiar los recibidos, en el plazo de veinte días.

Y la sala de Gobierno del Tribunal Supremo será oída después, y emitirá su parecer en otro plazo de diez días.

**La Grippe ha estallado!**

Aquí esta; silenciosamente le acecha a Vd y le amenaza en todas partes: en la oficina, en el tranvía, en el taller, etc., etc. La grippe es tal vez menos peligrosa que sus complicaciones, las cuales acaban con el enfermo en pocas horas; por congestión mortal de los pulmones (bronconeumonía; congestión pulmonar) o del sistema nervioso o por paralización del corazón. La grippe aunque curada le expone a Vd a terribles eventualidades, sordera, pleuresía, flebitis, apendicitis, neuralgias, reumatismo infeccioso, nefritis, meningitis. Pero ya no volveremos a ver las epidemias de antaño pues

**el Pectoral Richelet las volvera inofensivas**

No espere Vd mas, detenga instantaneamente la evolucion de ese catarro que empieza a molestarle, ataje inmediatamente esa bronquitis sospechosa, haga bajar enseguida esa fiebre alarmante con el uso del PECTORAL RICHELET, específico popular de las enfermedades respiratorias, su precio sumamente modico lo pone al alcance de todos los bolsillos. El PECTORAL RICHELET le quitara toda preocupacion, procurandole casi instantaneamente una respiracion amplia y facil, ayudandole a expectorar facilitandole la expulsion de los microbios, descongestionandole las mucosas y devolviendole el sueño durante la noche. Si su catarro cronico, su asma o su enfisema le atormenta durante esta temporada fatal a los debiles de los bronquios, o si el menor resfriado le hace expectorar o toser sin cesar, si le da la opresion, curese Vd definitivamente de una vez, usando el PECTORAL RICHELET cuyo efecto debe prolongarse cuando sale Vd, o durante sus ocupaciones con las PASTILLAS RICHELET las cuales en su pequeño volumen constituyen una verdadera "pocion seca" que tienen un poder curativo muy grande admirado por la clase medica de todo el mundo entero.

Dentro de casa : el Pectoral Richelet  
Fuera de casa : las Pastillas Richelet

De venta en todas las farmacias y droguerías. Pida Vd hoy mismo un folleto gratuito al LABORATORIO RICHELET, SAN-SEBASTIAN

**GRIPPE**

DE TON A PITON

LOS NOVILLEROS Y EL REGLAMENTO

De "Madrid Taurino" recogemos la siguiente noticia que se refiere a gestiones novilleriles en relación con determinados artículos del nuevo reglamento:

"En vista de que el ministro de la Gobernación saliente, señor Matos, no ha resuelto sobre la petición elevada por los matadores de novillos para que fueran reformados determinados artículos del nuevo Reglamento taurino, y de los que oportunamente informamos a nuestros lectores, se acordó, en la última reunión de la Junta directiva de la Asociación de Matadores —acuerdo que ya ha sido ejecutado—, reproducir la solicitud ante el actual ministro, señor marqués de Hoyos, quien próximamente recibirá en audiencia, con el expresado fin, a varios comisionados de la referida Asociación".

Pues... que tengan más éxito con el marqués de Hoyos y que consigan que a los cuernos de los novillos les pongan un corcho.

¿OTRO QUE RENUNCIA?

Dicen ahora que Paco Perlaclia vuelve a las novilladas.

Nos parece que a los aficionados tal noticia les traerá sin cuidado.

Tanto monta un Perlaclia novillero como un Perlaclia matador de toros.

Suponiendo que la noticia no sea un motivo de propaganda como ha ocurrido con Ricardito González.

MAÑANA, EN BARCELONA

Una combinación excelentísima tienen mañana en Barcelona. Uno de los mejores carteles que hoy se puede dar en novillada.

Paco Cester, "Chiquito de la Audiencia" y Antonio García, "Maravilla", estoquearán seis novillos de Alvéz do Río.

Si embisten bien los novillos, los espadas tienen condiciones para dar la nota alta.

MAÑANA, EN VALENCIA

Recordamos la combinación inaugural en Valencia.

Novillos de Concha y Sierra, para "Carnicerito de Méjico", Contreras y Cerdá.

Si a ello no se opone la Asociación de Matadores de Toros y Novillos, que anda con sus vetos a vueltas.

EL PICADOR "LLAPISERA"

El buen picador Miguel Dutrás, hermano de "Llapisera", ha ingresado en la cuadrilla de Félix Rodríguez.

¡Vamos a ver si Félix revive este año y le da ocasión de picar muchas veces!

UNA TIENDA

Se ha verificado la tienda en la ganadería de don Arturo Sánchez Cobaleda, que posee la que fué de Paco Villar.

Entre los auxiliares estuvieron nuestros paisanos Villalta y "Lagarito".

MAÑANA, EN "LA PAÑOLETA"

En la placita de "La Pañoleta", de Sevilla, se celebrará mañana una fiesta taurina, en la que actuarán los novilleros "Revertito chico" y "Pajareo chico".

Completarán el cartel dos o tres aficionados.

SATURIO TORON, EN ESPAÑA

Ayer recibimos un telefonema, depositado en La Coruña, que dice así: "Llegado felizmente saludale, extendiendo afición, respetuosamente, —Saturnio".

Sea bien venido el tafallés y vaya nuestro deseo de que realice una fructífera temporada en España.

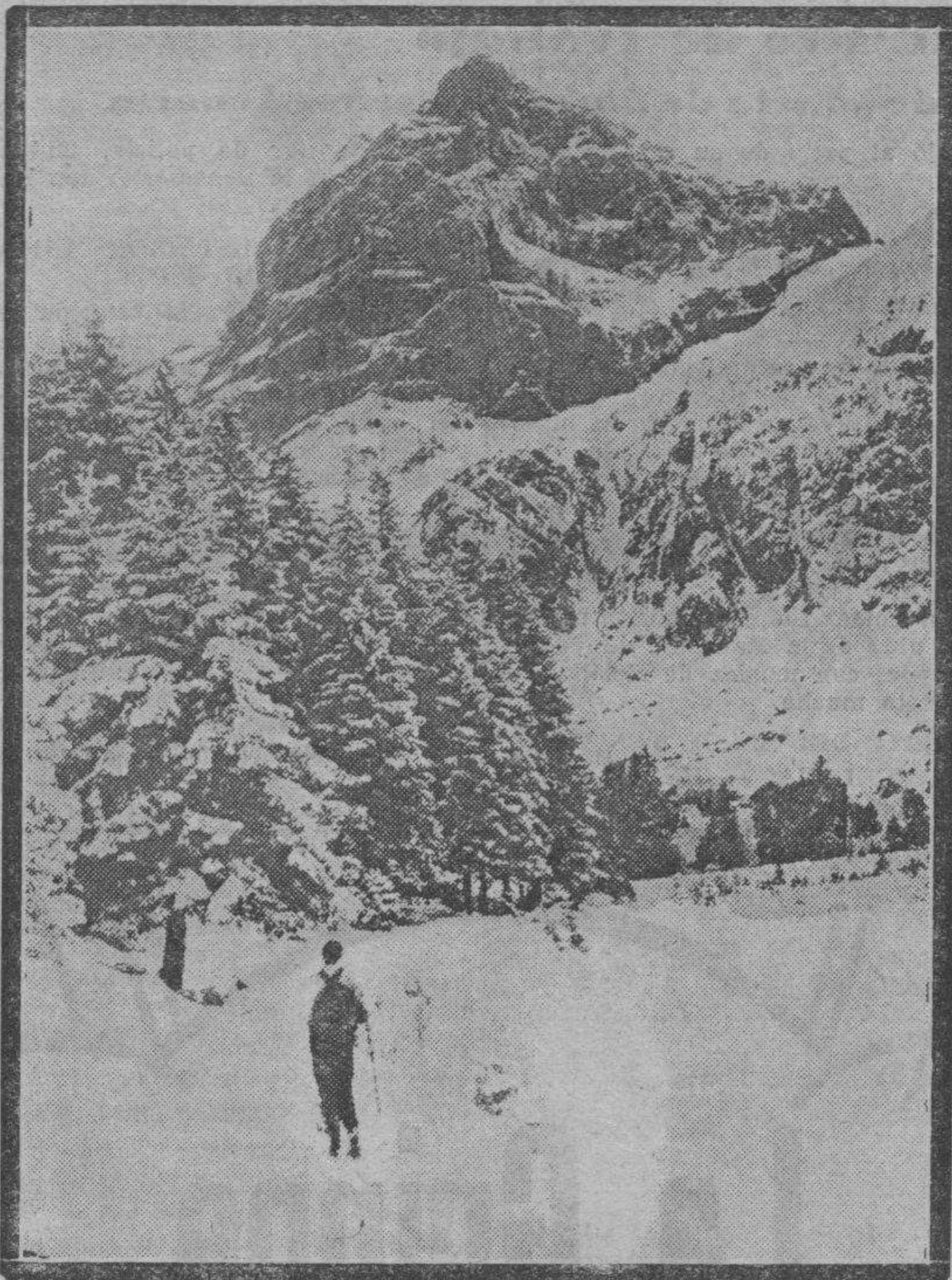
DON INDALECIO

Asociación de enseñanza privada del Distrito Universitario de Zaragoza

Se convoca a Junta general extraordinaria para tratar de asuntos de gran interés y urgencia, mañana 1 de marzo, a las 11'30 de la mañana en primera convocatoria y a las 12 en segunda, en los locales del Circulo Regional, Estébanes, 31. Se invita también a cuantos directores de Colegios de enseñanza privada existan en Zaragoza, aunque no sean socios de esta Asociación.

POLIORAMA DEPORTIVO

EL ARTE DE ESQUIAR



XI

La mayor dificultad en el salto con esquí estriba en vencer la resistencia psíquica. Aunque vivimos en plenos progresos de aviación, el hombre se sigue resistiendo a despegarse de tierra firme. No puede apartar de su ánimo la creencia de que inevitablemente se tiene que romper algo al ser lanzado al espacio. Hay que combatir el instinto de conservación, el miedo, y convencerse de que muy pocos accidentes ocurren en realidad, debido a lo siguiente:

Primero. Que el aterrizaje no se efectúa sobre tierra dura, sino sobre nieve, la cual, aunque esté bastante prensada, conserva mucha elasticidad. Segundo. Que no es el cuerpo quien tiene que soportar el choque, sino los largos esquís, sobre los cuales se reparte muchísimo el peso del esquiador.

Tercero. Que no se trata de un choque contra una superficie horizontal, sino, más bien, un deslizamiento por una pendiente.

Venciendo el miedo, reuniendo las necesarias condiciones físicas se puede llegar a dar buenos saltos si la nieve lo permite y las características de la instalación del salto son a propósito.

En 1879 saltó por primera vez un aprendiz de zapatero, cerca de Cristianía, 23 metros, y el "record" de 63 lo detenta actualmente un noruego.

El trampolín de Chamoni, de la Olimpiada de 1924, tenía las siguientes características:

79'40 metros de longitud la rampa superior.

178 metros de longitud la rampa para aterrizar.

El desnivel total era aproximadamente de 100 metros.

Como ya hemos dicho, la longitud del salto depende de la inclinación de la rampa y de la velocidad adquirida antes de llegar al borde del trampolín.

Se principia el deslizamiento en la postura general; a 15 metros del trampolín, se doblan las rodillas y se inclina el cuerpo hacia adelante, a dos o tres metros del trampolín se estira el cuerpo, echando al mismo tiempo los brazos en alto para reforzar el movimiento de despegue.

Una vez en el aire, lo más difícil es conseguir que las puntas de los esquís no se levanten. Estirando los dedos de los pies se atenúa esta propensión y se logra que al aterrizar toque toda la longitud de los esquís y no sólo su parte posterior.

Para aterrizar bien, es necesario que el cuerpo forme un ángulo recto con la rampa, debiéndose inclinar más o menos fuertemente, según la inclinación del terreno. En el momento de tocar la nieve se avanza un esquí, arrodillándose al mismo tiempo para suavizar el choque y llevar la gravitación lo más cerca posible del suelo y seguir pista abajo.

Los "castigadores" de redes

Los "amos", en la segunda y tercera división, son Campanal y Arteché, respectivamente.

Repitámoslo. "Leader" absoluto de la segunda división, Campanal. Once goals.

Le siguen, a bastante distancia: Lángara, del Real Oviedo; Pin, del Sporting gijonés; León, de La Coruña; Capillas, del Castellón, y Marín,

del Athlétic madrileño, con siete goals por barba.

Tienen seis: Gallart, del Real Oviedo, y Losada y Del Coso, del Athlétic de la corte.

Cinco: Alamo (Oviedo), Chicote y Adolfo (Gijón), Hilario (Deportivo coruñés), Navarro (Valencia), Adelantado (Sevilla) y Cuesta (Athlétic de Madrid).

Cuatro: Abdón (Sporting gijonés), Adolfo (Betis), Montañés (Castellón), Zorroza II (Iberia) y Gual (Sevilla).

Tres: Palacios (Murcia), Nani (Gijón), Sans (Betis), Esparza, Dis, Triana y Torres (Deportivo Coruña), Costa (Valencia), Moya (Castellón), Zorroza I y Tomásín (Iberia), López (Sevilla) y Buiria (Athlétic de Madrid).

Dos: Julio y Antoñito (Murcia), Inciarte y Polón (Oviedo), Aranda, Romero y Timini (Betis), Chaco (Deportivo coruñés), Conde, Picolín, Vilanova y Torreflot (Valencia), Mendiburu y Calvar (Iberia) y Ventolrá (Sevilla).

En cuanto a la tercera división, hay que hacer constar que, además de no haberse jugado el domingo alguno de los partidos que estaban anunciados (Osasuna-Baracaldo, entre otros), los equipos del tercer grupo y de su subgrupo terminaron hace diez días su torneo, quedando vencedores el Sporting de Canet y el Recreativo de Huelva, respectivamente.

Sigue Arteché comandando el pelotón, con quince tantos.

Le siguen: Luisín, del Logroño, con once goals, y Gurrucharri, de Osasuna, con diez.

Luego vienen, empatados a nueve: Escolá, del Logroño; Castro, del Sestao; Gil, del Aurora; Nicha, del Celta; Ele, del Racing ferrolano; Graciano, del Baracaldo, y Forgas, del Badalona.

Ocho: Colinas, de León; Vallina, de Avilés; Beltrán, de Sabadell, y Areta e Iturralde, de Osasuna.

Siete: Insausti II, del Tolosa, y Rogelio, del Celta.

Seis: Anzuiza, del Real Valladolid; Cachi y Cachelo, del Baracaldo; Avilesu, del Gijón; Climent, del Júpiter, y Eguera, del Sporting de Canet.

Cinco: Juliac, del Logroño; Eguía, del Baracaldo; Comaselles, del Celta; Salvadores, del Valladolid; Rubichi, de El Ferrol; Cupóns, del Real Zaragoza; Burillo y Quico, del Patria; Vicedo, del Nacional; Redó, del Badalona; Parera, del Júpiter, y Soler, del Gimnástico.

Cuatro: Reñones, del Baracaldo; López, del Valladolid; Torallas, de El Ferrol; Subijana, de Sestao; Araujo y García, de Logroño; Pequerul, del Real Zaragoza; Paredes, del Avilés; Ortiz, del Nacional; Ateca, del Racing madrileño; Garriga, de Badalona; Puig, del Levante; López y Ordiales, del Gijón; Torres, del Gimnástico, y Roca, del Sabadell.

Del match Iberia-Sporting Gijón

Con relación a este gran encuentro que mañana se celebrará en Torrero, se nos comunica lo siguiente:

Los socios del Iberia S. C. tendrán entrada libre al campo mediante la presentación del recibo del mes de febrero.

Las localidades se pondrán a la venta en la taquilla oficial de Royalty, hoy, por la noche, y el domingo, por la mañana, y en el campo a la hora del partido.

Cock-tail

Dícese que tan pronto como el Iberia "aclare" su posición definitiva en

NOTICIAS DE TERUEL

SE DESPIDE LA DIRECTORA

La directora de esta Normal, doña María Rivas, ha sido destinada a Cádiz.

Con este motivo ha reunido en clase a todas las alumnas, despidiéndose con frases de verdadero cariño y afecto hacia las que han sido sus discípulas, que han agradecido, conmovidas, tales demostraciones de sincero querer.

La señora Rivas ha estado trece años prestando servicio en esta Normal, habiendo sido la primera Normal donde ejerció su labor educativa.

La marcha de esta profesora ha producido en Teruel general sentimiento.

DÍA DE VERANO

Hoy, ya era hora, ha hecho un día de auténtico verano. El sol ha lucido con toda su fuerza, que ha sido grande, llegando incluso a molestar durante las horas centrales del día.

La Glorieta y el Viaducto especialmente se han visto en extremo animadísimos.

¿SE QUEDARA?

Se hacen activas gestiones por que continúe de gobernador en esta provincia don José García Guerrero, que cuenta entre los teruleños con generales simpatías.

SIN TOROS NO HAY FIESTAS

Vamos a entrar en marzo y todavía no se sabe la determinación que adoptará el Ayuntamiento respecto a las fiestas de San Fernando.

Naturalmente, que no corre ninguna prisa organizar un programa de fiestas del que ha de estar ausente el factor toros. Fiestas sin corridas no son tales fiestas, y por consiguiente, más valiera que esa consignación tuviese una aplicación distinta de las múltiples a que podría ser aplicada. —CANO.

INFORMACION MUNICIPAL

EL SEÑOR DIAZ CANEJA VISITO AYER AL ALCALDE

Ayer visitó al alcalde ejerciente el exgobernador civil de Zaragoza, señor Díaz Caneja, director general del Timbre.

Tuvo por objeto su visita saludar a la ciudad, representada en la persona de la autoridad municipal.

SOBRE LA ADQUISICION DEL EDIFICIO DE LA CRUZ ROJA

Visitó ayer también al alcalde, en su despacho oficial, el general Lafiguera, presidente de la Cruz Roja.

Según expuso al señor Sancho Muñoz, dentro de pocos días obrará en su poder la titulación del edificio de dicha institución benéfica y entonces se otorgará la escritura por la que el inmueble pasa a ser propiedad del Ayuntamiento, para instalar los servicios de la Beneficencia municipal.

la segunda división, comenzará a probar elementos de aquí que tiene fichados e introducirá una modificación en la línea delantera apenas se presente el momento oportuno para ello.

Tal cambio de lugares pudiera ser este: Bolao, Tomás, Perico, Calvar y Ruiz.

\*\*\*

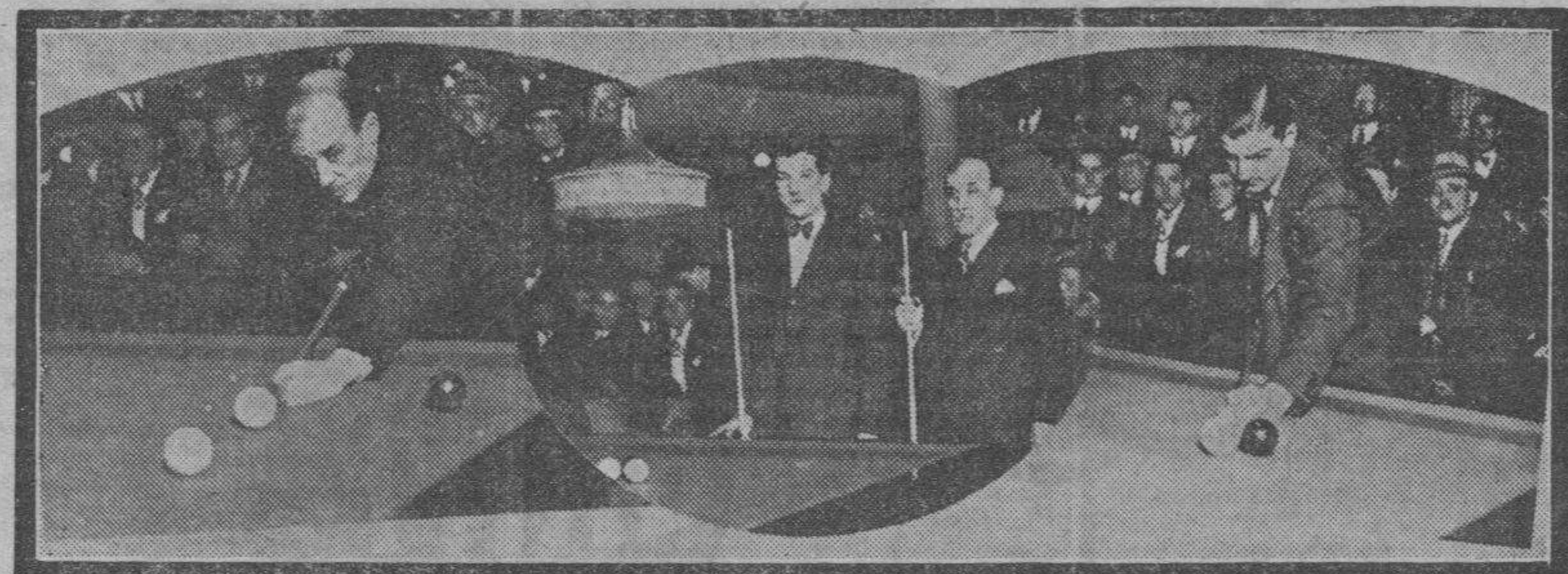
Por tratarse de un suceso que se relaciona con nuestra región, reproducimos lo siguiente:

"En un pueblo de la campiña aragonesa, lugar de veraneo para muchas familias de Zaragoza, los jóvenes de la colonia veraniega organizaron este verano pasado un partido de fútbol, como número del programa de las ferias, entre un equipo formado por ellos y otro no federado de Zaragoza —once tennistas—, que fueron por el tren y la comida.

Se eligió una llanada, se rodeó el terreno con una cuerda y se pusieron unas sillas y un palco, un poco en alto, para el alcalde y demás autoridades del pueblo. Y comenzó el partido.

Buena media hora llevamos de encuentro, cuando una pelota, fuertemente despejada por un defensa, se fué a toda velocidad hacia el palco presidencial, con tan mala suerte que le dió en plena cara al señor alcalde. Este se echó las manos al dolorido rostro, y se tambaleó si caigo o no caigo. Y el alguacil, que estaba a su lado, se puso de pie encima de la silla, enarboló su bastón de autoridad y, abriendo en cruz los brazos, gritó, dirigiéndose hacia los jóvenes, que se habían quedado aterrados:

—¡De orden del señor alcalde, que apuntéis "pa" otro "lao", porque si no os cerramos a "tos"!



Los señores García y Costa Pereira, campeones argentino y portugués, respectivamente, de billar, que el jueves por la noche realizaron una interesante exhibición en el salón de fiestas del Centro Mercantil.

(Fotos. A. de la Barrera)



# Páginas teatrales

## entre bastidores

Esto ocurrió fuera de España. Y fué que dos actores decidieron batirse. Esto explica que el suceso tenía por lugar un escenario extranjero. Nuestros actores, que nosotros recordemos, nunca han ido al campo del honor. Ni siquiera los veteranos de aquellas obras de capa y espada en las que tantas veces manejaban aceros y se sentían héroes.

Pues bien: el duelo concertado tuvo lugar una mañana, al rayar el alba, en los alrededores de una gran ciudad francesa. El motivo levisimo no impidió que se enfrentasen a la hora señalada los dos cómicos. Uno era delgado, pequeño; un perfecto fideo. Su antagonista, en cambio, padecía una monstruosa adiposidad. Y el contraste era rotundo viendo a los dos adversarios desnudos de medio cuerpo para arriba y con las pistolas de combate engatilladas.

Pero el juez de campo, un hombre sensato que no admitía la pelea por un pretexto fútil, resolvió ponerle un fin cómico, para lo cual, en el momento en que los adversarios se disponían a disparar, se acercó a los contendientes y entabó con los testigos el siguiente diálogo:

—Alto; un momento. La partida es desigual. El "blanco" es desigual. ¿No es cierto, señores?

Y acercándose al combatiente grueso le marcó con un carboncillo un rondel del tamaño de una perra gorda, añadiendo:

—Apunte usted, señor, a este blanco. Si acierta en otra parte queda descalificado.

Inútil decir que en la carcajada que puso fin al lance colaboraron los dueños y sus testigos. El médico propuso un acta y un banquete. Las disposiciones se aprobaron.

\*\*\*

Sacha Guitry se reserva para su mujer y para él mismo los principales papeles de las obras que interpreta. No obstante, siempre tiene contratados un gran actor y una gran actriz. Comentando esta actitud se ha dicho: "Es como si contratara un gran cocinero para encargarle de calentar el agua."

\*\*\*

Hay un empresario—que no nombramos porque suelen ser muy quisquillosos—que tiene la costumbre de saltar en la numeración de las representaciones de cada obra para llegar cuanto antes a la centésima representación con lucimiento del autor y



María Morera, excelente actriz del teatro catalán, a quien se ha concedido la medalla del Trabajo por su continuado y meritorio esfuerzo en los escenarios del principado.

mayor desahogo para la Empresa. Así, va de la cincuenta y cinco a la sesenta y siete; de la ochenta y dos, a la noventa y cinco, y en seguida, a la ciento. Claro es que, pagar, no paga más que las representaciones efectivas.

Un día se encontró con Muñoz Seca en una calle de San Sebastián.

—¡Hola, Perico! Me alegro de verte. Ven a comer conmigo, que tenemos mucho que hablar.

—Ahora no puedo, porque tengo que entregar esta noche una obra en tres actos y sólo tengo el primero empezado; necesito, pues, trabajar lo menos hora y media.

—Pues mañana; ya sabes que no estoy en el hotel. He tomado casa.

—No sabía...

—Sí; vivo en la calle Urbieta, número 72.

Miró Muñoz Seca a su interlocutor, y, recordando su facilidad para acreditar los números, le dijo, dándole una palmadita en el hombro:

—¡Ya será el 14!

200 DOLARES

## AMALIA MOLINA

Hay que verla y hay que oír, aconsejan los Quintero para elogiar el arte de Amalia Molina, su simpática "Mariguilla Terremoto". Y había que volver a verla y oír la después de rechazar una oferta que le ha hecho desde Yankilandia ofreciéndole nada menos que doscientos dólares diarios. Es decir, al cambio a que se nos está acostumbrando, alrededor de dos mil pesetas.

Amalia Molina prefiere cumplir un contrato que tenía para recorrer en tournée las provincias de España como fin de fiesta de una Compañía de comedias. Y renuncia a dos mil pesetas diarias...

Suponemos que esta oferta dejará asombrada, y un poco humillada, a la genial mademoiselle Meller (Raquel).

DESDE EL PATIO DE BUIACAS

## OREJAS Y RABOS

Yo recuerdo que hace ya algunos años los periódicos serios decidieron poner coto a los desmanes telegráficos de algunos corresponsales desaprensivos que en las reseñas taurinas tergiversaban, por cuenta y razón de los diestros, la verdad de lo ocurrido para que todos los festejos fueran un éxito y cada matador, aun en las tardes más desdichadas, pudiera anotarse en la Prensa alguna oreja. Algo se consiguió, o, más justamente dicho, bastante se logró con la medida hasta reducir casi hasta la verdad el número de orejas y rabos que conseguían los toreros por esas plazas.

Y ahora erpliquemos que en esta sección teatral haya traído a cuento este recuerdo, con licencia de "Don Indalecio", que como fué "cocinero al tiempo que fraile", disculpará al cronista de teatros metido a taurófilo, si quiera sea para el introito de un artículo.

Y es que también en el teatro se regalan telegráficamente orejas y rabos que no han existido. Da gozo y a ratitos indignación— leer la Prensa madrileña, al día siguiente de un estreno desafortunado en nuestros teatros. Por arte de magia las lanzas se vuelven cañas, y ya sean los corresponsales, o el mismo diario, convierten el desastre en éxito rotundo con llamadas al autor al prosenio y, en fin, todos esos detalles que constituyen un éxito ante las candilejas.

Pero quiero rectificar. No son nuestros compañeros corresponsales los que vuelven la verdad del lado amable. Son los propios autores sin pudor, y los directores de Compañías mediocres, sin reparo de ninguna especie, los que antes de acabar la comedia, aunque ya los "morenos" ha-

## MATILDE REVENGA



Matilde Revenga, la admirable artista de ópera, en vista de la crisis que sufre el más alto género lírico en nuestro país, se ha pasado a la zarzuela. Ha debutado con rotundo éxito en "La cautiva", la nueva zarzuela, de ambiente andaluz, del maestro Guiridi.

## La obra que Benavente prepara para la Pascua

El maestro Benavente marchará en breve a Arcachón, para terminar en agradable reposo una nueva comedia titulada "Literatura", y que se estrenará en el Alkázar de Madrid el próximo Sábado de Gloria. Expectación.

yan metido el pie, telegrafían a los periódicos madrileños donde cuentan alguna amistad, pregonando unas orejas y unos rabos que no han existido. Antes al contrario: "les echaron toros al corral".

Ya he dicho que divierte leer esas secciones teatrales tan mal informadas, tan falsamente informadas. Pero es lástima que sea así. De otro modo se evitarían algunas falsas reputaciones. Y no habría tanto cómico



Carmencita Carbonell, la joven dama de la Compañía de Lara, de quien se ha dicho recientemente que abandonaba la formación de Yáñez para formar Compañía con el formidable galán Antonio Vico, "en trance de amaneramiento" de seguir en aquel escenario, según le advierte con insistencia la crítica madrileña.

malo. Ni tanta Compañía de "cómicos de la legua"— como decía muy acertadamente mi buen amigo Martín Ruiz en "El Noticiero"— ni se verían obligados a mendigar la protección de la Prensa. Porque, en esto como en todo, los buenos actores no necesitan el elogio ni falsear la verdad. Y no necesitan tampoco los autores responsables poner telefonemas urgentes a la Prensa amiga hablando de unas "orejas y rabos" cuya falsedad nos avergüenza a nosotros, por lo visto, mucho menos que a ellos.

J. SANZ RUBIO

¿OTRO DERRIBO?

## EL DEL TEATRO DE LARA

Se confirma la noticia de que en el testamento de doña Milagros Lara, recientemente fallecida, existe una cláusula que dispone el derribo del teatro cuando se extinga el contrato con Yáñez, para construir en su solar una casa que pasará a ser propiedad de la fundación benéfica Lara.

Como se ve, la cosa no tiene remedio, porque es forzoso cumplir la voluntad de la fallecida propietaria de Lara. Menos remedio todavía que en el caso precedente del teatro Apolo, que se pudo salvar, siendo, como lo es Lara, un teatro verdadera institución del arte escénico en Madrid.

## TEATROS Y CINES

PRINCIPAL

"ECLIPSE DE SOL", ESTRENO

No es un tema astronómico precisamente el que anima la comedia estrenada anoche por la Compañía argentina. Aunque tomó título de la desaparición de una "estrella" del firmamento teatral bonaerense que se llama como el astro rey y que, por razón de un querer que la liga íntimamente con un muchacho, "hijo de familia", se ve en trance de emprender un viaje a donde vive su novio, en una hacienda pampera, dando lugar, antes y después del viaje, a una serie de escenas cómicas, ninguna de ellas nacida con excesiva espontaneidad, porque hora es ya de decir que "Eclipse de Sol" es una comedia de enredo, de la que es autor el señor García Velloso. Por cierto que este señor goza fama de ser uno de los primeros autores argentinos, y, al parecer, con justificados méritos, que no aumenta, a buen seguro, con esta su comedia estrenada anoche, sin ningún valor literario, y cuyo sistema para provocar el éxito de risa está ya un tanto anticuado.

De todos modos, aun teniendo en cuenta el bajo nivel artístico de la obra, al menos por ser argentina y por ofrecer la presencia de algunos personajes francamente cómicos, hemos podido ver a los artistas de la Compañía Rivera de Rosas en su "propia salsa", en su ambiente, plenamente justificado su acento criollo. Y así, no haciendo los reparos que les pusimos en obras anteriores, es justo declarar que Enrique de Rozas logra en su papel un gran éxito como caricato. Ya sabíamos que el director de esta Compañía era un buen actor cómico, acaso exagerado en exceso, pero un buen actor en estos desempeños. Y ayer confirmó que es su fuerte, y que puede hacer de ellos su especialidad, donde logrará más aplausos que en otros personajes obligados a dar con justeza la nota dramática, o siquiera finamente sentimental.

De los mejores aplausos, que para él fueron, se quedó una pequeña parte Matilde Rivera, y, después, Maruja Gil, Diego Martínez, Pascual Pellicciotta... Y ya se nos olvidaba...

Ya se nos olvidaba suplicar un poco más de puntualidad. Ayer, la función anunciada para las diez y cuarto, empezó casi media hora más tarde.

J. S. R.

## cómicos y autores

RICARDO YUSTE, DE VACACIONES

Ricardo Yuste, el admirable actor de carácter de la Compañía Guerrero-Mendoza, después de haber permanecido en esta formación un buen montón de años se ha separado de ella.

Como es natural, ya le están buscando sustituto, pero aventuramos la profecía de que será difícil consigan hallar otro actor que, como Yuste, sepa dar tan señorial empaque y tan justa emoción a los papeles que se le encomendaban.

OFELIA DE ARAGON, EN ESCENA

Nuestra paisana, en compañía de Salvador de la Mata, ha organizado un elenco de comedias en el que actuará no sólo como fin de fiesta, si que tomando parte activísima, siendo su primer papel el de protagonista de una comedia de Antonio Calero que se titula "La perla de Aragón".

La misma Compañía tiene en cartera la cacareada comedia de que es autor el futbolista navarro Jaime Lazcano.

TEATRO - CINE PARISIANA

ESTRENO DE "EL REY DEL JAZZ"

"El rey del jazz" es una producción de la casa Universal, toda ella a colores, por el procedimiento llamado a tecnicolor.

"El rey del jazz" no es una revista más. Es una película que por la riqueza de sus colores, por su música y artistas que en ella toman parte, hacen que sea considerada como la mejor película conocida hasta nuestros días.

Paúl Whiteman, el célebre director, con su orquestina, contribuye al éxito de esta cinta. Paúl, el creador de las originales cintas de dibujos animados, no sólo es un "as" con la batuta, sino que en la ejecución de los compases de un agitado "blues", sabe poner en ellos la suficiente gracia para hacerse del agrado del público.

El prólogo de esta película nos presenta a Paúl, aspirante al "trono", y relata por medio de unos adiestrados dibujos a tecnicolor cómo logró tan significado título.

El maestro de ceremonias relata, en un irreprochable castellano, los cuadros de esta revista. Son dignos de mención, por su fastuosidad, el titulado "Velo nupcial" y "Tierra de Méjico", en donde el famoso cantor John Boles canta un admirable danczón—ya conocido en esta ciudad—acompañado de un coro de lindas muchachas.

Jeanette Lot, en el cuadro "Amor en un parque americano", nos habla en español con un marcado acento inglés que contribuye a hacer más gracioso el corto diálogo de salutación a los espectadores. Billie Hall, en un solo de violín, demuestra sus aptitudes como insuperable músico y acróbata.

Uno de los mejores cuadros de esta revista lo constituye "Rapsodia en azul", obra de Paúl, que ha recorrido el mundo, presentado a los diversos públicos, en esta pieza musical, y, por último, fué filmada con la ayuda de algunos números de bailar fantásticos y coros de chicas americanas.

Sigue a este número el de "El traperero truhanesco", una admirable pareja de baile excéntrico que realiza infinidad de acrobacias de alto mérito.

Happes Soess, en "pies ligeros", nos muestra una ininterrumpida se-

**AUTOMOVIL 1931**

**De los 261.515 vehículos que hay en España, corresponden 7.035 a nuestra región**

**PROGRESO AUTOMOVILISTICO**

Hace pocos días que Malcolm Campbell, el famoso piloto inglés, ha batido el "record" de velocidad en automóvil, adjudicándose en los cronómetros eléctricos la fantástica velocidad que sólo alcanzaban los aviones especiales.

Correr no es volar y, sin embargo, la hazaña del piloto, cada año superada, nos hace ver posibilidades automovilistas que no sospecharon aquellos viejos conductores que hace veinte años lograban los ochenta a la hora como vertiginosa velocidad del automóvil.

Indudablemente progresa el vehículo mecánico y estos ensayos de los que van en cabeza del ejército motorista tienen su aprovechamiento comercial, su repercusión en la bolsa del mercado constructor de series.

Peró este progreso constante del automóvil, que parece ha de tener más consecuencias expansivas, no marcha con la celeridad debida en nuestra España. Datos que recogemos nos demuestran que el pasado año ha sido poco fructífero para los comerciantes y que los productores extranjeros se quejan de que España no vaya en progresión ascendente, surtiéndose de las manufacturas que invaden el mundo con sus nuevos modelos.

El paso atrás que en 1930 hemos sufrido podrá darnos una justificación de los temores de los productores.

**ESTADISTICA**

En primero de enero de 1930 figuraban en España 236.071 automóviles, y en primero de enero de 1931 figuran 261.515. Total, 25.444 automóviles aumentados en 1930. ¡Bonita cifra a repartir entre las cincuenta provincias españolas!

El aumento, sin embargo, no ha sido progresivo. Ha disminuído en relación con anteriores años.

En 1926 se matricularon 26.038 coches; en 1927, 27.389; en 1928, 33.969; en 1929, 36.910; y en 1930 como decimos, 25.444; o sea que la diferencia es bien ostensible.

Nuestra región ha sufrido también parte de esta baja en su proporción de incremento y que reza así, según los datos que poseemos:

En primero de enero: Zaragoza, 1931, 4.520 automóviles; Huesca, 1931, 1.641 ídem; Teruel, 1931, 874 ídem.

Matriculados en 1926: Zaragoza, 406; Huesca, 146; Teruel, 66.

1927: Zaragoza, 523; Huesca, 198; Teruel, 73.

1928: Zaragoza, 682; Huesca, 205; Teruel, 146.

ficios de la pavimentación especial de nuestras carreteras. Pero no ha sido así. Ha bajado el número de matrículas el pasado año.

España no despunta de manera definitiva en la productiva construcción de automóviles, a pesar de tener en su suelo los medios necesarios para esta industria y en condiciones de poder competir perfectamente con el extranjero. No achaguemos a falta de protección nacional esta triste realidad. El capital anda remiso y lo que es más, el coche español tardará en ser apreciado, porque se necesita tiempo y constancia para vencer las organizaciones comerciales de las marcas extranjeras que dominan nuestro mercado.

**IMPORTANCIA AUTOMOVILISTICA DE LAS CAPITALES**

Según los datos de primero de enero de 1931, que ya hemos mencionado, la importancia automovilística de las distintas capitales españolas queda en este orden:

- 1.º Barcelona, con 46.166 automóviles.
- 2.º Madrid, con 40.210 ídem.
- 3.º Sevilla, con 14.269 ídem.
- 4.º Valencia, con 11.722 ídem.
- 5.º Bilbao, con 9.150 ídem.
- 6.º San Sebastián, con 7.893 ídem.
- 7.º Oviedo, con 7.500 ídem.
- 8.º Murcia, con 7.020 ídem.
- 9.º Alicante, con 5.396 ídem.

10. Palma de Mallorca, con 5.193 ídem.
11. Jaén, con 4.864 ídem.
12. Málaga, con 4.837 ídem.
13. Santander, con 4.777 ídem.
14. Córdoba, con 4.719 ídem.
15. Zaragoza, con 4.520 ídem.

De las cincuenta provincias ocupa Huesca el número 37 y Teruel el 48.

No es para nosotros esta estadística muy consoladora, ni corresponde este orden al de importancia de capitales.

Zaragoza, en anteriores estadísticas, ocupaba un lugar más alto en la clasificación.

Esperamos que el 1931 se desenvuelva con mayor pujanza.

¡Batiremos el "record", como lo hará el futuro y próximo competidor de Malcolm Campbell!

NARCISO HIDALGO

**MAÑANA:**



**MINISTROS ARAGONESES**

Por J. García Mercadal

**El escrito que el Sindicato de Iniciativa ha dirigido al jefe del Gobierno acerca del seguro ferroviario**

El Sindicato de Iniciativa ha dirigido al presidente del Consejo esta exposición:

"Excmo. Sr.:

Los que suscriben, presidente y secretario del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón, agrupación que cuenta con más de mil seiscientos adheridos, en nombre de la misma, tienen el honor de comparecer ante V. E., por medio del presente escrito, exponiendo respetuosamente lo siguiente:

Que esta Asociación acordó por aclamación, en la Junta general ordinaria celebrada el día 1 de febrero corriente, elevar a V. E. una súplica en oposición a que para lo futuro se modifique o cambie el destino de las cantidades que produce el seguro ferroviario, dando a ese

interese que representa y cumple un deber estatutario solicitando que no se reste al Patronato Nacional del Turismo lo que constituye casi exclusivamente su única fuente de ingresos mermando así el patrimonio oficial de que dispone la organización española del turismo.

Las diferencias entre Empresas ferroviarias y sus empleados y obreros son de otro lugar, necesitan soluciones que para nada mermen lo ya constituido. Creemos expresar un

**NEGROLOGICAS**

Confortada con los Santos Sacramentos y la bendición apostólica falleció ayer la bondadosa señora doña Eugenia Villuendas y Villuendas.

Era la finada dama que a su acendrada religiosidad y virtud unía un carácter bondadoso y simpático, merecedor de los más puros afectos.

Compartió con sus devociones la práctica de la caridad, siendo su vida senda ejemplar, que ha dejado en todos sus pasos huellas del bien.

El sentimiento causado por su muerte se pondrá de relieve en los actos luctuosos que hoy han de celebrarse, y que habrán de constituir grandiosa manifestación de duelo, tanto los funerales que han de tener lugar, a las diez y cuarto de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Engracia, como la conducción del cadáver, que se verificará acto seguido.

Descanse en paz, y reciban sus sobrinos, don Cesáreo, doña Narcisca, viuda de don Segundo Irisarri, doña Martina y don Jerónimo Villuendas y demás familia, el testimonio de nuestra profunda condolencia

critorio de la mayoría pidiendo que se respete el producto del seguro ferroviario obligatorio, añadiendo también la negativa ante el temor de un aumento en las tarifas del mismo, que causaría una disminución de usuarios y un perjuicio evidente, sensible en corto plazo, en las estadísticas de viajeros.

Constituída y en funciones la organización oficial del turismo, constituiría para España un grave retraso un alto en esa política de atracción, que tantos beneficios ha de proporcionar a nuestra patria, moral y materialmente.

Suplicamos a V. E. se digne tener presente este escrito y apoyar el espíritu que lo informa para evitar que el seguro de viajeros tenga en lo sucesivo un destino diferente de aquel para el que fué creado.

Gracia que no dudán alcanzar de la rectitud de V. E., cuya vida guarde Dios muchos años.

Zaragoza, 26 de febrero de 1931. El presidente, Eduardo Cativiela.— El secretario, Guillermo Pérez Gimeno.

Excmo. Sr. Presidente del Consejo de ministros".

**TALA DE FRUTALES**

**La Guardia civil detiene a dos vecinos en Peñafior**

En Peñafior de Gállego fueron denunciados por la Guardia civil Agustín y Virgilio Giménez Escosa.

La denuncia fué motivada por haber cortado 31 árboles frutales de la finca propiedad de don Carlos Capilla, que tenían en arriendo y de la que fueron despedidos por falta de pago.

Al parecer, los vecinos denunciados creían que podían cortar los árboles porque los habían plantado.

**Oposiciones y concursos**

**MEDICOS CLINICOS**

Por el Ministerio de Gobernación se convoca a posición para cubrir vacantes en los servicios de profilaxis pública de las enfermedades venéreas de estas provincias: Segovia, con 2.000 pesetas; Coruña, con 3.000; Cuenca, con 3.500; Vitoria, con 4.000; Córdoba, con 4.000.

**NOTAS DE HACIENDA**

**CLASES PASIVAS**

Los haberes de las clases pasivas correspondientes al presente mes serán satisfechos por la Depositaria pagaduría de esta Delegación de Hacienda, de diez y media a doce, estando las nóminas a disposición de los señores habilitados para su firma, de nueve a diez y media, en los días del próximo mes de marzo que a continuación se expresan:

- Día 2.—Montepío Militar.
- Día 3.—Montepío Civil, jubilados, remuneratorios y mesadas.
- Día 4.—Retirados de las letras A a la Ll.
- Día 5.—Retirados de las letras M a la Z.
- Día 6.—Todas las nóminas.
- Día 7.—Retenciones.

**EL SORTEO DE TITULOS DE LA DEUDA AMORTIZABLE**

Dispuesto por el Ministerio de Hacienda, el día 14 del próximo marzo se celebrará el sorteo 40.º y último, que corresponde a títulos hoy en circulación de la Deuda Amortizable del cinco por ciento, emitida el 26 de febrero de 1920.

**SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL**

Se han remitido a informe de la Intervención de Hacienda los presupuestos ordinarios para 1931 de Asía y Godojos.

Han sido devueltos para rectificar los presupuestos ordinarios para el año actual de Lítoga y Mesones.

Se ha comunicado la conformidad con los presupuestos ordinarios para el actual ejercicio a los Ayuntamientos de Jarque, Villafranca de Ebro, Encinacorba, Nonaspe, Riela y Pueluna.

Se han recibido: el presupuesto ordinario para 1931 de Purujosa y las liquidaciones del presupuesto definitivo del pasado ejercicio de 1930 de Monreal de Ariza y Lechón.

rie de contorsiones difíciles al compás de un charleston.

Hay una infinidad de coros más a base de baillables y coros.

La apoteosis la constituye el llamado "Crisol Wulman Internacional" Presenta a las diversas naciones: Rusia, Venecia, Escocia, Alemania, Francia, con verdadera fastuosidad y gusto; pero en España Paúl—seguramente por desconocer nuestro país—hay que lamentar el mal gusto de este cuadro, que representa al clásico tocador de flamenco entonando la canción del "¡Ay, ay, ay!" Salvo este pequeño error—quizá el más interesante para nosotros—es una película inmejorable por sus colores, por sus canciones y por la infinidad de artistas que en ella actúan.

L. S. V.

**GACETILLAS**

**EL ADIOS DE "PRIM"**

Teatro Circo. — Nos halaga el éxito franco obtenido por la producción nacional "Prim". El público elogia sin reservas no sólo la habilidad y excelente factura con que se hacen desfilar los principales episodios de la vida del glorioso general, sino los valores de presentación e interpretación que encierra la película. "Prim" nos hace escuchar sus arengas en Marruecos, contemplar sus hazañas, sus riesgos, sus diatribas en el Congreso, etc, y resultan páginas históricas, reales, el atentado de la calle del Turco, la muerte y la reproducción viviente del lienzo famoso que representa a Amadeo de Saboya ante el cadáver del caudillo que patrocinó su corona.

**"WU-LI-CHANG"**

Cinema Alhambra. — Ernesto Vilches, famoso "astro" de la escena española, aparece en el rol principal de esta formidable película Metro-Goldwyn-Mayer, que el lunes se estrena en este aristocrático Cinema.

**Hoy,  
sábado,  
tarde  
y  
noche**

Vilches conquistó fama mundial interpretando el personaje Wu-Li-Chang en las tablas durante años. Angelita Benítez, José Crespo y otros artistas de reputación establecida comparten el excelente reparto.

**CARTELERA**

**Teatro Principal.** — Compañía de Matilde Rivera y Enrique de Rosas.

Tarde, a las seis: "Eclipse de sol". Noche, a las diez y cuarto: "Llévame en tus alas". (Estreno).

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"Prim". Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

**Teatro - Cine Parisiana.** — Cinematógrafo sonoro.

"El rey del jazz". Sesiones a las cinco, siete y diez y media.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

"Misterios de Africa", hablada en español.

"Pícaros ojos", cómica. Noticiario.

**Cinema Aragón.** — "Misterios de Africa".

Sesión continua desde las cinco.

**Aristocrático Salón Doré.** — "El dios del mar".

**Cine Éna Victoria.** — Todos los días grandes estrenos.

**¿UN TAXI?**  
Llame usted al teléfono 2702  
Parada: Independencia y Bar Rojo  
Servicio permanente día y noche

**EL REY  
DEL  
JAZZ**

1929: Zaragoza, 711; Huesca, 231; Teruel, 182.  
1930: Zaragoza, 549; Huesca, 189; Teruel, 130.

O sea que en el 1930 la baja de matrículas ha sido general en nuestras provincias en España.

¿Causas? ¿No tenemos ahora mejores caminos?

**LA CRISIS DEL AUTOMOVIL EN ESPAÑA**

Posiblemente esta baja experimentada en el mercado automovilista en el transcurso del 1930 ha sido debida al aumento de las tarifas que se inició el pasado año al importe de los aranceles y, en general, a las dificultades que el importador encuentra en España, mientras no aparece el tipo nacional que el comprador necesita.

Retraimiento 1: compra que encontramos más inexplicable cuando que parecía obtendríamos, con un importante aumento de venta, los bene-

producto otro destino que no sea el del fomento del turismo, para el que fué creado.

No es necesario volver a decir que el turismo es fuente insospechada de ingresos positivos, pero sí decir que el destino de esos fondos para fomentar una labor de atracción y articular el turismo produce una regularización favorable de la balanza comercial, aportando a robustecer la economía nacional una partida considerable teniendo en cuenta que todo lo desembolsado con esa finalidad representa un gasto reproductivo y un beneficio consolador.

Pedimos, por tanto, que mientras las Cortes no legislen sobre la materia, no se disponga de esos fondos que produce el seguro ferroviario para fines distintos del fomento del turismo, conservando el espíritu y la letra del R. D. de 25 de abril de 1928.

Nuestra agrupación vela por los

**¿Suceso grandioso?  
de  
PAUL  
WHITEMAN  
y su famosa  
BANDA**

# NOTAS DE SOCIEDAD

## CHARLOT

Con su viaje a Europa vuelve a estar el genial caricato de la pantalla en el primer plano de la actualidad.

Pero, ¿es el mismo Charlot este que ahora nos muestran las fotografías de los rotativos, que nos hizo disfrutar tanto a los chicos de la generación de la Gran Guerra?

Verdaderamente que hay que hacer un gran esfuerzo de imaginación para reconocer en este elegante caballero con "tenú" de millonario yanqui, que ya tiene ribetes de aristocracia en sus cuidadas hebras de plata, al Charlot del bombín y el bigotillo que recibieron su nombre, al del traje angosto y mugriento, al de los grandes zapatos que parecían obligarle a llevar los pies hacia fuera y a andar a saltitos, al del pequeño y flexible bastoncito, a esa estampa, en fin, del vagabundo derrotado de la vida y del amor.

En su propia tragedia se inspiró para hacer retr. Conocedor del corazón humano reflejó su dolor con máscara grotesca y ahuyentó así a la compasión. Y, burlándose de su propio dolor, triunfó, ganando popularidad, fortuna y gloria.

Tuvo que resignarse, eso sí, a que los galanes sin alma de la pantalla le vencieran en el amor de las espectadoras; pero, ¿cómo esto podía importarle a él, que en el arroyo tuvo su escuela de escepticismo?

Pero es ley de la vida. Acostumbrado ya a su grandeza y viendo cómo, día a día, se aleja su juventud, siente la necesidad de llenar el vacío de la admiración femenina, una admiración en la que pese más la atracción de la persona que la sugestión del arte.

Después de verle sin su bigotillo y como otro galán de otro desfile de amor, es posible que no haga veír a las mujercitas de ahora con la misma espontaneidad, pero sí que les llegará más hondamente al corazón.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## VIAJES

Ha salido en auto, para hacer una excursión artística, visitando las Exposiciones de Leipzig, Bruselas y Berlín, nuestro querido compañero en la Prensa don Ismael Palacio.

—De Belchite se ha trasladado a Longás (de cuya localidad es maestro nacional) don Evaristo Ortín, al cual damos nuestra enhorabuena por su nombramiento.

—Marcharon a Huesca, a causa de reciente desgracia de familia, don Joaquín Carderera, su distinguida esposa María Ara y su hermano don Emilio Ara Bescós.

—Llegó de Valladolid el inspector técnico de aquella Delegación de Hacienda don Pablo Pérez Redal.

—De Barcelona han regresado los concejales de este Ayuntamiento don Antonio Morón y don Francisco Ortega.

## ONOMASTICA

Ayer celebró su fiesta onomástica la distinguida y bella señorita Cristina Alvarez Arpal.

## ENFERMOS

Hállase enfermo, por fortuna no de cuidado, el ingeniero municipal señor González Lacasa.

Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

—La distinguida señora de don Mariano Goizueta, nacida Paquita Martín, hállase restablecida de su afección gripal.

—Se encuentra mejor de su afección gripal la encantadora señorita Natividad León de Agreda.

—El coronel de Artillería, retirado, don Manuel Rafoy se halla completamente restablecido de la enfermedad que le retuvo en cama varios días.

sión, si bien transcribimos los siguientes dictámenes:

**Gobernación.** — Uno proponiendo que en el actual se conmemore la festividad del cinco de Marzo, como en años anteriores.

Otro proponiendo se provea por oposición una plaza de veedor segundo del matadero y sus resultas, con arreglo al reglamento.

Otro para que se provean por concurso u oposición entre dependientes municipales varias plazas de chófer con destino al servicio de la limpieza pública.

Otro proponiendo lo mismo con respecto a la provisión de plazas de cabo en el mismo servicio.

Otro proponiendo la provisión de una plaza de carrero de este servicio, mediante concurso-oposición, entre dependientes municipales.

Otro proponiendo que se provea igualmente en concurso-oposición las vacantes que existen de obreros-ayudantes en dicho servicio.

Todos estos dictámenes referentes al servicio de limpieza volvieron a la Comisión después de un largo debate sostenido por los señores Abadías y Vargas.

Informóse una moción del señor Sancho-Muñoz referente a la donación del estandarte de la Quinta Comandancia de Intendencia.

**Hacienda.** — Proponiendo el concierto con los Casinos y Círculos de recreo para pago del arbitrio.

Otro dando cuenta de haber sido desestimada por la Delegación de Hacienda la reclamación del gremio de almacenistas de vinos contra la ordenanza aprobada.

Otro dando cuenta de varias altas presentadas por diversos contribuyentes a requerimientos de la Inspección de arbitrios.

**Propiedades.** — Uno proponiendo se anuncie la exhumación de sepulturas caducadas y por caducar en los meses de enero, febrero y marzo del año actual.

Otro concediendo bonificación del 15 por 100 del importe de las obras de agua y alcantarillado a propietarios de calles del Sol y Belchite, que han realizado aquéllas por su cuenta.

Otro ídem id. a Félix Alfonso, por construir el alcantarillado de la calle Navarra.

Otro ídem id. a don José Ginés por construir conducción de aguas en calle de Iturralde.

Otro ídem id. a Liborio Redondo, por construir alcantarillado en camino Molino de las Almas.

Otro ídem id. a Antonio Valero por construir alcantarillado en calle Soldevilla.

**Fomento.** — Uno proponiendo la concesión de varias licencias para realizar diversas obras.

Otro proponiendo que con cargo a la consignación de alumbrado se adquirieran mediante concursillo los aparatos necesarios para los faros que han de colocarse junto a los embarcaderos del paseo del Ebro.

Otro proponiendo que sean recibidas definitivamente las obras de pavimentación de las calles de la Luna y Carrica.

Otro lo mismo respecto a la calle de Albareda.

Otro certificación de obra ejecutada en el embellecimiento del paseo del Ebro, ampliación importante la cantidad de 21.652'82 pesetas.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

El concejal señor Vicente hizo observar que la Comisión de Fomento no había intervenido para nada, correspondiéndole hacerlo, en la construcción de los grupos escolares en los barrios, censurando además de esto que se había faltado al pliego de condiciones en la ejecución de obras.

Se adhirió a lo dicho los señores Baile y Vargas, rogando también que sea tenida la protesta en cuenta.

Según se dice, fué éste asunto que se dejó a la Alcaldía para proceder por su cuenta, mas para absoluta seguridad el señor Sancho-Muñoz ofrece enterarse y dar conocimiento oficial.

El señor Cabeza, considerando que la ciudad sufre una epidemia gripal, y que los hospitales están completamente ocupados, pide se solicite del decano de la Beneficencia un informe, para que se dé posesión a los médicos, por sí se precisa de sus servicios.

Insiste el señor Arbeloa en un ruego formulado sobre vallado de un solar.

El señor Vicente interesa la colocación de la arista de la calle del Conde Alperche, cuya rasante se está modificando.

El señor Vargas pide se interese de la Hacienda el vallado del solar de su propiedad en la exhuerta de Santa Engracia y la consignación en presupuesto extraordinario para construir un evacuatorio en aquella zona.

No habiéndose presenta ninguna moción, se da la sesión por terminada.

# LA VIDA JUDICIAL

PUES, HIJO... ¡NO ES LA COSA PARA TANTO!...

Un juicio vulgar, vulgarísimo, y, sin embargo, tuvo a la Sala de lo Criminal entretenida por más de una hora, descontando el tiempo que estuvo suspendida la vista.

Tres abogados, con el fiscal, protestas y más protestas en acta, preparatorias de recursos de casación en la forma, por motivos que están ocurriendo todos los días en los Tribunales, sin concedérseles mayor importancia, porque realmente no la tienen.

Pero ayer se hiló delgado, sin que adivinásemos el motivo de tal hilitura.

Y pruebas al canto. No comparece un testigo propuesto por el fiscal y las acusaciones renuncian a su examen. Pero son las defensas las que solicitan la suspensión del juicio, para oír a ese testigo.

Se hace presente que el testigo, por ignorarse su paradero, no ha podido ser citado y lo habrá sido por el "Boletín Oficial", que es lo mismo que echar la citación a una de esas ruines papeleras que adornan (?) algunas paredes de edificaciones por nuestras calles, porque el "Boletín Oficial" no lo lee nadie.

Sin embargo, las defensas insisten en su protesta y preparan de esta forma un recurso de casación por quebrantamiento en la forma.

Después esas defensas piden, a tiempo de procederse a la lectura de la prueba documental, que se lea la declaración del testigo que no ha comparecido. Y se opone el fiscal y el acusador privado, que no toleran que se dé oralidad a la misma.

Nueva protesta de los defensores, y también se hace constar en acta a efectos ulteriores de recurso.

Antes el acusador privado había solicitado también la suspensión del juicio por incomparecencia de otro testigo, produciendo resolución de un no ha lugar.

Pero, ¿qué pasa aquí?... ¿qué juicio es éste que de tal modo es protestado?... ¿se trata de un "garrote"?... ¿de una reclusión?... Porque en estas ocasiones está justificado agarrarse a un clavo ardiendo.

Pues, no, señor; se discute simple y llanamente la imprudencia posible de un chófer, ni de mejor ni de peor categoría que los que están desfilando todos los días por el banquillo, a quien se le pide una pena de dos meses y un día de prisión y unas 700 pesetas de indemnización y subsidiariamente a su dueño, del pago de tal cantidad.

Ya han declarado la víctima y los dos testigos que la acompañaban y otra persona que acudió al lugar del suceso, al oír un fuerte frenazo; ya ha declarado también el procesado, como es natural, para decirnos que llevaba el coche a unos quince kilómetros por hora, a la una de la madrugada por la plaza de la Constitución, el 17 de febrero del año último, y que fué inevitable el atropello aun con esa escasa marcha. Pero, a pesar de todo ello, ese testigo que no comparece, porque no sabe siquiera que ha sido citado, ni lo podrá saber, es preciso oírlo, tan preciso, que sin su dicho no puede continuar el juicio.

Y luego hay que leer su declaración en la solemnidad del juicio, porque no es bastante, por lo visto, que los magistrados la lean y la tomen o no en cuenta, ya que corre unida por escrito al sumario, que no se pierde de vista.

Total, que acabó el juicio cuando Dios quiso, después de oírse las acusaciones del teniente fiscal, señor Lafuente, y del acusador privado,

señor Gil Marraco, y del abogado señor Lorente Sanz, en defensa del procesado y del señor Del Campo por el responsable civil subsidiario todo muy solemne, muy ajustado a derecho, pero... muy pesado.

Lo que decimos... ¡que no era la cosa para tanto!

SEÑOR JUEZ, NO LE TRATE MUY DURO

Compareció una mujer algún tanto guapa, por cuya denuncia ocupaba el banquillo un hombre joven.

Esa mujer había denunciado que un día ese hombre había allanado su domicilio, olvidando que había estado muchas veces.

Y antes de nada, decía esa mujer, a las preguntas de la presidencia, que no quería se hiciese daño alguno al procesado.

¡Lo comprendimos todo!... como en los sainetes de perro chico.

El abogado fiscal, señor Díaz Merry, acusó a ese joven como autor de un allanamiento de morada, ¡oh, la inviolabilidad de algunos domicilios!, para solicitar se le impusiese la pena de ocho meses de reclusión y 500 pesetas de multa.

Fué defendido ese allanador por el abogado señor Pastor.

ENTRE ABOGADOS ANDA EL JUEGO

Para ayer estaba señalada en la Sala de lo Civil la vista de un recurso de apelación contra cierto auto, dictado en expediente de consignación de pesetas.

No comparecieron los abogados ni los procuradores de los litigantes, dándose el recurso por visto aunque no oído.

Sin duda, no convino al apelante ni al apelado dar la cara.

ENE

## DEL GOBIERNO CIVIL

### VISITAS

Cumplimentaron ayer al gobernador civil interino, don Pablo de Castro Santoyo; presidente de la comisión organizadora de la Confederación del Trabajo; comisión de ferroviarios; don César de Prado, y director y redactores de "Vida Nueva".

### REGLAMENTOS APROBADOS

Por el gobernador civil han sido aprobados estos reglamentos: del Consejo de Obreros y personal ferroviario del Norte y Sociedad Coral "Zufalia", de Zuera.

### LOS CAMINOS VECINALES

Al Ministerio de Fomento se remite una instancia de la Diputación provincial, interesando autorización para ejecutar los caminos vecinales por el plan aprobado.

### EL TESORO ARTISTICO DE LA PROVINCIA

Al Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes se ha enviado una instancia de la Diputación provincial, solicitando remedio al abandono del tesoro artístico de la provincia.

### TRASLADO

Al gobernador civil de Guadalajara se trasladó un oficio del alcalde de Calmarza, sobre servicios de un camino vecinal que no existe.

## CLINICA ALBAGETE FRAILLE

Estómago intestinos rigido  
tratamiento de la hiperacidridia, úlceras de estómago y estreñimiento por el método del Gastro-evacuación.—3 y media a 6.  
Gerdán, 2, pral.—Tel. 3237-Zaragoza

## REUNION DE LA COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

### El problema del abastecimiento de aguas preocupa "seriamente" al Ayuntamiento

Presidida por el alcalde ejerciente, señor Sancho-Muñoz, y con asistencia de los concejales señores Arbeloa, Vargas, Baile, Cabeza, Ferrández, Marraco, Abadías, Ferrer, Vicente y Merino, celebró ayer sesión a la hora de costumbre la Comisión municipal Permanente.

Fué aprobada unánimemente el acta de la sesión anterior, y se pasó a discutir los asuntos del orden del día.

### LA DESPEDIDA DEL SEÑOR DIAZ CANEJA

Dió cuenta primeramente el alcalde de la visita del señor Díaz Caneja, despidiéndose de la ciudad, de la que ha sido gobernador hasta su designación para director general del Timbre.

### PERIODO OFICIAL

Se leyó después un escrito de la Alcaldía proponiendo se abone a don Fernando Escudero la cantidad de 19.176 pesetas, que se consignarán en el próximo presupuesto ordinario.

Oficio del Centro Mercantil comunicando envío, para su instalación en la Alcaldía, del cuadro del laureado pintor aragonés don Luis Berdejo, titulado "Desnudos".

Se leyó después un telegrama del subsecretario de Instrucción Pública ofreciéndose en el cargo, así como una carta del ministro de Instrucción Pública, que agradece la felicitación enviada por la Corporación.

### LA CONSTRUCCION DEL NUEVO INSTITUTO

Se lee un oficio del director de Segunda enseñanza de esta ciudad comunicando haber sido adjudicado a don Regino Borobio el concurso de proyectos para nuevo Instituto, y dando las gracias por la cesión del solar que hace el Ayuntamiento para el mismo fin.

### EL ASUNTO DE LA FALTA DE AGUA

Se ocupó después el señor Sancho-Muñoz del conflicto creado por la carencia de agua potable, y dió lectura al escrito del ingeniero municipal, señor González Lacasa, que transcribimos en otro lugar.

El alcalde pide la ayuda del vecindario para que no haga un desmedido consumo de agua, y por su parte se ratifica en lo dicho respecto a la necesidad de que el Ayuntamiento afronte el angustioso problema.

Añadió el señor Vargas que consideraba que el éxito, como el de la limpieza, dependía en mucho del público, y propuso que el alcalde se dirigiese al vecindario en un bando, y solicitando la publicidad en la Prensa, para que los grifos en las casas estén cerrados el mayor tiempo posible.

Hasta la total solución del conflicto se seguirá la norma de cortar el agua por la noche.

### OTROS ASUNTOS

Después de lo que antecede, poca importancia merece el resto de la se-

## Gran Café ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros.—Vaya usted todos los días al CAFÉ ROYALTY

El más céntrico  
El más concurrido

## Básculas Bellido

Unico jefe talleres de la Casa L. COLÁS

POR AMPLIACION de talleres comunica a su clientela su nueva instalación

COSO, 162 (entrada por Romca, 2) Teléf. 41-50

LA CASA MAS IMPORANTE de la región.

BLE NORRAGIAS

(Purgaciones) recientes, crónicas, Estreheces, Prostatitis, Orquitis. Cúranse rápidamente por sí solas con "Inyección Zecnas" (uretral) y "Comprimidos Urinarios Zecnas" (uso interno). Pesetas 5'15 y 5'15. Remite Correo reembolso. Envía prospectos gratis: Farmacia Rey, Infantas, 7, Madrid. Venta en Zaragoza: Rived y Chóliz, Farmacéutica Aragonesa y principales farmacias.

NOTICIAS GENERALES

GUARDIA MUNICIPAL. — En las oficinas del Cuerpo de la Guardia municipal se hallan depositadas unas llaves, con cadena, encontradas en la vía pública.

COMITE PARITARIO DEL COMERCIO DE ALIMENTACION.—Recibimos una nota que dice así:

"Habiéndose acordado la implantación del contrato de trabajo a partir del día primero de abril próximo, y figurando en una de sus bases el cierre en domingo de los establecimientos de su jurisdicción, excepto las carnicerías, pescaderías y tiendas y puestos de frutas y hortalizas, que podrán permanecer abiertos de ocho a doce de la mañana del domingo, pero no pudiendo vender absolutamente nada más que los llamados artículos frescos de su respectivo comercio, se pone en conocimiento de todos los señores dueños de establecimientos mixtos o que se dedican al comercio de artículos cuya venta se prohíbe en domingo, al mismo tiempo que la venta de artículos exceptuados a que antes se alude, que para poder abrir los domingos necesitan autorización del Comité paritario, que podrán solicitar hasta el día 15 de marzo por haber sido ampliado hasta dicho día el plazo concedido anteriormente.

Terminado dicho plazo, los que no hubieren solicitado del Comité la excepción vendrán obligados a no poder abrir sus establecimientos en domingo".

OCULISTA Dr. G. PEREZ ALBERT Alfonso, 28-Tel. 2623 De las clínicas oftalmológicas de Madrid y París De 11 a 1 y de 3 a 5

COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS A PLAZO. — (Servicio especial de A. Sauras, representante de R. Noblom, de Barcelona, en Zaragoza).—Cierre del día 27 de febrero de 1931:

Trigos. — Chicago (centavos por bushel): marzo, 79 1/2; mayo, 83; julio, 65 3/8. Winnipeg (centavos por bushel). mayo, 60 3/8; julio, 61 7/8; octubre, 64 1/8. Liverpool (chelines por cental): marzo, 4-2 5/8; mayo, 4-3 7/8.

Maíz. — Chicago (centavos por bushel): marzo, 61 1/2; mayo, 64 1/2; julio, 65 7/8.

Café. — Nueva York (centavos por libra): marzo, 4'98; mayo, 5'05; julio, 5'13; septiembre, 5'23.

Caucho. — Londres (peniques por libra): abril-junio, 3 7/8; julio-septiembre, 4.

Algodón. — Liverpool (peniques por libra): enero, 6'34; marzo, 5'91; mayo, 6'01; julio, 6'11; octubre, 6'23. Nueva York (centavos por libra): marzo, 11'06; mayo, 11'29; julio, 11'50; octubre, 11'79; diciembre, 11'98.

BACARDÍ advertisement featuring three martini glasses and a bottle of Bacardí rum.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Baldomero, monje. San Román, abad. Santos Cereal, Cayo, Pópulo, Serapión, Macario, Justa, Rufino y compañeros mártires.

Día de ayuno, sin abstinencia, por sábado de Cuaresma.

Cultos.—En la Santa Capilla del Pilar, a las cinco y media, solemne misa de Infantes, y por la tarde, a las cuatro, salve cantada.

En los Padres Carmelitas, a las seis y media, misa de la Virgen, y por la tarde, a las cuatro y media, sabatina y salve.

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión para las Hijas de María y ejercicio.

En las iglesias de San Pablo, Jerusalén y Religiosas Carmelitas Terciarias, los cultos de todos los sábados.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de las Religiosas Agustinas de Santa Mónica.

COTIZACION DEL DIA

Banco Zaragozano

Coso, 47 y 49

Día 27 de febrero de 1931

Table with columns: VALORES, Cambios. Lists various financial instruments and their values.

ACCIONES

Table listing various stocks and their prices.

OBLIGACIONES

Table listing various bonds and their prices.

MONEDA EXTRANJERA

Table listing foreign currencies and their exchange rates.

Advertisement for UNGUENTO ALMANSA, a medicinal ointment.

NOTAS MILITARES

DESTINOS

En Caballería.—Coronel, don Julián Villar Alvarado, ascendido a disponible en la quinta región.

En Artillería.—Maestros-armeros, don Telesforo Urdangaray Argüelles, de Galicia, 19, al 15.º Lígero de Artillería; don José Lombardia Valcárcel, de Regulares de Melilla, 2, a Galicia, 19.

En la Guardia civil.—Coronel, don Luis Villena Ramos, ascendido, de la Comandancia de Zaragoza al 20.º Tercio, como subinspector.

Tenientes coronel, don José García Fernández, de la Plana Mayor del 4.º Tercio a la Comandancia de Teruel; don José Roglá Juan, ascendido, de la Comandancia de Barcelona a la de Huesca; don Antonio Escobar Huerta, de la Comandancia de Huesca a la segunda Comandancia del 26.º Tercio; don Antonio Redondo Morán, de la Comandancia de Teruel a la de Zaragoza.

En Infantería.—Suboficiales, don Juan Massey Félix, del Infante, 5, a la zona de Alicante, 15; don Rafael Andolz Aguilar, de Galicia, 19, al Infante, 5; don Mariano Cuartilla París, de Tarifa, 5, a Palma, 8; don Pedro Cabanech Moreno, de Palma, 8, a Wad-Ras, 50.

Sargentos.—Al Infante, 5: Eduardo Riza Soler, de San Marcial, 44.

A Aragón, 21: Antonio Rodríguez Iprén, de Constitución, 29; Genaro Cebollero Sanz, Ramiro Cabalgante Velilla e Isidro García Serrano, de Mérida, 3; Pedro Casajús Calvo, de San Marcial, 44.

A Galicia, 19: Angel Larraga Zuasti, Miguel Etulain Uriarte y Cecilio Arrondo Gil, de Constitución, 29; Manuel Bont Bernal, de Navarra, 25; Esteban Garriga Mallofré y Angel Sarate Fillo, de Alcántara, 58.

A Palma, 8: Francisco Oliván Estanis, de San Marcial, 44; Antonio Martínez Perna, de Isabel la Católica, 54; Tomás Morató Fernández, Angel Laprisa Albiz, de Cantabria, 39; Esteban Martínez Sanz, ascendido, de La Palma, 8; Tomás Betis Asín, de La Lealtad, 30; Blas Bermejo Fernández, de Cartagena, 70; Bautista Bueno Fernández, de Ordenes Militares, 77; Florencio Romero Río, de Barbastro, 4.

DIPUTACION PROVINCIAL

UNA COMIDA EN HONOR DEL SEÑOR DIAZ-CANEJA

Anoche, a las nueve, en el Gran Hotel, fué obsequiado con una comida el señor Díaz-Caneja.

Asistieron a ella, como comensales, el homenajeado, el presidente de la Corporación, señor Blesa; el vicepresidente, señor Climente; los diputados señores Sinués, Iñigo, Gaspar, Villarroya y el secretario de la Diputación, don Emilio Falcó.

Los restantes diputados no pudieron asistir, unos por hallarse fuera de nuestra ciudad y otros por encontrarse enfermos, lamentando todos ellos que las referidas circunstancias no les permitiesen asistir a la cena en honor del señor Díaz-Caneja.

UNA AUTORIZACION QUE SOLICITA LECIENA

Una comisión del pueblo de Lecina ha solicitado de la Corporación provincial se les autorice para dedicar la subvención de 13.500 pesetas que les fué concedida con destino a las obras de abastecimiento de aguas, a la construcción de un depósito de agua potable.

Las personas que se marean en el autobús o en el tren, viajan admirablemente tomando ONDIBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Chóliz

PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello

Regalamos

para dar a conocer nuestros trabajos a todo el que nos remita antes del 15 de marzo una fotografía acompañada de este cupón, una magnífica ampliación del tamaño 30 x 40 centímetros.

Casa Sánchez Avenida Reina Victoria, 3, Madrid

LA VIDA OBRERA

LOS OBREROS DE MORATA DE JALON, AGRADECIDOS

Una comisión de obreros de la Fábrica de Cementos de Morata de Jalón visitó ayer al gobernador civil, don Pablo de Castro, para expresarle en nombre de sus representados su profundo reconocimiento por su eficaz intervención en el conflicto allí planteado y resuelto.

UNA ASAMBLEA DE FERROVIARIOS

Con el gobernador se entrevistó una comisión de ferroviarios de la zona séptima, en nombre de tres mil asociados.

Los comisionados solicitaron del señor de Castro autorización para celebrar una Asamblea, donde estudiarán y debatirán acerca de las cuestiones económicas y reivindicaciones que demandan de sus respectivas Empresas.

LA REORGANIZACION DE LOS SINDICATOS UNICOS

Una comisión de la Confederación Nacional del Trabajo expuso al gobernador algunas observaciones relacionadas con los trabajos de reorganización de los Sindicatos Unicos.

CONCESION D ESUBSIDIOS

Como beneficiarios por familias numerosas

Por el Ministerio de Trabajo y Previsión se han concedido subsidios como beneficiarios por familias numerosas, entre otros, a los siguientes:

En la provincia de Zaragoza.—Zaragoza, a don Manuel Guajardo Artigas, Boggiero, 100; don Domingo Ruiz Pérez, Unceta, 5; don Clodoaldo Laclaustra Altaba, Lázaro Sebastián, 11; don Francisco Guzmán López, Espoz y Mina, 9; don Carlos Jimeno Herrando, Navarra, 8.

Epila.—Don Antonio Ballarín Martínez, Castillo; don José Martínez Blasco, Castillo; don Antonio Martínez Contreras, Paños, 71; don José Bernal Bernal, Condasa.

Longares.—Don Mariano Losilla Cebrián, Segura; don Máximo Turrez Ramón, Mayor.

Pozuelo de Aragón.—Don Pablo Jarreta Heredia, Iglesia.

Castejón de las Armas.—Don Francisco Urbano Mateo, Hornos, 5.

Longares.—Don Mariano Losilla Palomar, García, 13; don Aureliano Artigas Losilla, Clavel.

Ariza.—Don Manuel Muñoz Muñoz, San Francisco; doña Saturnina Millán Arguedas, Castillo.

Orera de Calatayud.—Don Manuel Uriel Usán, Chorrillo, 2.

María del Huerva.—Don Antonio Catalán Germán, Joaquín Costa, 20; don Juan Catalán Guzmán, Valenzuela Soler, 4; don Agustín Gracia Pintre, Herreria, 10.

Tauste.—Don Valero López Cuartero, San Cristóbal, 24.

Ariza.—Don Marcelino Monge Morán, Bajada de Mezquita, 3.

Morata de Jiloca.—Don Pedro Betrián Blasco, Mesón.

Leciñena.—Don Julián Marciá Sorda, Coso, 3; don Feliciano Murillo Sancho, Almendra 9; don Pedro Solana Escanero, Mayor, 15.

Calatayud.—Don Gervasio Paesa Torcal, Parra, 10.

Gallur.—Don Mariano Urdiola Beruero, Jiménez Acosta, 34.

Epila.—Don Francisco Sobremesa Villa, Arrabal.

Alfamén.—Don Casto Valero Valero.

Lechón.—Don Vicente Charles Herrero, Daroca, 7.

Layana.—Don Domingo Calvo Cortés, Alta.

Aguilón.—Don Pedro Segura Sanz, Extramuros.

Uncastillo.—Don Julián Artega Lapetra.

Monegrillo.—Don Luis Martínez Gazul.

Ariza.—Don Antonio Ariza Blasco, Vadillo; don Severiano Martínez Gil, Convento.

Agón.—Don Serafín Lahuerta Coscolluela, Afueras, 2.

Ibdes.—Don Félix Guajardo Pérez, Extramuros.

CARBONES ARIÑO

vegetales y minerales de todas clases, para cocinas, estufas y calefactores. HERRAJ, sin tufo ni humo, y cisco para braseros.

Teléfono 44-09.—Hermanos Ibarra, núm. 3 (antes Agua).

FIESTAS Y VELADAS

CASAL CATALA

Mañana, domingo, celebrará esta simpática entidad una velada en honor de los señores socios y familias que, dado el precedente que existe, ha de verse concurridísima.

La Junta directiva ha conseguido que una cantante de tanta valía como la señorita Pura Martínez—que ha hecho ya alarde de sus potentes facultades en el Liceo de Barcelona—deleite a los socios del Casal con lo más escogido de su extenso repertorio.

NOTAS LERIDANAS

ORTEGA Y GASSET, CONDENADO

Ha sido hecha pública la sentencia en la causa seguida a don Eduardo Ortega y Gasset y don Venancio Sarría Simón, por el delito de injurias al rey, con motivo de un mitin republicano celebrado en esta ciudad el año último.

Por la misma se condena a Ortega y Gasset a seis meses de prisión, pago de mil pesetas de multa y la mitad de las costas del juicio. Se subsuelve al procesado don Venancio Sarría, previo el pago de las costas correspondientes.

UNA FUNCION BENEFICA

Un grupo de vecinos de esta ciudad está organizando una función benéfica a favor de la madre del capitán Galán y de la esposa e hija del capitán García Hernández.

Por ahora podemos decir que se pretende dar la función en el teatro municipal de los Campos Elíseos.

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

Vinos Magaña de pureza absoluta.

Clarete predilecto, Blanco dorado, Tinto selecto. Precios económicos. Licores y vinos de las mejores marcas. Para avisos: teléfono 3504

MOTO-BOMBAS advertisement featuring an image of a pump and the AEG logo.

ARCAS DE CAUDALES FICHET S. A. E.

J. A. Carrión - San Miguel, 23

NIEVINA (CREMA) SUAVIZA CUTIS Y MANOS advertisement featuring an image of a woman's face.

CLINICA MURO advertisement listing various medical services.

**MUEBLES CASTILLA**De lujo  
En planta bajaEconómicos y a plazos  
En el entresuelo**ZARAGOZA**San Jorge, núms. 3 y 5 (antiguo local  
+ de Correos) +**J. ONDIVIELA GOMEZ**Medicina general.—Ente-  
medades de la piel.—Rayos ultravio-  
leta.—Diatermia.  
Electricidad médica.  
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.  
Manifestación, 68 y 70.—Tel. 25-50**ENFERMEDADES  
DE LA PIEL****Dr. Lambán Falcón**  
COSO 132, duplicadoConsulta de  
11 a 1 y de 3 a 5**NUEVOS ALMACENES DE MUEBLES - Julio Gracia**

Venta directa del fabricante al consumidor.

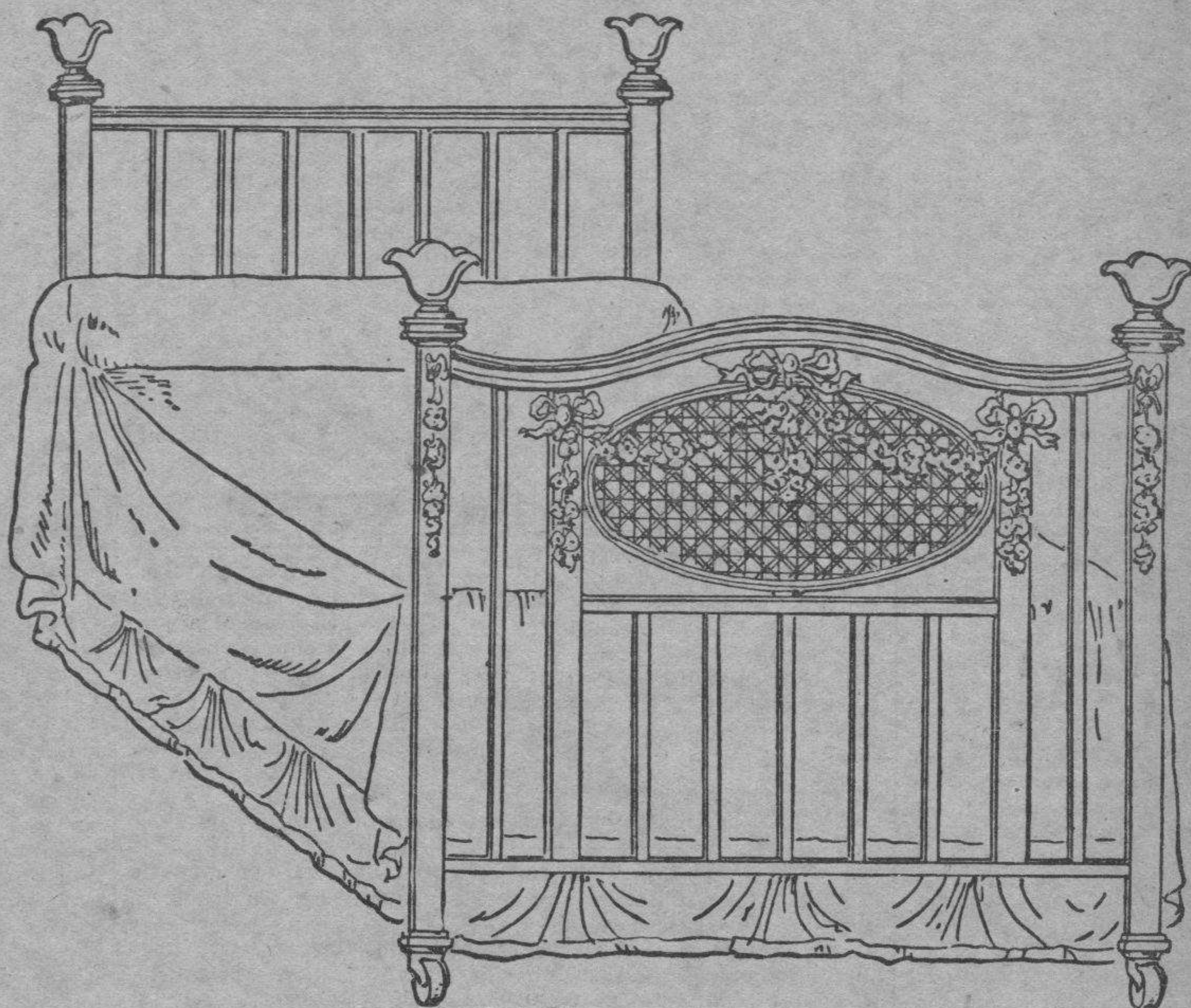
Los muebles más modernos y económicos los encontrará en esta Casa

Exposición y venta: San Miguel, 12

Fábrica: Asalto, 3 ~ ~ ~ Teléfono 32-16

**AGRICULTORES**La Casa PEDRO PARES, de Barcelona, instala su nueva sucursal en Zaragoza, calle CONDE DE ARAN-  
DA, número 5, teléfono 3174, para la venta del mate-  
rial de siega FAHR, tractores UNITED, trilladoras FLO-  
THER, arados y toda clase de aparatos modernos  
adecuados para la agricultura y vinicultura.

Se solicitan representantes.

**FABRICA DE CAMAS DE HIERRO Y LATON  
VIUDA IRISARRI  
CASTILLO, 230 - ZARAGOZA  
(Junto a la estación de Cariñena)****ALMACEN DE MUEBLES  
Méndez Núñez, núm. 18 (antigua plaza de la Cebra) - Teléfono 215  
Exportación a provincias****COMPRAMOS**Hipotecas, letras, pagarés, facturas y documentos de crédito en  
general, pagando su valor al contado.  
**CREDITOS, S. A. Plaza Constitución, 4****CLINICA DENTAL****A. MACHETTI  
D. Jaime I, 28**

Murad, turbado por aquellos dos dramas terribles que estallaban de repente en medio de la tranquilidad de su vida, no perdió la serenidad y se hizo superior al dolor inmenso que llenaba su alma.

Ante todo trató de averiguar si Jorge estaba muerto, para lo cual colocó un espejito cerca de sus entreabiertos labios.

Creó observar un leve latido en el corazón y vió que se empañaba el espejo. Jorge vivía...

Si vivía había esperanza de salvarle...

Si vivía, era que el terrible golpe que se había asestado, no obstante su firme resolución y la seguridad de su mano, no había llegado al corazón, pues herido en el corazón la muerte habría sido instantánea.

Murad llamó a Acep y le mandó buscar un médico.

Era el mismo que había visto a Jorge delirante, un joven llamado Durantón, que parecía muy inteligente.

—¿Sin duda ha atentado a su vida en un acceso de fiebre...? Lo temía y por eso encargué que no dejaran armas a su alcance.

El doctor Durantón sacó con muchas precauciones el puñal del pecho del joven y entonces brotó la sangre con abundancia.

—Un minuto más tarde habría muerto ahogado—dijo el facultativo.

Luego sondeó la llaga atentamente.

—¡Suerte ha tenido!—dijo—. La hoja se desvió y no ha podido herir ningún órgano de los esenciales.

Vendió la herida y prescribió un tratamiento necesario.

—Volveré dentro de dos horas.

Y dirigiéndose a Murad y a Andrés, que estaban cruzados de manos, como en oración, añadió:

—Ayúdenme ustedes a desnudarle y a ponerle en la cama.

Jorge no hizo un solo movimiento durante aquella delicada operación.

—No se alarmen ustedes—dijo el doctor—; el desmayo durará horas... días quizá... Sin duda habrá intervalos en los que recobrará el conocimiento, pero serán seguidos de una especie de letargo, efecto de la mucha sangre perdida, de una debilidad extremada y también de la enfermedad apenas curada que precedió al accidente.

—¿Le salvará usted?—preguntó Andrés.

—Si no se cometen imprudencias creo que podré salvarle.

El doctor salió, repitiendo su promesa de volver en breve. Murad pasó de nuevo al cuarto donde yacía Feridia.

—¿Y bien?—preguntó Fátima con ansiedad.

—No morirá—contestó Murad.

Con un ademán, Feridia apartó suavemente a Murad que cubría sus ojos con un pañuelo, a Andrés que secundaba a su hermano y tomaba parte en el profundo dolor que adivinaba bajo su forzada gravedad y a Jorge también...

Feridia alejó a todo el mundo, porque quería quedar a solas con su hermana...

Todos salieron obedeciendo a aquella suprema y silenciosa súplica.

Fátima se acercó al lecho fúnebre y se sentó al borde para estar más cerca de su hermana, tratando de sonreírse para dar valor a Feridia, para alejarle ella la idea de la muerte que la amenazaba.

Feridia la comprendió, movió tristemente la cabeza, y dijo:

—No pretendas engañarme, querida Fátima; sé que voy a morir, lo sé... ¡Muero con pena...! ¡Muero triste también porque veo las tristezas que hay en torno mío...! Muero triste, porque llora mi hermano y porque lloras tú, Fátima...! Jorge, sobre todo, es de compadecer... ¡El que cifraba en mí su felicidad...! Fátima, quiero hablarte de Jorge... Por eso he deseado estar a solas contigo, pues nadie, si no tú, debe saber lo que tengo que pedirte... Después de mi muerte se lo dirás a mi hermano... Es mi última voluntad y él obedecerá, porque será la voluntad de una muerta...

Hizo una pausa para cobrar aliento; se ahogaba.

Fátima creyó que iba a exhalar el último suspiro y se inclinó sobre ella, conteniendo un grito; pero Feridia abrió de nuevo los ojos y prosiguió:

—No, todavía no; siento que me quedan algunos minutos de vida... Acércate... Pon el oído junto a mis labios para que yo hable lo menos alto posible y no me falten las fuerzas... ¡Adiós, amada Fátima! Consuela a mi hermano... Dile que sólo ha muerto una parte de mí misma, puesto que quedas tú, y la semejanza entre nosotras es tan completa que puede hacerse la ilusión de que eres tú quien ha muerto y no Feridia... Consuela a Jorge... No le pierdas de vista cuando yo haya dejado este mundo... Fátima, escúchame y promete que me obedecerás...

—Te lo prometo.

—Cuando yo haya fallecido, cuando Jorge haya vencido el primer momento de dolor, te quitarás el velo, a pesar de que lo prohíben nuestras costumbres... No estamos en Oriente y nuestro hermano no se opondrá a que mi voluntad se cumpla... Te quitarás el velo, Fátima, para que te vea Jorge tal cual eres; es decir, una imagen tan completa de la muerta que él mismo se engañará y creerá que vive Feridia... De este modo te amaré, Fátima, como ama a Feridia... Más aún; hermana que-

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## ENSEÑANZAS

### 10 ANTIQUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ  
 SUJETO PROFESOR MERCANTIL  
 Contabilidad Comercio Mecanografía Bancos  
 CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
 Horas: OCHO mañana a DIEZ noche  
 CLASE DIARIA  
 ENSEÑANZA PRACTICA INDIVIDUAL  
 COSO, 22, 2º

TELEFONO 2477 ZARAGOZA

**MECANOGRAFIA** enseñada por el método más rápido y práctico, que permite, en poco tiempo, saber escribir velozmente. Trabajos a máquinas. Máquinas nuevas de todas marcas. Cuota mensual, 6 pesetas. Copias a 0'03 la línea. Academia Kühnel, Mártires, 1.

**CENTRAL de Corte y Confección Sierra.** Enseña dicho arte en un mes. Profesorado tres meses. Clases económicas. Método Sierra para aprender sola. Manifestación, número 82.

**PROFESORA** canto. Procede del Conservatorio de Milán, impostación de voz, enseñanza artística profesional, escena. Preparación exámenes piano, solfeo, clases individuales o colectivas. Precios módicos. Cadena, 10, principal.

**PRACTICANTES.** Se preparan para próximas oposiciones. Apuntes o lecciones teóricas-prácticas por alumnos internos por oposición, de sexto curso, especializados. Razón, Clínica Facultad portería.

**ADUANAS.** Academia Iturrigaga-Aguirre. "Gaceta" 16 del pasado publica programas nuevo Cuerpo auxiliar. Excluyente preparación Cuerpo pericial auxiliar. Últimas oposiciones obtuvimos número 1 ambos Cuerpos y numerosas plazas. Internado. Hortaleza, 71. Madrid.

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Bancos. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo. Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS!

**ACADEMIA** de chófers. Enseñanza perfecta de conducción mecánica, teórica, práctica en taller con carnet, todo incluido, 150 pesetas. Métodos rapidísimos Razón, kiosco "El Noticiero" paseo de la Irredención en casa y a domicilio para bachiller elemental y universitario (Ciencias) Lecciones de Física y Química Azoque, 100, tercero.

**CLASES**, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones contabilidad, partida doble, repaso de firmas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, número 57.

## FINCAS

**LA PENINSULAR.** Compra, venta y administración de fincas. Vendo casas en todos los sectores de la capital, rentando del 6 al 12 por ciento libre; doy facilidades de pago. Salvador Cuell, San Blas, 7, teléfono 2.341.

**HIPOTECAS** con el Banco Hipotecario de España y con particulares: compraventa de fincas rústicas y urbanas. Gestión rápida. Lusador, Zorrieta, 15, Madrid.

**VENDO** hermosa casa en el Mercado, 185.000 pesetas; otra, Avenida Central, 85.000. Rentan 9 por 100 libre. "La Informadora Española", Rufas, 8, Teléfono 1256.

**COMPRARIA** finca poco presupuesto. Dirigirse por carta a A. R., a esta Administración.

**PAPEL VIEJO.** Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

**COMPRAMOS** casa dentro población, de 45 a 50.000 pesetas para renta. Informes, Agencia Maza, San Pablo, 37, principal. Teléfono 3312. De cuatro a siete tarde

**VENDO** solar 800 metros, en Miguel Servet, junto Madero, en buenas condiciones. Razón, paseo Pamplona, 8, garage Herrera.

**COMPRARIA** casa de unas 15.000 pesetas. Ofertas por escrito detallando, a M. A. R. Apartado 140.

## TRASPASOS

**¿QUIERE** traspasar su establecimiento o negocio? No busque más ni se canse; perderá tiempo y dinero si no visita hoy mismo al señor Surroca, que se lo traspasará en seguida, sin que nadie se entere, con toda reserva. Agencia Surroca, matriculada. Santiago, 19, principal, de diez a una y cuatro a siete; domingos, hasta la una.

**TRASPASO,** por no poderla atender, por enfermedad, casa de huéspedes con fijos y mobiliario. En el mejor punto de la capital. Pocas pretensiones. Razón, kiosco núm. 1, paseo Independencia.

**¿QUERREIS** tomar un traspaso del negocio que más os afecte? Consultad con La Peninsular. Traspasos de negocios en general. Salvador Cuell, San Blas, 7; teléfono 2.341. de 4 a 4, en el Bar Rojo.

**SE TRASPASA** comercio de ultramarinos y otros, en buen sitio y buenos locales, por poco dinero y a plazos, en Sos. Informes en esta Administración.

## COMADRONAS

**RAFAELA MUSTIENES,** ex profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Le raza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delfinas, núm. 4. Teléfono 26-93

## VARIOS

**DARTICIPACIONES** de enlace. Ultimos modelos en tarjetas, carnets y tripticos fantasias de París y Viena. Impresiones de gusto. Consulte siempre a LA VOZ DE ARAGON.

**ISON PAN!** Calculadoras China. Sumar, restar, multiplicar, dividir; rapidez extraordinaria. Aparato con folleto, pesetas 25, 15, 7. Venta, librerías Fe, Gasca, Sabater. Demostración, teléf. 2543.

**SEÑORA:** Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado (junto Foto Goya).

**MODERNO SALON** de peluquería Bella Easo, Loscos, 2 (travesía de Roda y Manil'estación). Servicio esmerado, oclones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa)

**PARA LAS GLORIOSAS** actrices Leocadia Alba, María Mayor, Loreto Prado, Anita Adamuz, Aurora Redondo y Consuelo Hidalgo, la eficacia de las Pastillas Crespo, contra la tos y afecciones de la garganta, es insuperable.

**OFICINA** Técnica Administrativa y Mercantil. Asuntos en general. Informes comerciales. Destinos públicos. Compraventa y administración de fincas. Antecedentes penales. Últimas voluntades. Personal, ofrecimos administradores, escribientes, mecanógrafas, etc. Fuenclara, 6.

**POR UN REAL** extirpará usted radicalmente callos, duzrezas, verrugas, usando patentado unguento Morrith.

**SAMI.** Parches rápidos contra el calor.

**¡GRATIS!** regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras. In ejemplar de "La clave del éxito" Pídale a Editorial Cuiura. Rosellón, 150, Barcelona

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Pasaje del Pilar. Forment, 9.

**NECESITA** usted dinero en préstamo sobre fincas, hipotecas, valores, objetos de valor, con garantía o sin ella? Consulte hoy mismo a la Agencia Buenos Aires, que le facilitará cuanto dinero necesite para solucionar el problema de su vida. Consultas de nueve a una y de tres a siete. Teléfono 24-46. Azoque, 82, segundo.

**SI TIENE** usted alguna herencia pendiente o cualquier asunto de negocios difíciles de resolver, consulte con la Agencia Buenos Aires, cuyas oficinas cuentan con personal especializado para operaciones reservadísimas. Azoque, 82, segundo. Teléfono 2446. Consultas de nueve a una y de tres a siete. Domingos, hasta la una.

**PAJARERIA** Jaulería "El Pilar". Gran surtido en canarios de todas clases. Pájaros del país y extranjeros, palomas, aves raras. Construcción y reparación de jaulas. Boggiro, 18.

**GALLERES** para reparación de automóviles, tractores, cosechadoras, trilladoras y toda clase de motores de explosión. Presupuestos para montajes. Trabajos garantizados. Galleres Soler, Pizarro, 3.

**PATHÉ-BABY:** En cine que ha dejado de ser un juguete. Proporciona la mejor enseñanza a los niños y es recreo te mayores. Las mejores películas de los grandes salones as tenderá en su "Pathé-Baby". Visite "Foto Palacio", Coso, 17, junto al estanco. Teléfono 23-24.

**TABONES** de Emilio Vicente. Precios de fábrica, acciones de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

**DINERO,** dispongo para primeras hipotecas al 6 y 7 por 100, largo plazo, sobre fincas Zaragoza, operación en el día. La Informadora Española. Rufas, 8. Teléfono 1256.

## NOBRIZAS

**AMA** joven, casada, leche fresca, se ofrece para criar en su casa. Informes, Juan Floria, en Villadoz.

**AMA** joven, de ocho días leche, se ofrece para criar en su casa. Razón, Modesto Luna. Torres de Barbués (Huesca).

**Se vende**  
 papel para envolver en  
 la administración de este  
 diario a 3'00 ptas arroba

rída, nos amará a las dos en tí... Sólo eso le salvará: pero si no haces lo que te pido, temo que lleve a cabo un acto de desesperación... ¡Juza...!

—¡Lo juro!—dijo Fátima.

—No llores; ya no sufro, voy a morir como si durmiera con un sueño tranquilo... Dame tu mano...

Su voz se debilitaba por instantes.

—Mira cómo Dios es bueno, querida Fátima, por habernos dado a las dos las mismas facciones... yo sobrevivo en tí... Tú recogerás el cariño que mi hermano me profesaba... Y el amor de Jorge... Sí, ese cariño y ese amor irán a tí naturalmente, porque tus ojos, tus labios, tu semblante, tu voz y tu sonrisa serán los de la pobre Feridia, que estará en la tumba... ¡Adiós, Fátima...! ¡Adiós, mi amada hermana...! Que vengan ahora Jorge y mi hermano, que entren todos... Conozco que se acerca el último momento de mi vida.

Fátima llamó a Murad.

En torno del lecho se agruparon silenciosamente Jorge, Murad, Andrés y Fátima, en tanto que Acep, el sirviente de Murad, y los demás criados, hombres y mujeres, se quedaban en el fondo del aposento postrosos en el suelo, en señal de dolor, con las dos manos sobre la cabeza y sollozando sordamente.

Jorge, como un espectro, que sólo se mantenía de pie por una fuerza misteriosa superior a la suya, cogió la mano de Feridia para contar las pulsaciones.

Aplicó después suavemente su mano sobre el corazón de la joven; aquel corazón generoso y ardiente que había palpitado para él...

Al pronto no sintió el latido; pero, ¡oh, milagro del amor! Cuando estaba la joven a punto de morir, aquella mano del hombre amado sobre aquel corazón, foco de su afecto, le devolvió un poco de vida.

Abrió por última vez los ojos y trató de sonreírse; pero no pudo.

Había llegado el momento supremo... Jorge cayó de rodillas ante el lecho.

Feridia le vió y aún tuvo fuerzas para decir:

—¡Adiós a todos...! ¡Te amo, Jorge...! No llores... No desaparezco para siempre. No hago más que alejarme... No lo olvides... ¡Me alejo, pero volveré...!

Y sus dedos diáfanos se apoyaron en sus labios descoloridos para enviar un beso de despedida a todos los que la rodeaban...

Pero la muerte cruel interrumpió el beso y dejó rígidos aquellos dedos sobre aquellos castos labios... Feridia había muerto.

Jorge se levantó y se alejó con paso lento, sin que nadie reparase

en él por efecto de la inmensa desesperación que abrumaba a todos los circunstantes.

Dirigiéndose a una de las salas descolgó un pañal turco de una paño-plia y entró en su cuarto, que era el mismo que había ocupado Gabriela...

Se sentó en la cama y desabrochándose para descubrirse el pecho buscó con su mano experta el sitio del corazón y se hundió el pañal hasta el pomo, murmurando al mismo tiempo que caía sobre el lecho:

—¡Feridia, te sigo... espérame...!

¡Triunfaba Rouquín una vez más?

Fátima, antes que Andrés, recordando las recomendaciones de Feridia, pensó en Jorge y se asustó notando la ausencia.

Hizo una seña a Andrés y murmuró:

—¡Su hermano de usted...!

La súplica fué tan ardiente, tan manifiesto el terror, que el joven comprendió y corrió al cuarto de Jorge.

La puerta estaba entornada, de modo que pudo entrar sin dificultad...

Pero desde el umbral, ante el horrible espectáculo que se ofreció a sus ojos, retrocedió espantado...

Jorge yacía inanimado en el lecho y parecía muerto...

Un poco de sangre asomaba a su boca y de su pecho corría sangre lentamente, detenida por el pañal hundido en la herida...

En una convulsión las dos manos de Jorge se habían contraído y estrechaban la ropa de la cama como queriendo desgarrarla...

Tenía cerrados los ojos, pues el desdichado había querido evocar en el último instante la imagen de Feridia...

Andrés, recobrando la voz, gritó:

—¡Mi hermano se muere! ¡Socorro! ¡Socorro!

Murad y Fátima y todos los que se hallaban cerca de Feridia oyeron aquel grito y temblaron.

Era un grito tan desesperado, tan lastimero, que instintivamente Murad y su hermana miraron a Feridia como si hubiera podido oír, como si aquel grito hubiese podido penetrar hasta ella y remover su corazón en las insosdables tinieblas de la muerte.

Fátima se quedó sola al lado de su hermana y Murad corrió en auxilio de Jorge, encontrando a Andrés desmayado a los pies de su hermano.

Murad comprendió a primera vista lo que pasaba allí; veía escrito en letras sangrientas el trágico desenlace de la muerte de Feridia.

Jorge no había querido sobrevivir ni una sola hora a la mujer a quien amaba.

¡Se había suicidado!

# Sección de anuncios económicos

OFERTAS Y DEMANDAS { hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:  
Hasta 10 pesetas... Ptas. 0'10  
De 10'01 a 100..... — 0'15  
De 100'01 a 250..... — 0'30  
De 250'01 a 750..... — 0'60  
De 750'01 a 1.200..... — 1'20  
De más de 1.200.... — 2'40  
El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes, y de la cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**MUY BARATA** y junto al Mercado, Democracia, 18, arriendase tienda reuniendo inmejorables condiciones. Razón, Zurita, 6, entresuelo derecha, de doce a cuatro tarde.

**SE ARRIENDA**, Avenida Cataluña, letra A, habitación y tienda. Informarán, Independencia, 20, segundo, de diez a una y de seis a ocho.

**SE ARRIENDA** bonita habitación, con sol espléndido, en Cervantes, 4, Razón, portería.

**SE ALQUILA** en 125 pesetas mensuales piso con sol todo el día en el Coso, 26, 28 y 30. Informarán en la portería.

**ARRIENDO** piso principal, siete habitaciones, cocina, galería, despensa, instalación completa, casa nueva, con sol, 90 pesetas. Avenida del Carmen, núm. 14, segundo izquierda, informarán.

**ARRIENDO** una parcela barrio Carriñena, casa dos pisos, 11 departamentos, huerta, jardín, agua, vertido, cuarto para baño. Razón, Pignatelli, 94, principal izquierda.

**ALQUILO** piso desde el día, sol permanente, espléndida galería cubierta, baño y ascensor. Colón, 4, frente pretil vía férrea.

**ARRIENDASE** desde 1.º de marzo, la tienda y piso principal del Coso, 114. Darán razón, paseo Pamplona, 2 triplificado, almacén.

## COLOCACIONES

**JOVEN** con pocas pretensiones se ofrece como ayudante para almacén de vinos o fábrica de licores, cobrador, ordenanza, mozo de almacén, o cosa análoga. Informarán Librería Gasca, Coso, 31 o Temple, 3 principal.

**SE NECESITA** mozo para almacén, que conozca piezas recambio segadoras, con carnet conductor automóvil. Dirigirse por carta al apartado 119.

**APRENDIZ** 14 años, buenos informes, se necesita en Lacaze, óptico, Coso, 70.

**SE NECESITAN** buenos productores de seguros. Escribir, con referencias, a don Vicente Pamplona, Costa, 9.

**PAPEL VIEJO.** Se vende a tres pesetas la arroba, en la Administración de este periódico.

**CHAUFFEUR** con buenos informes, instruído, se ofrece para dentro o fuera capital. Razón, en esta Administración, J. N.

**SE NECESITA** para "botones", chico, en la sastreía del Sucesor de Español, Conde Aranda, 1, principal.

**SE OFRECE** para portería matrimonio con muy buenos informes. Razón, calle Carriño, 7, interior.

**MUCHACHA** se precisa; buenos informes, trato familiar. Razón, calle Pignatelli, 65 y 67 principal.

**SE NECESITA** un medio oficial de herrero, adelantado. Dirigirse a Hijos de Carlos Jaime. Perdiguera. (Zaragoza).

**HACE** falta aprendiz en la encuadernación de la calle Cuatro de Agosto (esquina a la de Casañal). Preferido con principios.

**SEÑORITA** de buena presencia se ofrece para taller de modistas, dependienta o para ayudar en una clínica o cosa análoga. Convertidos, núm. 6, bajo.

**SE OFRECE** joven de pocas pretensiones, con absolutas garantías y excelentes informes. Informarán en la Administración de este periódico.

**MATRIMONIO** con un hijo de 12 años desea portería, con buenas referencias. Informarán, Portillo, núm. 88. Simón García.

**SEÑORA** de fuera regentaría casa distinguida de señora sola, para compañía y demás. Tiene muy buenas referencias en ésta. Horas, de diez a una. Razón, calle Olleta, núm. 18, segundo izquierda.

**DISPONEMOS** de gabinetes amueblados para señor honorable, en la calle de Alfonso. Colocamos en el día cuanto servidumbre nos visita. Agencia San Antonio, Goicoechea, 26.

**FACILITO** servidumbre y toda clase de oficios: Porteras, chófers, sirvientas, jardineros, escribientes, mecanógrafas, mozos de almacén. Santiago, 19, principal, de diez a una y de cuatro a siete.

**AGENCIA** Buenos Aires. Colocamos inmediatamente todos obreros diversos oficios. Sirvientas, cocineras, doncellas. Facilitamos pisos. Compra y venta de casas. Huéspedes. Representaciones extranjeras. Herencias. Pasaportes. Pasajes. Cédulas. Casamientos. Traspasos. 3.000 negocios con 300 pesetas, 25 diarias. Informaciones reservadas. Teléfono 2446. De nueve a una y de tres a siete. Azoque, 82, segundo.

**MATRIMONIO** con poca familia se ofrece para portería. Para informes en Roda, 29 y 31, tercero derecha.

## NAVEGACION

GENERAL TRANSPORTS MARITIMES



**SERVICIO** rápido de vapores correos. Salida de Barcelona, el 21 de Marzo para Las Palmas, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, el magnífico trasatlántico

"CAMPANA"

Siguiente salida el 21 de Abril el vapor

"FLORIDA"

Sale de Valencia el 6 de marzo el vapor

"ALSINA"

Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech.

Soliciten folletos y pasajes al Agente don Vicente Usón Ibarra, calle Alfonso I, número 16. Zaragoza.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construído en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería, Miguel Ferrando

**GOMAS** higiénicas, las mejores clases, a mejores precios. Envíos reservados a los pueblos. "La Higiénica". San Lorenzo, 5. (Sitio discreto).

**UN FONOGRAFO** y seis discos a elegir, 90 pesetas, como propaganda, en Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco), teléf. 2324. Oiga usted en nuestros gabinetes independientes los discos de moda.

**MASADORAS**, amaceradores, hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas. Molinería. Aparatos de desinfección. Fundición Averly, S. A. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

**ZAFRAS** de 2 a 200 arrobas y bidones para transportar aceite. Asín y Francia. Rufas, 21. Teléfono 12-72.

**VENDO** dos vagones alfalfa, clase superior, puestos en la estación de Pina. Para tratar, Ricardo Cortés, Pina de Ebro.

**RADIO**, aparatos americanos y ropeos. Exclusiva de las jores marcas. Completos desde 450 pesetas con altavoz. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco). Teléfono 2324. Paltan agentes.

**BIJUTERIAS** de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**CASA** EMBID. Pilar, 17. Azúcar, 1'60 kilo. Queso manchego, 4'50. Sopa huevo, 1'60. Galletas enteras, 1'95. Jabón Chimbo y Lagarto, 1'40. Lenteja, 1'20. Garbanzo, 1'45. Alubia pintada, 1'20; blanca, 1. Legumbres para purés, 1'10. Longanizas, 2 vuelta. Tallos espárragos, 0'50; puntas, 1'25.

**CITROEN** 10 HP., conducción interior, se vende a toda prueba. Muy barato. Dirigirse a Temple, 15, portería.

**SE VENDE** bicicleta G. A. C., en buen uso. Para ver, de doce a dos y de seis a nueve. Boggiero, 79, segundo.

**DATHE-BABY** Reparación de toda clase de cines en "Foto Palacio", Coso, 87, junto al estanco. El mayor surtido en películas y aparatos.

**GRAN LIQUIDACION** de muebles. Armarios comedor de luna a precios baratísimos. Sillas, a 4 pesetas; entredoses, 45 pesetas; comedores, desde 250 pesetas. Goza 18

**BATERIA** de acumuladores para radio, 80 voltios, en estado de nueva, vendo a prueba, muy barata. Calle de San Pablo, 6, cuarto izquierda.

**CHENARD** Walker, conducción. Véndese toda prueba, buen precio; es ganga. Verlo y tratar, Garage Delicias (Avenida Madrid).

**SALTO DE AGUA** de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificio adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago informen en este periódico.

**SE VENDE** auto Essex, seminuevo, cinco plazas, cuatro puertas. Razón, Danzas, 5 y 7, principal izquierda.

**RADIO-REPARACION** de toda clase de aparatos y electricidad para alterna y corriente y adaptación Pkups. Única casa que dispone de material suelto para construcción de aparatos y personal técnico para consultas gratuitas. Foto-Palacio, Coso, 87 (junto al estanco).

**MUEBLES.** Visite los nuevos almohadones Graña, San Miguel, 12. Por tener fábrica propia, puedo proporcionar gran economía, suministrándolos elegantes, sólidos y últimas novedades.

**MUEBLES** económicos y de lujo, sillas para café y bares, camas de hierro y latón. Almacenes "Paris-Lyon", los más importantes de Aragón. Entrada libre. Plaza de la Constitución, 33.

**FABRICA** de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado o a plazos. Razón, en esta Administración.

**SE VENDEN** vides americanas, barbados e injertos, árboles frutales y forestales. Visitad dichos viveros. Mariano Cambra, horticultor.

**MUEBLES.** visite usted el almacén de don Francisco Baró, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en San Blas, 17 y 19 y San Vito, 2.

**VENDO** diferencial hasta mil kilos, puerta metálica dos hojas para cercado, tres arados viñeros y carretillas de chapa para transporte de hormigón. Razón, Torre, 23.

**SE VENDEN** vides americanas, barbados e injertos, árboles frutales y forestales. Visitad dichos viveros. Mariano Cambra, horticultor.

**MASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

**EXPLORADORES:** Cocinas de campo, fiambreras de seguridad y otros artículos para campo, encontrarán un surtido inmenso y casi regalado en el Bazar de Moda, plaza Lanuza, garita (junto calle Manifestación).

**NOVIOS:** Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 165 pesetas; sillas cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Conde Aranda, 9.

**COCHE** Citroën, conducción interior, 10 HP., a toda prueba, se vende. Se dará prueba. Razón, Temple, 15, portería.

**COMPRA-VENTA** de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121.

**VENDO** mostradores, montacargas, cajas viajante, caja registradora, puertas vidrieras. Todo muy barato. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

**MATERIALES USADOS**, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

**MOTORES** aceites pesados "Robson". Agricultura, Industria, Rlegos, los más sólidos, arranque frío. Presupuestos. The Spanish Trading. Rambla Cataluña, 78. Barcelona.—Zaragoza, San Agustín, 5. Fundición Guitart.

**LOS "MUEBLES CASTILLA"** dada su presentación y calidad insuperables, se recomen dan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

**MUEBLES** Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza.

**SE VENDEN** canarios, mesa comedor, armario, lavabo y varios muebles en buen uso. No se admiten prenderas. Alba, 17 entresuelo. Santiago Torralba.

**VITICULTORES!** Se venden estacas injertadas de Riparia a 27 pesetas millar; de Rupestris, a 22 pesetas millar; estaquillas de Riparia y Rupestris, a 11. M. Andía Cuber, Borja.

**VAQUEROS.** Cántaros con cierre, legítimos de Madrid, cántaros de todas clases, medidas, fuertes, ordeñadoras, enfriadoras, rallas para despacho. Asín y Francia, Rufas, 21, teléfono 1272.

**SE VENDE** un carro de tres caballerías, seminuevo. Para verlo y tratar dirigirse a Lorenzo Aguirán, en Alfajarín.

**CINE.** Se vende máquina de cine en inmejorables condiciones. Para detalles, a Federico Serrano, Robres (Huesca).

**MAQUINA** de escribir "Remington", nueva, véndese en buenas condiciones. Razón, Manifestación, núm. 69, tercero.

**SE VENDE** coche Citroën. Conducción interior, 10 HP., a toda prueba. 1.600 pesetas. Razón, Temple, 15, portería.

**SE LIQUIDA** una partida de accesorios de automóvil, de un resto de inventario. Muebles Sicilia, Méndez Núñez, 17 y 19

**SE VENDEN** cajones de envase. Santiago, 23, almacén.

**VENTA**, construcción de tadjaderas para riegos de todas las medidas, con huso y sin él, husos para tajaderas con fuerza de manuales y seis caras; siempre existencias. Pidan presupuestos y precios, talleres Talamás, Lapuyade, 68 (Torrero).

**CALZADOS.** Venta directa del fabricante al consumidor con precios de fábrica; nada de saldos, se hace a medida en pies corrientes, sin aumento de precio. Fabrico toda clase de calzado para señora, caballero y niños. Miguel de Ara, número 12.

**OCASION:** Vendo coche Citroën, tipo limousine. Toda prueba, ruedas seminuevas (y patente. Informarán, Agustina de Aragón, 48, primero, centro.

**VENDO** máquina de coser bordadora, marca "Dürkopp", seminueva, por mitad de su valor. Hernán Cortés, calle Alcalde Burriel, 3, bajo interior, entrada por carretera Valencia.

## ANTIGUA CASA



COSO 70

**SETO JAZMIN.** Vendo simiente para cerca, de hoja persistente, sin púas. Primer año alcanza un metro; tercero pasa tres altura. Razón, Valentín Graudal. Haro (Rloja).

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejás. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**SE VENDE** camioneta Chevrolet, en buen estado. Antonio Pérez, 31. Andrés Abadías.

**MUEBLES** en buenas condiciones, véndense por traslado urgente. Razón, Goya, 12, principal derecha.

**VENDO** casa recién construída, sitio muy céntrico. Renta 10.400 pesetas. Facilidades para el pago. Razón, San Blas, 108, segundo.

**ARMARIO** librero, cortinilla, buen estado, comprarla. Alfonso I, núm. 26, primero derecha.

**PLANTAS** frutales, forestales, de adorno. Superiores y baratas. Granja de Llano. Torre-lavega (Santander).

**DAJARRERIA** americana. Gran surtido en pájaros del extranjero y de: país. Canarios, jalgas, holandeses y flauta jaiffer. Perros, monos y loros. Precios como nadie. Palomeque, 13.

**PIANOLA,** se vende una en buenisimas condiciones. Informarán, Quilez y Dueso, Avenida Hernán Cortés, 44. Fábrica de licores.

**VENDO** báscula de ocasión para pesar carro, y carro con caballería. Miguel Sorribes, calle Delicias, 71.

**GUITARRISTAS:** Ocasión, vendo, por ausencia, buena guitarra. Se dará baratísima. Dormer, 19, cuarto.

**BOMBON** Pectoral Cervera, infalible para curar la tos. Caja pequeña, 0'35 pesetas; caja grande, 0'70 pesetas. Pídanse en todas las farmacias.

**APARATO** de radio marca Philips, enchufable a la corriente alterna y a toda prueba, vendo. Razón, Ebro-Prensa, Cuatro de Agosto, 27, segundo.

**ALMENDROS** Desmayo. Grandes existencias en viveros. Plantas desarrolladas de uno y dos años de injerto. Variedad auténtica garantizada. Precios muy baratos, especiales para Sindicatos Agrícolas y extensas plantaciones. Dirigirse al propietario. Miguel Andía Falcón. Borja (Zaragoza).

## PERDIDAS

**ANILO** lanzadera extraviada en la mañana del domingo, de Montemolín al templo del Pilar, ruégase devolución a Camino San José, 110, principal derecha. Se gratificará.

**VENDESE** papel para envolver, por arrobas, en la Administración de este periódico.

**CARTERA** conteniendo documentos y dinero, extraviada el viernes, ruégase devolución y se gratificará. Razón en esta Administración.

**EN CARRETERA** Huesca a Zuera extravióse el 16 del actual caja conteniendo artículos de electricidad. Con su devolución gratificará en Foto Palacio, Coso, 87 (junto estanco).

## HUESPEDES

**MAJESTIC HOTEL.** Madrid. Ayala, 34, y Velázquez, 49. Cien habitaciones. Cincuenta cuartos de baño. Precios muy reducidos. Especiales para familia.

**VIAJEROS.** Hospedaje en la Pensión Aragón. Pensión 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

**SE DESEAN** dos huéspedes para una hermosa sala, balcón calle, buen sol, trato esmerado. Precio, cuatro pesetas, tres platos. Miguel de Ara, 42, segundo derecha.

**ATENCION!** Pensión Agustina de Aragón estable superior servicio comidas selectas. Precios módicos y especiales para estudiantes y cuotas. Habitaciones higiénicas, mesitas individuales. García Burriel, 2 (antes Portillo).

**EN BARCELONA.** Pensión Cisneros. Aribau, 54. Cien habitaciones. Pensión completa, 8, 9 y 10 pesetas.

**SE NECESITAN** huéspedes para estar como en familia. Trato esmerado. Informarán, Armas, 10, segundo izquierda.

**PARA CASA** nueva, ascensor, cuarto de baño, agua corriente, calefacción, preciso 2 huéspedes fijos, mejor sean amigos. Precios económicos. Prudencio, 3 al 9, cuarto derecha.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

## Vulgarización política

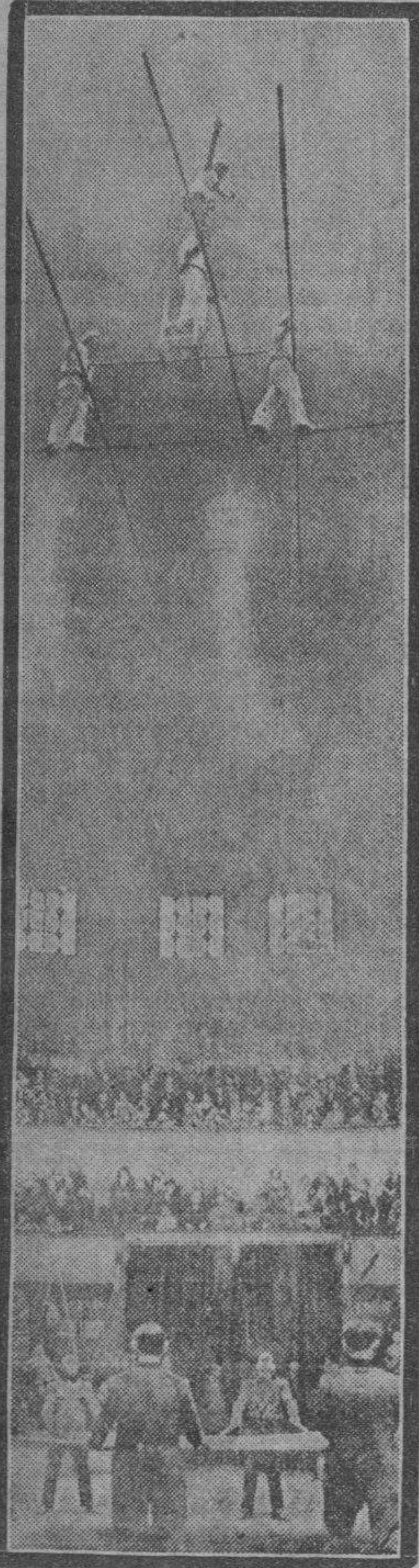
Acogiéndome a la amable hospitalidad de LA VOZ DE ARAGON, doy comienzo a una serie de artículos de vulgarización política. Sobran maestros y definidores que escriban obras de alta ideología, que pueden considerarse obras de consulta: faltan manuales, al alcance de todos, para que la gente de buena voluntad aprenda a leer en política y pueda enseñar a leer en política.

En las escuelas, para enseñar a leer, se emplean libros pequeños, de frases sencillas, de letras grandes y que, además, van acompañados muchas veces de figuras representativas. Algo así pretendo que sean mis artículos.

Y los escribiré pensando en política en general, sin especializarlos en nación, régimen, ni persona determinada. Si alguna vez el lector, con su libertad de apreciación, les señala una aplicación determinada, culpa será de su malicia, que no de mi intención inocente.

José M. Bascones

## Los equilibrios que hay que hacer para vivir



Esta foto pone de manifiesto lo difícil que está la vida. Tan difícil que para ver medio lograda las más penosas necesidades hay que realizar numerosos y arriesgados ejercicios de equilibrio mental... para no perder el seso.

Pregúntele, si no, a la "troupe" Wallenda, que realiza este arriesgadísimo ejercicio de equilibrio a veinte metros de altura.

## LA PALABRA Y EL GESTO

La vida es comunicación y lucha constante de ideas, aspiraciones y deseos. Sólo los cretinos no tienen ideas, ni los escépticos aspiraciones, ni los decaídos deseos. Los que profesan de buena fe un ideal, sea el que sea, procuran difundirlo y apetece la controversia. Los de mala fe prefieren, a toda costa, el silencio o el monólogo, que es más despreciable que el silencio.

Y este derecho a expresarse, que es un derecho esencialmente natural, los hombres en normal desarrollo lo ejercitan con la palabra. Los mudos, que si no son cretinos ni escépticos ni decaídos tienen igual derecho de expresión, lo ejercitan, a falta de palabra, con el mejor.

En la vida política, los pueblos y los partidos que disfrutan de normal desarrollo de sus facultades y libertades, emplean, como medio natural de expresión de sus ideas y deseos, la palabra (propaganda, prensa, etc., etc.), los que por mudez impuesta no pueden hablar, sienten el constante deseo de suplir la palabra con el gesto (manifestaciones, huelgas, revoluciones, etc., etc.).

Podrá discutirse si el que tiene libertad de hablar puede además acompañar la palabra con el gesto; pero es esencialmente humano y como humano inevitable, a la larga o a la corta, que el que no pueda expresarse con la palabra se exprese con el gesto.

Como medio de expresión la palabra es más persuasiva; el gesto más rotundo.

JOSE M. BASCONES

## EL CONFLICTO DE LA FALTA DE AGUA

### Hoy volveremos a la normalidad, pero por pocos días, según dice el ingeniero municipal

Durante el día de ayer siguió el vecindario sufriendo las molestias ocasionadas por la falta de agua.

Fué éste tema de muchas conversaciones, puestas las esperanzas de todos en que hoy quede restablecido el servicio. Mas esto durará poco tiempo, según dice el ingeniero municipal en las notas que desde su domicilio, donde se encuentra retenido por una enfermedad, dirigió al alcalde, señor Sancho-Muñoz.

Estas son las cuartillas que ayer nos fueron facilitadas en la Alcaldía: "Señor don Gonzalo Sancho-Muñoz.

Mi respetado alcalde: El señor Aranda me ha transmitido su indicación de unas notas sobre la anomalía en el abastecimiento de aguas, y puedo decirle lo siguiente:

La anomalía obedece al corte de aguas en el Canal Imperial.

En Casablanca están los depósitos abarrotados. Aunque no lo estuvieran hasta mañana hubiera habido tiempo de llenarlos, sin perjuicio para el servicio. Pero el agua sólo puede venir a Zaragoza por una tubería de 75 centímetros de diámetro, que es insuficiente para el consumo.

Por esta razón, en el servicio ordinario, hay que tomar agua en el tramo de Torrero por una tubería de 90 centímetros de diámetro, y si en dicho tramo de Canal no hay agua ésta le falta a la población.

Esta toma no será necesario que funcione en cuanto esté tendida la tubería de 90 centímetros, que viene por las Delicias, trabajo éste por distintas causas ajenas al servicio y al excelentísimo Ayuntamiento, hoy retrasado. Entre tanto nos encontramos con más que sobradas reservas de agua en Casablanca, pero sin medios para hacerla venir a Zaragoza en la cantidad que ésta consume.

Sin agua en el tramo del Canal en Torrero la normalidad hubiera podido prolongarse un día más agotando dos depósitos que hemos guardado. Esto tenía el siguiente peligro: Caso de

EL DIRECTOR GENERAL DEL TIMBRE, EN ZARAGOZA

## Cumplimentando a D. Juan Díaz Caneja

Fué ayer un día de verdadero jubileo en el Gobierno.

Numerosas personas, pertenecientes a todas las clases sociales acudieron a testimoniar su afecto y respeto a don Juan Díaz Caneja, que acogió a sus visitantes con su deferencia característica.

Recibió también el señor Díaz Caneja incontables felicitaciones por su nombramiento tan acertado, prueba plena de la justicia que a sus merecimientos hace el Gobierno.

### VISITAS DEVUELTAS

Ayer, el señor Díaz Caneja devolvió visitas a las autoridades, entidades, corporaciones y algunas personalidades.

### AGASAJOS

El señor Díaz Caneja aceptó ayer, muy complacido, la comida que le ofrecían los diputados provinciales.

Hoy será obsequiado con un almuerzo en el Hotel Universo, por los reporteros de los tres periódicos locales que hacen información en el Gobierno civil.

### REGRESO A MADRID

Como anticipamos a nuestros lectores, esta noche, en el tren correo, regresa a Madrid con su familia el director general del Timbre.

## El Carnaval americano



Para que pueda comprenderse la coincidencia de las "maneras" entre la gente de este mundo y la del otro, publicamos esta fotografía de un desfile en el barrio gigantesco del Broadway. Este año se ha puesto de moda los grandes fantoches, que han paseado orgullosos de sus gigantescas proporciones por las amplias avenidas neoyorquinas.

## PRESUMIENDO DE "MONO"



"Félix", el chimpancé de dos años, el ídolo de las vedettes del cinema, se "deja" hacer la manicura y la ondulación y se adecuenta para recibir quiza dignamente a sus admiradas "partenaires".

## ACONTECIMIENTO MOTORISTICO PARA JUNIO

### Una importante prueba turística sobre carreteras aragonesas

El Real Moto Club de Cataluña, una de las entidades más poderosas en el sector motorista, está organizando una gran prueba de regularidad sobre carreteras aragonesas, que se celebrará los días 4 al 7 de junio próximo.

Será un acontecimiento que dará unos días animación extraordinaria a nuestra ciudad, pues además de motoristas catalanes vendrán a Zaragoza de todas las capitales de España, siendo elegida nuestra ciudad como punto de reunión y comienzo y fin de circuitos.

Podemos adelantar lo que hasta ahora sabemos: que la entidad organizadora se ha dirigido al Moto Club Aragonés y a la Real Asociación Automovilista, poniéndole en antecedentes de sus planes y pidiendo colaboración, que no ha de faltar dada la importancia turística de este asunto.

El itinerario por tierras aragonesas está ahora siendo objeto de estudio y podemos adelantar que comprenderá éste la visita al Pirineo y al Monasterio de Piedra.

## LOS PEQUEÑOS SUCESOS

### UN ATROPELLO

En el Puente de Piedra Vicente Pastor Pardos, de 41 años, fué atropellado por el autocamión número 4.511 de la matrícula de Zaragoza, conducido por Miguel Crespo Cosme.

Resultó el atropellado con varias contusiones en la región costal, de pronóstico reservado.

Fué curado en la Casa de Socorro.

### UNA CAIDA

Jugando en un colegio se cayó José Albiac Tudó, de 9 años.

Se produjo una herida incisa en la región frontal y erosión en la raíz de la nariz.

Le curaron en el Hospital.

### MUERTE REPENTINA

## En una reunión de vecinos, en Calmarza, fallece un septuagenario

En Calmarza falleció repentinamente José Baquedano Pérez, cuando se hallaba con otros vecinos en la casa de Eusebio Clemente Cebolla Bueno.

Procedió el Juzgado municipal al levantamiento del cadáver, que fué conducido al Depósito.

Del suceso dió cuenta el alcalde de Calmarza, don Manuel Escolano, a las autoridades gubernativa y judicial.

### EN LA GRAN VIA

## Un obrero herido de un navajazo

En la Gran Vía, junto al Convento de los Carmelitas, Manuel Pérez Hernández, de 28 años, agredió con una navaja a Manuel Maluenda Blasco, de 25.

Le causó una herida incisa con sección arterial y gran hemorragia en la muñeca izquierda.

### MAÑANA:

## El Hospital de Zaragoza, como hoy está, es insuficiente e inservible

Por José A. Aguirre